8
UNAM
5619
INSTITUTO DE GEOLOGÍA

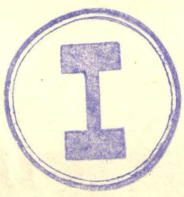
F1219.1E8/B32
5619

F1219.1E8
B32
UNAM
5619
INSTITUTO DE GEOLOGÍA

Obra 7ª 206 258
I-2-7-2
902.6.(72.5)

EXPLORACIONES

ARQUEOLÓGICAS



EN LA

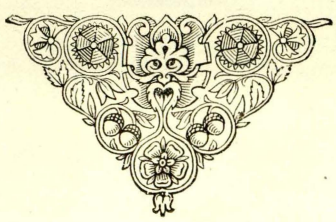
CALLE DE LAS ESCALERILLAS

POR

Leopoldo Batres

INSPECTOR GENERAL
DE MONUMENTOS ARQUEOLÓGICOS.

Año de 1900.

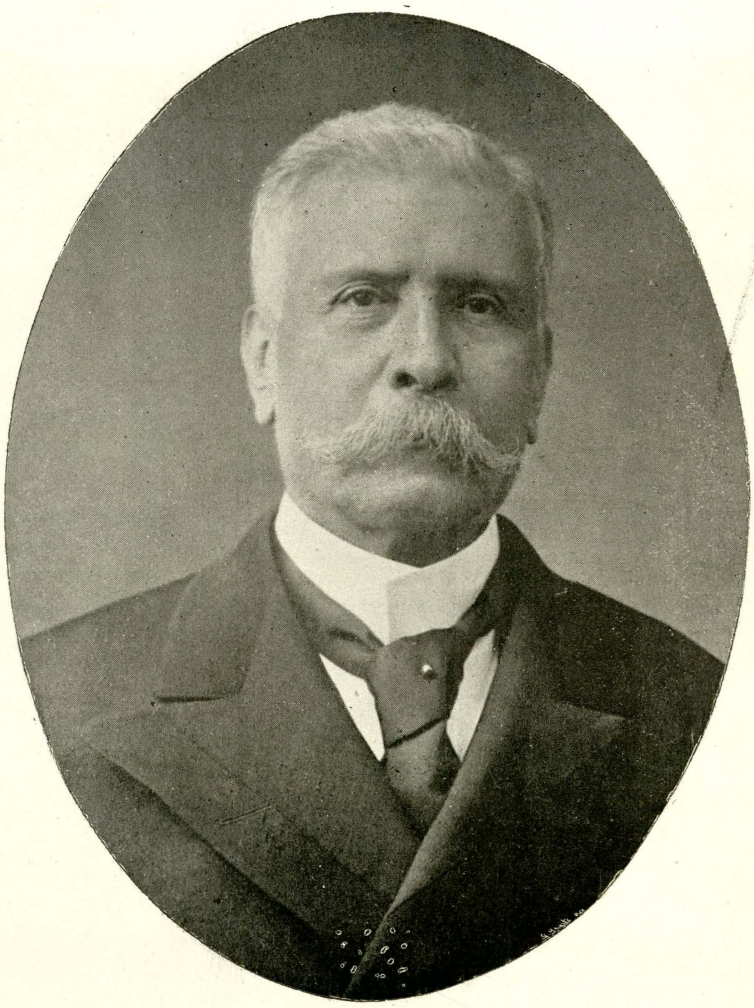


MÉXICO

Tip. y Lit. «La Europea,» de J. Aguilar Vera y Compañía (S. en C.)
Calle de Santa Clara número 15.

1902

679.9 (351)
Base



SR. GRAL. PORFIRIO DIAZ,
Presidente de la República Mexicana.

5619

SR. LIC. JOAQUIN BARANDA,
Ministro de Justicia é Instrucción Pública.

Introducción.

Desde que se iniciaron las obras del Saneamiento de la ciudad de México, apreció en toda su extensión la importancia que para la arqueología y la historia debían tener las excavaciones que se practicarían á distintos niveles y profundidades de la capital, pero esperé que los trabajos se acercaran á la zona en que estaba ubicado el templo mayor de Tenochtítlan para intervenir de un modo enteramente directo en las operaciones que debían ejecutar los contratistas y subcontratistas de la gigantesca obra.

Al terminar la calle de Santa Teresa, ya para entrar á la de las Escalerillas, dirigí la siguiente comunicación (Doc. N. 1) á la Secretaría de Justicia é Instrucción Pública, de quien dependo como Inspector de los monumentos arqueológicos de la Nación, solicitando me autorizase para que con carácter oficial defendiese los intereses científicos, que á mi juicio debían de ser cuantiosos, dada la grandeza pasada del sitio á donde se iba á operar. Digo defender los intereses científicos, porque aunque dura la frase es la apropiada, pues los tesoros de inestimable valor que debían descubrirse, caían al dominio de negociantes que no miraban más que su interés pecuniario, pasando como el caballo de Atila, destruyendo todo aquello que les estorbase en su camino.

Desde luego el Supremo Gobierno, valorizando la trascen-

dencia de la autorización que le había pedido, me la concedió en la forma que á continuación se expresa. (Doc. N. 2.)

No puedo dejar de mencionar tres nombres que la historia y la arqueología universal deben recoger como salvadores de los cuantiosísimos tesoros que debidamente catalogados entregué al Museo Nacional. Estos nombres son el Gral. D. Porfirio Díaz, Presidente de la República, que decididamente apoyó estos trabajos; el entonces Sr. Ministro de Justicia, Lic. Don Joaquín Baranda, quien sostuvo verdadera lucha para que las exploraciones se llevaran á cabo, y el del Lic. Ezequiel A. Chávez, Jefe de la Sección de Instrucción Superior y Profesional, que se distingue siempre en hacer todo género de esfuerzos cerca de sus jefes para empujar el avance de la arqueología.

Al cumplir con mi deber en esta comisión, tenía que luchar con muchos elementos en contra.

El primero era el de los contratistas del Drenaje, que, como negociantes, sólo atendían á sus intereses, y más de una vez en el curso del tiempo que permanecí en aquel sitio, desde el Director General de las obras del Saneamiento, hasta el último empleado de la contrata, me decían que ellos no daban importancia á esas cosas, que lo que les interesaba era que las obras no se interrumpieran.

Esta lucha motivó que la respetable Junta Directiva de las obras del Saneamiento elevase comunicación á mis Jefes, formulando responsabilidades terribles si continuaba allí, porque aseguraban, que ponía en peligro inminente de destrucción las valiosas fincas de la calle de las Escalerillas y aún á la catedral.

Pero el señor Presidente de la República, con la frialdad y el buen sentido que le caracteriza, y el empeño decidido que había mostrado el Sr. Baranda para llevar á cabo tan importante empresa, nombró al reputado Ingeniero y Arquitecto D. Guillermo Heredia, para que examinase mis trabajos y emitiese dictamen acerca del peligro en que, según la Junta, ponía yo las propiedades sitas en esa calle.

Afortunadamente el informe del técnico (Doc. N. 3) fué favorable á la Inspección de monumentos, y el Primer Magistrado de la República, autorizó que se prosiguieran las investigaciones arqueológicas. Continuó la lucha y seguí adelante, no sin dejar de tener todos los días un nuevo encuentro con los intereses heridos por el azadón explorador.

El segundo enemigo á quien tenía que combatir, era la plaga del reportismo, que con el ahinco de llenar columnas, revestían sus periódicos de fantasía, haciendo con esto grave perjuicio á la verdad histórica, al grado de que me ví obligado á ordenar á la policía no dejara acercar á los trabajos á muchos que representaban, según decían, periódicos de la capital. Por supuesto que la medida de orden, dictada en beneficio de la verdad, me valió el que algunos de estos gambusinos del periodismo recorrieran las redacciones de ciertos diarios del cuarto poder, para transmitirles consejas respecto de los horrores que estaba cometiendo el Inspector de monumentos, que, según aseguraban, lo habían visto con esos ojos que debían comerse la tierra, fabricando torres y objetos de oro que enterraba para hacer creer al público que habían pertenecido al mismo dios de los infiernos.

En cambio, ciertos periódicos serios como *El Imparcial*, *El Tiempo*, *El Correo Español* y *El País*, procuraban en forma correcta, dar la noticia fiel á la verdad.

El tercer enemigo era el estado de infección en que se encontraba el suelo donde se hacían las exploraciones, pues además de ser muy estrecha la zanja y casi siempre á cinco metros de profundidad, llena del lodo podrido del subsuelo, la humedad eterna de las filtraciones y la afluencia de los albañales y demás derrames de las casas, hoteles y fonduchas de ambas aceras de la calle, hacían verdaderamente pavoroso, para los tímidos, aquel lugar; no se oía otra palabra que el tifo, al grado de que un erudito doctor en medicina, etc., etc., que tuvo el valor de acercarse por unos minutos al borde del cavernoso canal, por supuesto tapándose las narices, me increpó, diciéndome que dejara todas esas

cosas enterradas y no expusiera á la ciudad á los desastres de una epidemia segura.

En el opúsculo titulado «Las excavaciones en el sitio del templo Mayor de México,» publicado por el Dr. Seller, en la décima línea de la primera página dice: «A causa de estos hallazgos se excitó el interés de los círculos científicos y de toda la ciudad de un modo notable. Este interés dió un resultado feliz, pues el Gobierno Mexicano acordó que tanto los eruditos como los empleados correspondientes vigilasen los trabajos de la canalización, con el fin de que no perdiesen los operarios, por su inadvertencia, los objetos que se encontraren, y para que no se deteriorase ningún monumento.»

Se ve que el Sr. Seller escribía su opúsculo algunos miles de kilómetros distante del teatro de los hechos, para asegurar inexactitudes como la que acabo de referir. No, señor Doctor, nadie más que yo y mi hijo Salvador Batres, permanecimos dentro del zanjón cuidando los intereses científicos y dirigiendo las exploraciones, desde el mes de Septiembre hasta fines de Diciembre, quedándonos casi siempre adentro desde las seis ó siete de la mañana hasta las once, doce y una de la noche, y á veces sin tomar alimentos, porque si abandonábamos por un momento la vigilancia personalísima, se corría el peligro de que se perdiesen para siempre los tesoros que se iban salvando.

Los únicos que penetraron á visitar los trabajos, sin preocuparse del peligro, fueron el Sr. Lic. Joaquín Baranda, Ministro entonces del ramo, acompañado del Sr. José Méndez Estrada, el Sr. Ministro de Gobernación, General González Cosío, el Sr. General Jesús Lalanne y su hijo, el Sr. General Clayton, Embajador de los Estados Unidos, el Sr. Antonio García Cubas, el Sr. Lic. Ezequiel A. Chávez, el Sr. Arquitecto Guillermo Heredia, el Sr. Sánchez Santos, director de «El País,» el Sr. Eugenio Parrodi, y en los últimos días de los trabajos, el Profesor Marshall H. Saville; pero los eruditos y sociedades científicas, como les llama el Dr. Seller, ni siquiera se acercaron al te-

rreno, pues como eruditos fueron prudentes y se reservaban el derecho de hacer avanzar después la ciencia, aún sin haber visto los monumentos, iluminando al mundo con sus eruditas disertaciones.

LEOPOLDO BATRES.

NOTA: El Sr. Ingeniero Olivares, Inspector General de las obras del Saneamiento, ha tenido la bondad de proporcionarme los datos relativos á las observaciones técnicas de ingeniería, hechas por la oficina de su cargo en la calle de las Escalerillas.

Documento número 1.

Desde que se comenzaron las obras del drenaje, en la ciudad, se han encontrado en distintos lugares, objetos arqueológicos de mayor ó menor importancia y que hasta hoy han sido destruídos ó vendidos por los obreros, sin embargo de ser propiedad de la Nación.

Como las obras se dirigen rumbo á la Plaza Mayor, y sabido es que en ese sitio se hallan sepultados millares de importantísimos monumentos pertenecientes al *Teocalli* Mayor y al *Coapantli*, me permito llamar la atención del Supremo Gobierno á fin de que, si lo juzga conveniente, se sirva autorizar á esta Inspección para que intervenga en las referidas obras y recoja los ejemplares que se descubran y los remita al Museo Nacional.

Protesto á Vd. mi respeto.

Libertad y Constitución. México, Julio 23 de 1900.

LEOPOLDO BATRES.

C. Secretario de Justicia é Instrucción Pública.—Presente.

Documento número 2.

Secretaría de Estado y del Despacho de Justicia é Instrucción pública, México. Sección de Instrucción Preparatoria y Profesional. Número 8956.

Dada cuenta del escrito de usted fechado el 23 del actual, el Presidente de la República ha tenido á bien acordar se le con-

ceda la autorización que solicita para intervenir en las obras del Drenaje de la ciudad, con el objeto de recoger los objetos arqueológicos que se descubran y remitirlos al Museo Nacional.

Y lo comunico á usted para sus efectos.

Libertad y Constitución. México, 25 de Julio de 1900.

BARANDA.

C. Inspector y Conservador de Monumentos Arqueológicos.—Presente.

Documento número 3.

En contestación á su atenta comunicación de fecha de ayer, tengo el gusto de manifestarle, que he practicado un reconocimiento á las obras que con motivo de las exploraciones Arqueológicas se practican en la calle de las Escalerillas, encontrando de mis investigaciones: Que las obras se han llevado con juicio y prudencia y que no hay peligro inminente para los edificios próximos.

Que la zona de exploración se ha limitado á 7 metros en la longitud del zanjón del drenaje, teniendo en consecuencia poca importancia.

Se han reforzado prudentemente por el Sr. Batres los gatos puestos y que pertenecen á la Compañía del Saneamiento, por medio de atravesaños de madera y cuñas, por encontrarse en malas condiciones los que existen.

Juzgo prudente en caso de tener que continuar por más tiempo las exploraciones en este lugar, se substituya la madera de ademes con madera sólida y se pongan gatos nuevos para con-

trarrestar debidamente el empuje de las tierras, evitando todo peligro.

Lo que tengo el gusto de comunicar á usted para su conocimiento y efectos.

Libertad y Constitución. México, Noviembre 7 de 1900.

GUILLERMO DE HEREDIA.
Ingeniero Arquitecto.

Tengo el honor de elevar á Vd. el informe relativo á las exploraciones arqueológicas, que por acuerdo de esa Secretaría llevó á cabo esta Inspección en la calle de las Escalerillas, durante los meses de Septiembre, Octubre, Noviembre y Diciembre del año de 1900.

Protesto á Vd. mi respeto.

Libertad y Constitución. México, Julio 24 de 1902.

LEOPOLDO BATRES.

C. Secretario de Justicia é Instrucción Pública.—Presente.

INFORME

El día 31 de Agosto del año de 1900, dí principio á mi visita de Inspección á las obras del Saneamiento de la ciudad, comenzando por las construcciones descubiertas en la calle de Santa Teresa, casi á la altura del Seminario.

Uno de los Ingenieros contratistas, Sr. D. Braulio Martínez, tuvo la bondad de informarme que, además de las construcciones que veía yo en los cortes, se había descubierto una puerta, cuyas jambas eran de piedra bien labrada, pero que estaba ya tapada por las paredes del colector.

En seguida pasé á la bodega de los contratistas, sita en la misma calle de Santa Teresa y tomé posesión de los objetos extraídos en ese lugar, depositados ahí por estos señores.

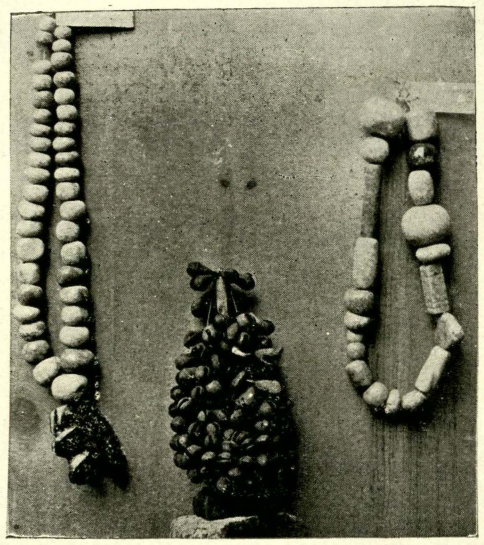
Lista de los objetos.

Un ídolo de piedra, se halla en pie con la parte inferior rota; asentado sobre una pequeña base, está como encalado. Dimensión 1^m. Un cráneo humano esculpido en una piedra. Altura $0^m 23$. Una piedra tosca en la cual se halla esculpido un rostro humano: mide $0^m 36$. Veintitrés utensilios de barro (sahumadores) todos rotos. Están formados en general, por una especie de vaso, el cual descansa sobre tres gruesos pies cilíndricos. Diversas dimensiones. De algunos, sólo hay fragmentos. Una piedra informe, porosa, con restos de mortero en algunos de sus puntos; mide $0^m 57$. Un fragmento de ornato de barro, á manera de un resplandor, mide $0^m 65$ long.; altura $0^m 215$. Piedra rectangular, labrada en sólo sus caras laterales; dimensiones: long. $2^m 38$, lat. $1^m 10$, alt. $0^m 23$.

NÚMERO 0.

Descubrimiento del día 4 de Septiembre.

Aparecieron en la calle de las Escalerillas á la altura del Seminario varias construcciones de cal y canto, siendo la más notable una escalera de dos metros de ancho, formada de tres escalones, cuyo peralte medía $0^m 22$ por $0^m 26$ de huella, revestidos de una argamasa de mortero de cal y miraban al poniente. Donde parecía terminar la escalinata se descubrió un muro en talud, siguiendo la misma dirección de la escalera. Al descubrirse ésta se encontraron sesenta cuentas y treinta cascabeles de cobre.



En la tarde de ese mismo día y al pie de los escalones apareció una capa de $0^m 88$ de grueso, formada de escombros de materiales de construcción de tezontle y mortero, muy compacta y resistente.

NÚMERO I.

Descubrimiento del día 6 de Septiembre.

Para continuar las obras del Saneamiento se procedió á romper la capa de tezontle, y debajo de ella se encontró un ídolo de

piedra verde que mide 0^m755 de alto y 0^m61 de diámetro, ejemplar de los más interesantes que posee el Museo Nacional, del cual remití fotografía al Ministerio de Justicia é Instrucción Pública. Véase la 1ª lámina del apéndice.

Esa capa de escombros se ha extendido por toda la calle de las Escalerillas, alcanzando distintas profundidades respecto del nivel de la calle.

Número II.

Descubrimiento del día 11 de Septiembre.

Se acabó de descubrir la escalera que se había comenzado á exhumar el día 4 del mismo, compuesta de nueve escalones, contando los tres anteriores.

Número III.

Al pie del último peldaño de la escalera, aparecieron grandes losas, perfectamente labradas y unidas las unas á las otras. Cada losa medía 4^m de largo, 1^m50 de ancho y 0^m30 de espesor.

Número IV.

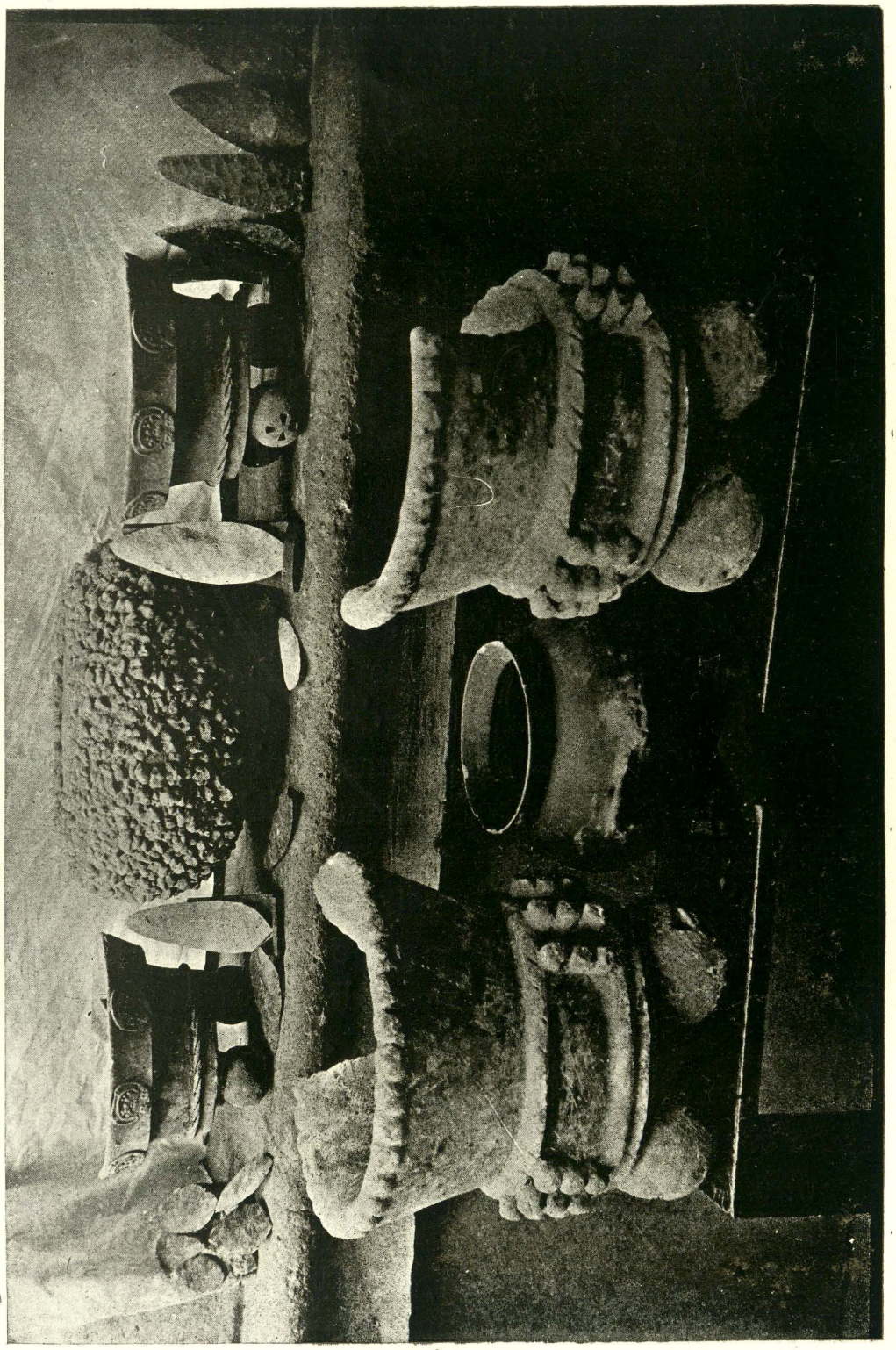
Descubrimiento del día 28 de Septiembre.

Cuatro ollas de barro.—Quince cajetes.—Una urna de barro, sin tapa, en forma de erizo, pintada de rojo y amarillo; mide 0^m22 de alto y 0^m49 de diámetro.—Catorce navajones de silex. —Un sepulcro de forma rectangular compuesto de seis losas.— Un brasero de barro, quebrado, pintado de rojo: los pies son esféricos y la periferia se halla adornada con figuras circulares, alto 0^m23, diámetro 0^m325, falto de un pie.—Un brasero idéntico al anterior y en buen estado de conservación.—Dos grandes braseros de barro, cada uno descansa sobre tres pies esféricos, con cruces de malta caladas; están pintados de blanco y uno con la cenefa inferior pintada de rojo solamente en uno de sus lados. El cajete de uno de ellos, roto de la copa, 0^m45 de alto y 0^m42 de diámetro.—Un sahumador de barro, con dos pies, cilíndrico, pintado de blanco, roto y desportillado en algunos lugares, mide 0^m 26 de alto.—Numerosos huesos humanos.

Número V.

Descubrimiento del día 16 de Octubre.

Una escalinata compuesta de cuatro peldaños, construídos de cal y canto, midiendo cada uno de ellos 0^m29 de peralte y 0^m22 de huella.



Descubrimiento del día 28 de Septiembre.

Al pie de esta escalinata, siempre debajo de la capa de tezontle, se descubrió el mayor número de objetos importantes que produjeron las excavaciones: consistieron en dos estatuas de piedra (tezontle) representando al dios Ehecatl (dios del aire); miden 0^m55.—Una concha curiosa con las dos piezas articulares.—Veinticinco caracoles de diversos tamaños, desde 0^m29 hasta 0^m125, en muy buen estado de conservación.—Treinta y tres conchas de diversas dimensiones y formas, una de ellas muy curiosa.—Seis fragmentos de las mismas.—Un disco de madera, diámetro 0^m06. —Una culebra enroscada, mide 0^m13.—Fragmentos de culebra, de piedra enteramente lisa.—Dos pequeños instrumentos de piedra de 0^m47 á 0^m35.—Una calaverita de piedra muy bien modelada, mide 0^m04.—Ciento doce navajones de pedernal de distintos tamaños y colores.—Dos cabecitas de piedra finamente labrada.—Un fragmento de hueso humano, labrado, muy curioso, mide 0^m07.—Tres piezas de obsidiana, dos son pequeños cuchillos con una de sus extremidades terminadas en superficies circulares, y la otra es una punta de flecha.—Dos piezas de concha paralelipipédicas.—Tres piezas de piedra pulida, instrumentos para las artes.—Una piedra anular labrada con pequeña perforación circular, diámetro medio 0^m075.—Dos piezas anulares de 0^m067 de diámetro.—Una piedra de forma sensiblemente cónica, perforada, de 0^m06 de base y 0^m017 de alto.—Cuatro discos de piedra, tres labrados por una de sus caras y el otro con una perforación circular en el centro, diámetro 0^m075.—Cinco piezas de piedra fina.—Un collar de piedras finas en número de veinte, son cuentas de forma alargada, de éstas una es paralelipipédica y otra en forma de joyel.—Un collar de treinta y cinco piezas de piedras finas, en general cuentas.—Un collar de cuarenta y una cuentas de piedra fina, más otra pieza de piedra jaspeada representando una cabeza de un animal.—Un collar de cincuenta y cinco piezas de piedra fina, cuentas en general.—Un collar de cuarenta y dos piezas de piedras finas, cuentas.—Un collar de cuentas de piedra fina en número de cuarenta y una.—Un collar

Descubrimiento del día 16 de Octubre.

de setenta y siete cuentas de piedra fina.—Un collar de cincuenta cuentas también de piedra fina y un amuleto.—Un collar de cincuenta y dos piedras finas y un amuleto también de piedra fina representando una cabecita humana.—Un collar de setenta y siete piezas de piedra fina, cuentas aplanadas, esferoidales y alargadas.—Un collar de cuentecitas de concha.—Una pieza de piedra perforada de forma sensiblemente cónica, diámetro 0^m035 y 0^m02 alt.—Una pieza de piedra blanquizca, perforada, de 0^m028 de largo.—Dos sartales de cascabeles de cobre.—Un sartal de caracolitos.—Un navajón de pedernal, notable por sus dimensiones excepcionales, mide 0^m615 de largo.—Pieza de barro en forma de disco con adornos en una de sus caras á manera de rosetón, pintado, mide 0^m063 de diámetro.—Dos pequeños instrumentos de piedra de 0^m047.—Una máscara de piedra pulida gris verde con perforaciones circulares, tiene un ojo de pirita de bronce, altura 0^m18—Un lote de cuatro pequeñísimas cuentas de concha, la más grande mide 0^m004 y la más pequeña 0^m002.—Un instrumento de madera en forma de globo con un apéndice alargado.—Una losa rectangular de piedra porosa, en una de sus caras tiene esculpida una serpiente (crótalo) en cuyo cuerpo se ve una serie de círculos de relieve, mide 0^m56 de largo y 0^m555 de ancho.

Tres sahumadores de barro policromos, compuestos de una vasija á manera de cazuela, con perforaciones cruciformes uno, cruciformes y circulares otro, y de diversas figuras el último; el mango de uno de ellos remata por una cabeza de serpiente. En la parte convexa de la vasija los calados y relieves figuran una especie de cara de buho que en mi concepto es el Tlaloc, mide 0^m 60 de largo y 0^m222 de diámetro, otro representa un Tlaloc, mide 0^m625 y 0^m245 de diámetro, y el otro no tiene más que cinco calados cruciformes, y el mango termina en una garra, mide 0^m67 de largo y 0^m26 de diámetro. Estas tres piezas son notables.—Dos ollas policromas de factura fina, una mide 0^m25 de alto, fig. 1 y la otra 0^m24, fig. 2—un sahumador de barro policromo con calados en forma de cruces, diámetro 0^m23, long. del cabo 0^m41. Este re-

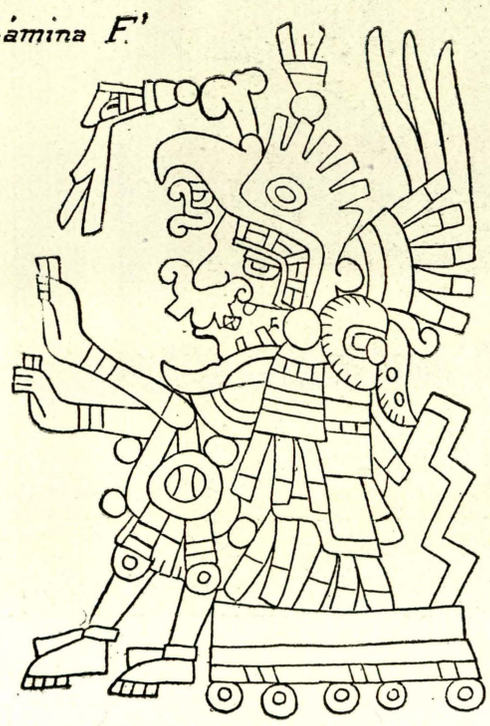
Sahumadores policromos descubiertos en la calle de las Escalerillas.

Vasos policromos descubiertos en la calle de las Escalerillas.

Descubrimiento del día 16 de Octubre.

mata en una cabeza de serpiente con la parte superior retorcida y con un pito—un sahumador de barro, roto en una parte del borde, policromo y semejante al anterior, diámetro 0^m225—Un sahumador de barro, roto también del borde, semejante á los anteriores y sin cabo, diámetro 0^m225—Un sahumador de barro, en fragmentos y semejante á los anteriores. En la parte exterior tiene una serie de adornos de relieve de forma circular, diámetro 0^m24—Otro sahumador de barro en fragmentos, policromo, con calados de forma especial, cruciforme—Otro sahumador de barro, en fragmentos, semejante en sus relieves al de forma circular, con calados cruciformes—Otros dos sahumadores de barro, en fragmentos, con calados en forma de cruz, policromo—Lote de veintidós fragmentos de sahumadores, de barro, semejantes á los anteriores—Diez y nueve cabos ó mangos de sahumadores, fragmentos grandes—Gollete de un vaso policromo—Fragmento de un vaso, policromo, representa el cuerpo de una figura humana con la cara quebrada y desprendida.

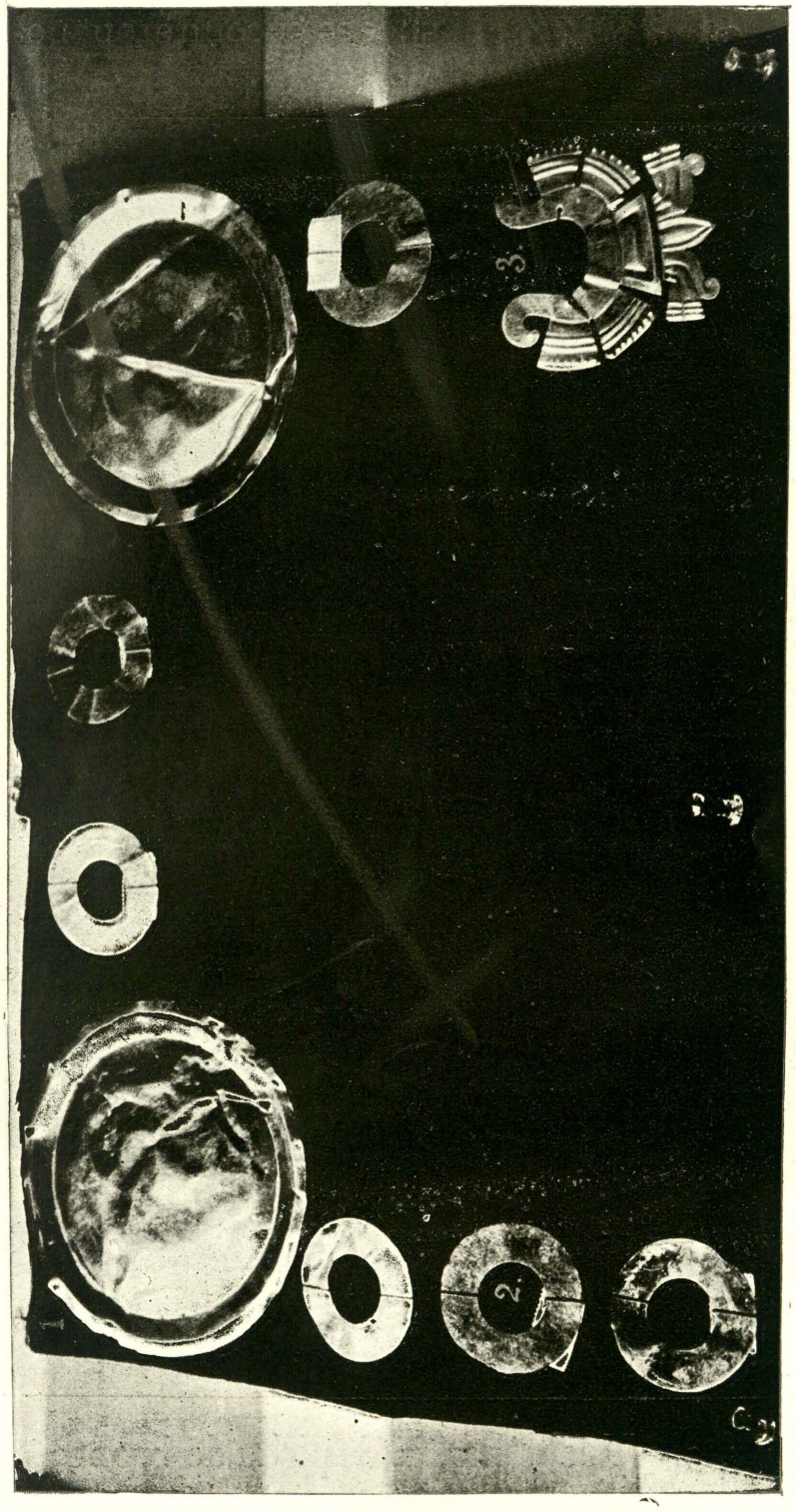
Codice "Porfirio Diaz"
Lámina F'



Los jeroglíficos de los sahumadores policromos, que se descubrieron en este lugar, unidos á las dos estatuas de *Ehecatl*, que en ellos se encontraron, nos dicen que allí existía el templo del dios del aire y que servían para usarlos en la fiesta de la veneración del fuego sagrado.

Dos discos de oro en forma de platillos, con cuatro perforaciones, figuras 1; uno de ellos se encontró doblado y resultó que alguien pretendió ocultarlo; diámetro 0^m13—Seis discos lisos anulares, también de oro, figuras 2, diám. 0^m05—Un

adorno para la nariz, representando una mariposa, figura 3, de 0.078 de alto y 0.075 de ancho.

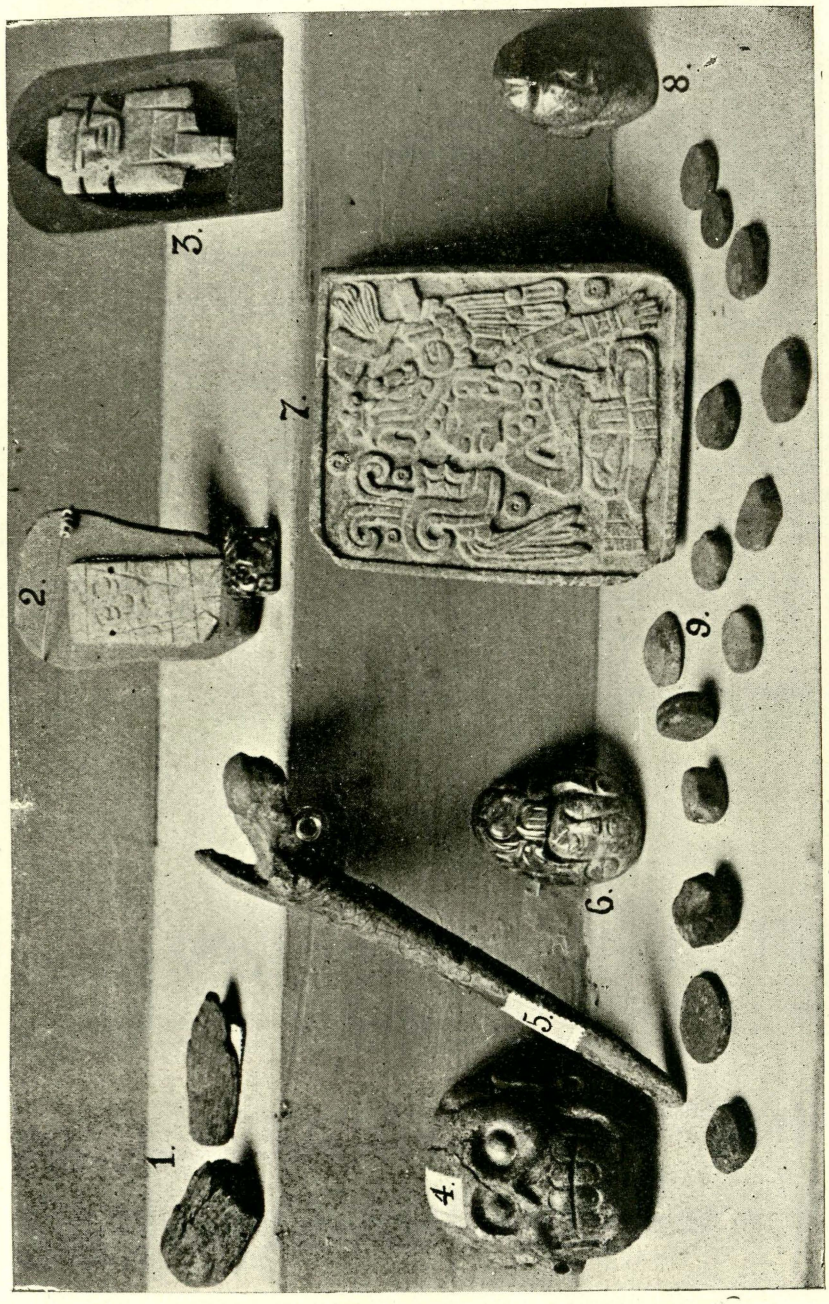


Descubrimiento del día 16 de Octubre.

La lámina F representa un dibujo tomado del Códice Porfirio Díaz, y en él se ve que el rostro de la figura tiene colocado á la altura del lóbulo inferior de la nariz, un atributo semejante

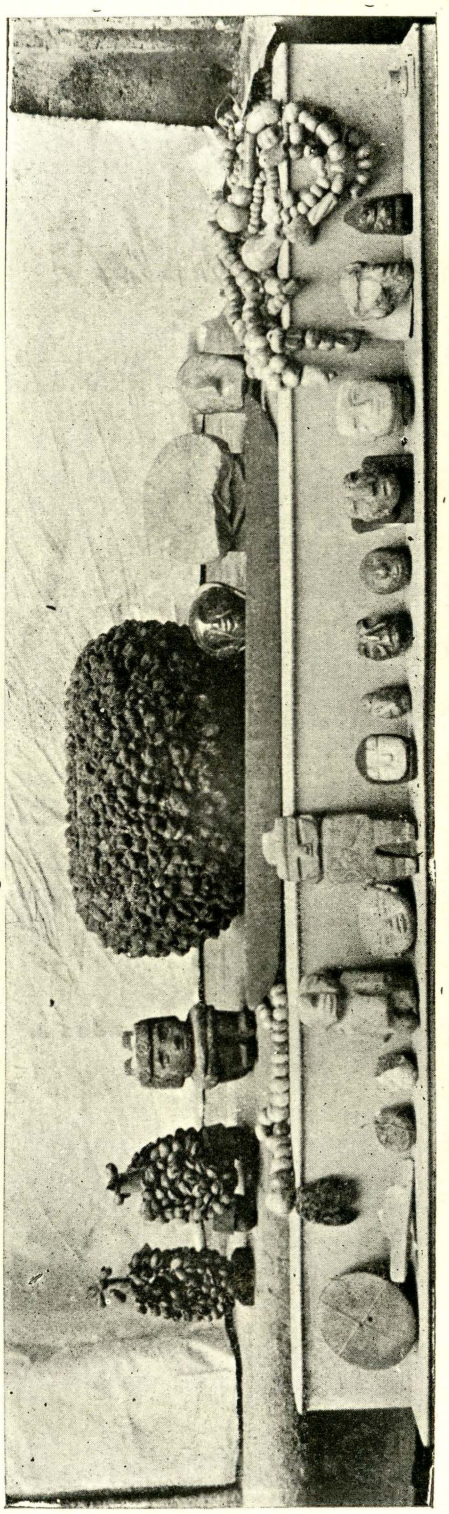
al de la figura 3 del núm. V, quedando con esto comprobado que esa pieza de oro servía de nariguera.

Dos cabecitas de madera, fig. 1—Idolo grabado en una pequeña placa de piedra verde, fig. 2—Idolo de piedra jabonosa



Descubrimiento del día 16 de Octubre.

color gris, fig. 3—Una calavera de pirita de bronce, muy curiosa, mostrando por la parte posterior su modo de factura, fig. 4, mide 0m06—Un fémur de niño con un grabado en el tercio superior del hueso, representa la figura de un conejo, fig. 5, mide 0.165 de largo—Dos cabecitas de piedra muy finamente labra-



Descubrimiento del dia 16 de Octubre

das. La primera tiene un tocado elegante, ambas perforadas, figs. 6 y 8; miden 0.05 y 0.045—Una pieza de piedra, rectangular, con un relieve que recuerda los de Xochicalco; este relieve representa á un personaje sentado, con las piernas cruzadas, un vistoso penacho y un simbolismo á la izquierda del observador, fig. 7; mide 0.108 de alto y 0.09 de ancho —Un lote de catorce pequeños discos de pirita de bronce, fig. 9—Una pieza de piedra verde muy finamente labrada por una de sus caras, representa un caballero tigre, tiene una perforación cilíndrica que atraviesa la piedra, mide 0.022 de ancho, 0.018 de alto y 0.008 de grueso.

Una vasija de barro de forma rara con rugosidades en la superficie lateral, con tapadera; mide 0.21 de alto y 0.44 de diámetro—Un ídolo de piedra porosa, sentado en cuclillas, con los brazos cruzados y apoyados sobre las rodillas, tiene tocado con puntas de relieve; mide 0.17 de alto —Un disco de tecali, roto, labrado en ambas superficies, diám. 0.16— Un ídolo de piedra sensiblemente laminar, está en pie con las manos sobre el pecho, mide 0.182 de alto—Un instrumento de madera que servía para tejer y se llama en mexicano *tzatzopaztli*, madera dura y pesada que empleaban para apretar los tejidos. Este instrumento es de tepeguaje y mide 0.74 de largo—Tres mascaritas, una de már-

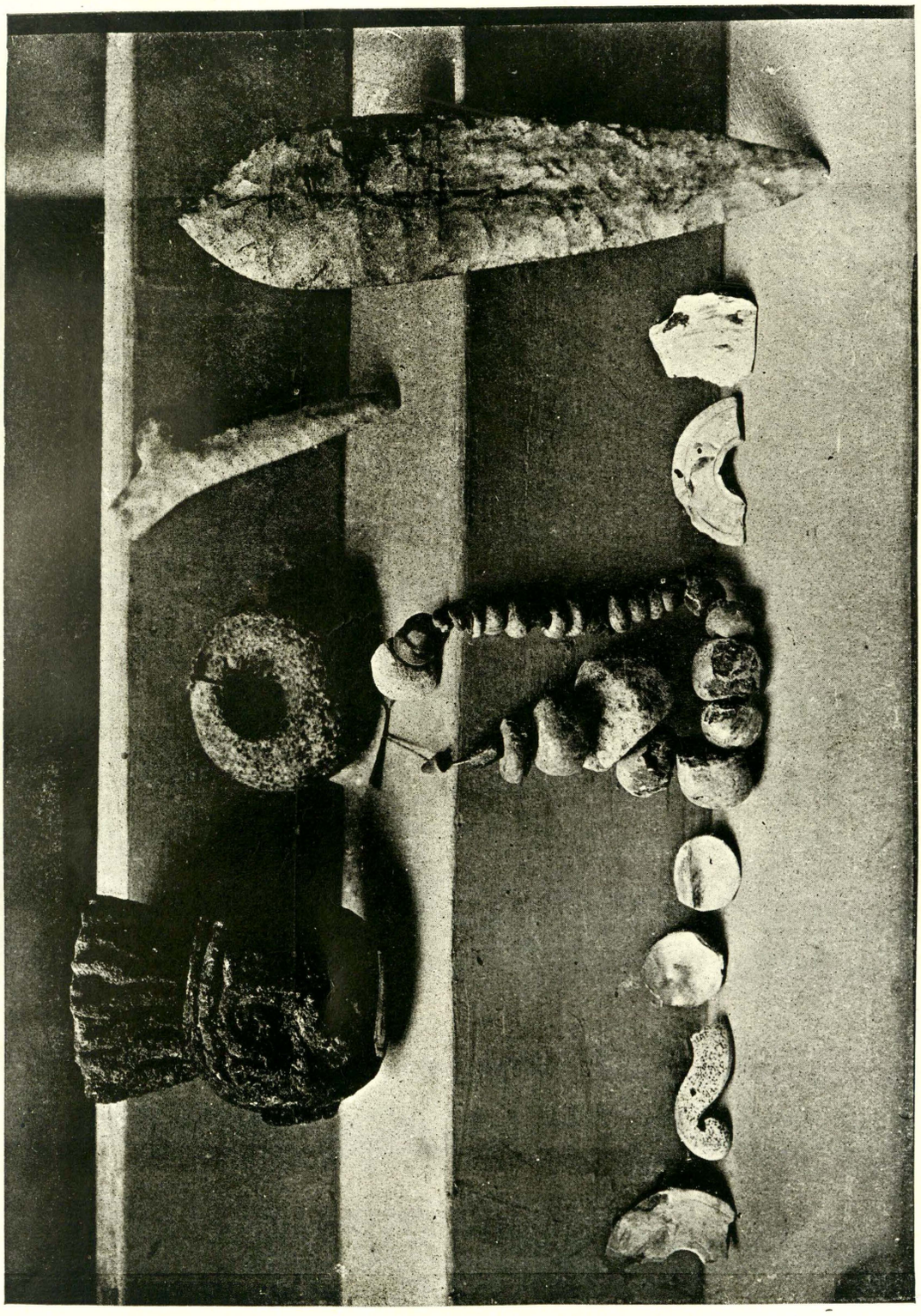
mol y dos de piedra, la de mármol mide 0.08 de largo y las otras dos 0.075, todas perforadas—Varios collares de piedra—Dos collares de cascabeles de cobre—Un disco de barro, mide 0.10—Un ídolo de piedra, mide 0.14—Ocho mascaritas de piedra fina, una de forma especial y perforada, mide 0.14—Un instrumento de piedra gris—Una cabecita de piedra representando un coyote, mide 0.08 por 0.064.

Un ídolo de piedra porosa, representa un Tlaloc, mide 0.12 —Una cuenta de piedra porosa de 0.07—Una pieza de pedernal, instrumento de forma especial, mide 0.13 de largo—Un cuchillo con jeroglíficos á negro y rojo, mide 0.24—Un collar de cuentas de piedra—Seis fragmentos de concha, dos circulares de 0.025 de diámetro y cuatro labradas, una de éstas en forma de ᔕ perforada.

Número VI.

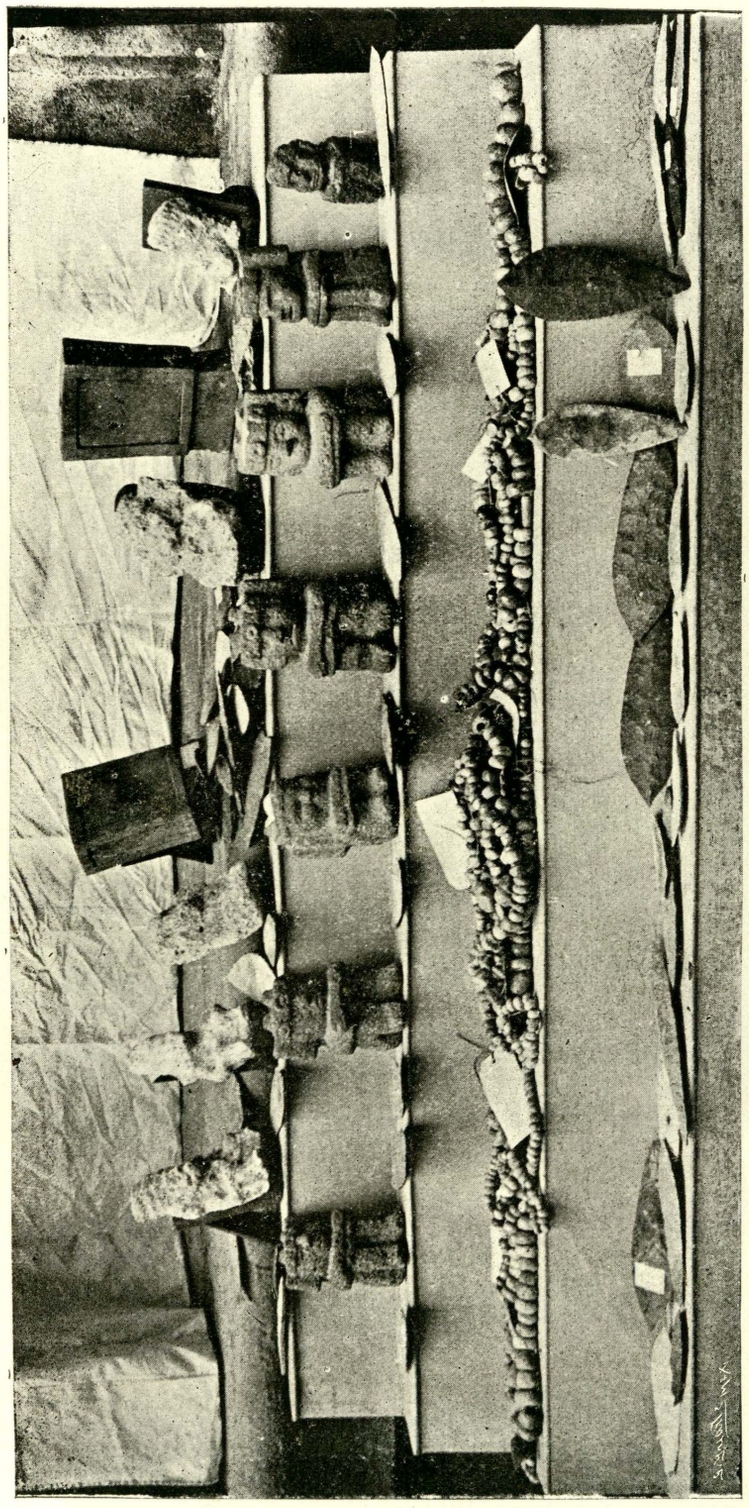
Descubrimiento del día 17 de Octubre.

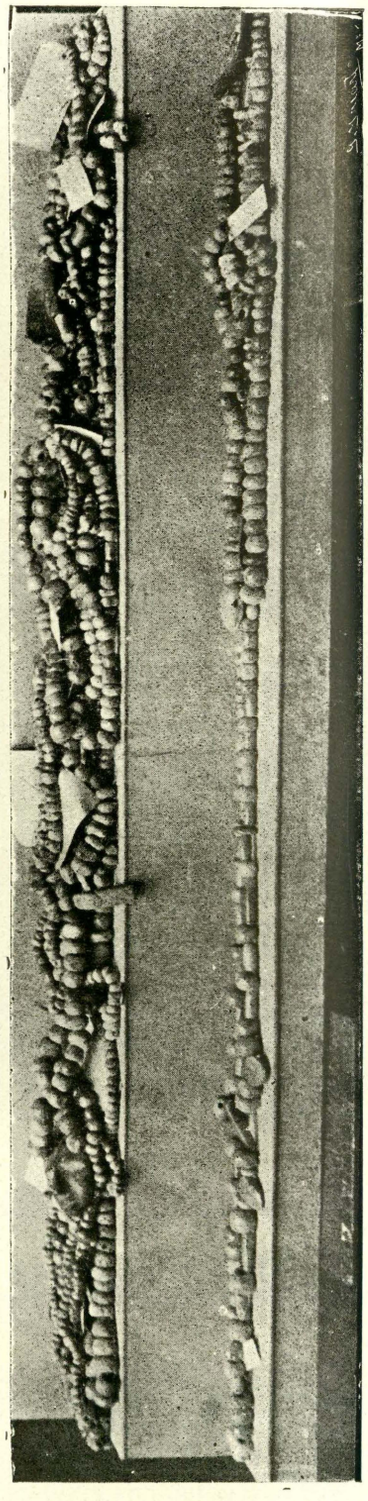
Un ídolo de piedra, representa al Indio Triste sentado en cuclillas, con los brazos cruzados y descansando sobre las rodillas—Una cabeza de ídolo de piedra de tezontle representando al Tlaloc, con una oquedad circular sobre el tocado, mide 0.11 —Cinco idolillos de copal, sentados, con alto tocado, miden 0.19 uno, dos de 0.18, otro 0.175 y el último 0.16—Otro ídolo de copal muy bien modelado, sentado, con las manos apoyadas sobre las rodillas, con tocado y orejeras, mide 0.19—Dos cabezas de ídolo de copal, fragmentos de ídolos más grandes que los anteriores—Un lote de fragmentos de copal—Algunos ídolos de piedra verde—Siete cabecitas de piedra, algunas son de piedras finas—Cuatro idolillos de piedra de 0.045, 0.065, 0.09, 0.058 de altura—Seis idolillos de tezontle, todos sentados con los brazos cruzados y apoyados sobre las rodillas; en algunos de ellos se ve esculpido en la espalda la figura de *tecpatl*, tienen diadema con tres puntas al frente, miden 0.14, 0.17, 0.175, 0.165,



Descubrimiento del día 16 de Octubre.

0.15, 0.16, 0.18--Un collar de cuarenta cuentas de piedra verde y una mascarita de piedra--Un collar de cincuenta cuentas de





Descubrimiento del día 17 de Octubre.

piedra verde y un amuleto--Otro collar de treinta y ocho cuentas de piedra verde y un amuleto con una estrella grabada--Un collar de cincuenta y una cuentas de piedra verde con una pieza larga

cilíndrica--Un collar de cincuenta cuentas de piedra verde con un amuleto negro perforado--Otro de cincuenta y cuatro cuentas redondas y cilíndricas y una piedra circular perforada—Otro de ochenta y una piezas de diversas formas y piedras—Otro con sesenta piezas, en general cuentas—Otro con sesenta piezas igual al anterior—Otro con ochenta y cuatro cuentas—Otro con cincuenta y ocho piezas, cuentas en general—Otro con ciento cuarenta y tres piececitas de piedra—Otro con setenta y tres piezas, cuentas en general—Otro con ciento diez y siete piezas igual al anterior—Otro con sesenta y cuatro cuentas, entre ellas una pieza cilíndrica—Otro con cincuenta cuentas, más un idolito de piedra y otra piececita rectangular—Otros dos con noventa y dos cuentas cada uno—Otro con ochenta--Otro con setenta y nueve—Otro con noventa y una--Otro con setenta cuentas, más un disco perforado---Otro con setenta y siete cuentas--Otro con setenta y ocho--Otro con ochenta y tres—Otro con cincuenta y cuatro—Otro con cuarenta y nueve—Dos urnas perfectamente conservadas, de forma cuadrada con sus tapas, miden 0.215 de alto y de ancho 0.13—Algunos cráneos de niños pintados de negro—Setenta navajas de silex.

Número VII.

Descubrimiento del día 18 de Octubre.

Treinta y dos idolillos de piedra pulida, toscamente esculpidos—Muchas conchas—Caracoles y maxilares de cuadrúpedos al parecer de tigre—Dos cuchillos de pedernal con manchas de sangre—Un ídolo de piedra basáltica, sentado y con los brazos cruzados apoyados sobre las rodillas, le salen dos colmillos de la boca, está en la actitud del «Indio Triste,» mide 0.44 de altura—Una piedra basáltica, pintada de blanco, de forma sensiblemente circular, rota, con diversos relieves por las dos superficies, diámetro en la parte buena 0.80, en la parte rota 0.60—Un ídolo largo de piedra verde y pintado de rojo, de forma sen-

siblemente laminar, al parecer mujer con los brazos rígidos y colocados á lo largo del cuerpo, mide 0.55 de alto, tiene dos perforaciones.

Descubrimiento del día 18 de Octubre.

Signo *

Descubrimiento del día 20 de Octubre.

Un ídolo de piedra verde de 0.14 de alto, con la vista al Norte y guardado en un nicho formado con cinco losas de 0.50 por lado cada losa, y embutido en la pared del zanjón del lado Sur. La figura está como sentada—Dos cuchillos de silex, y cerca de ellos se vió, en figura de cajete, una especie de entortado de resistente argamasa—Cuatro huesos largos de esqueleto humano, dos pintados de negro, otro de rojo y otro en su color —Algunas mascarillas de barro y abundante copal.

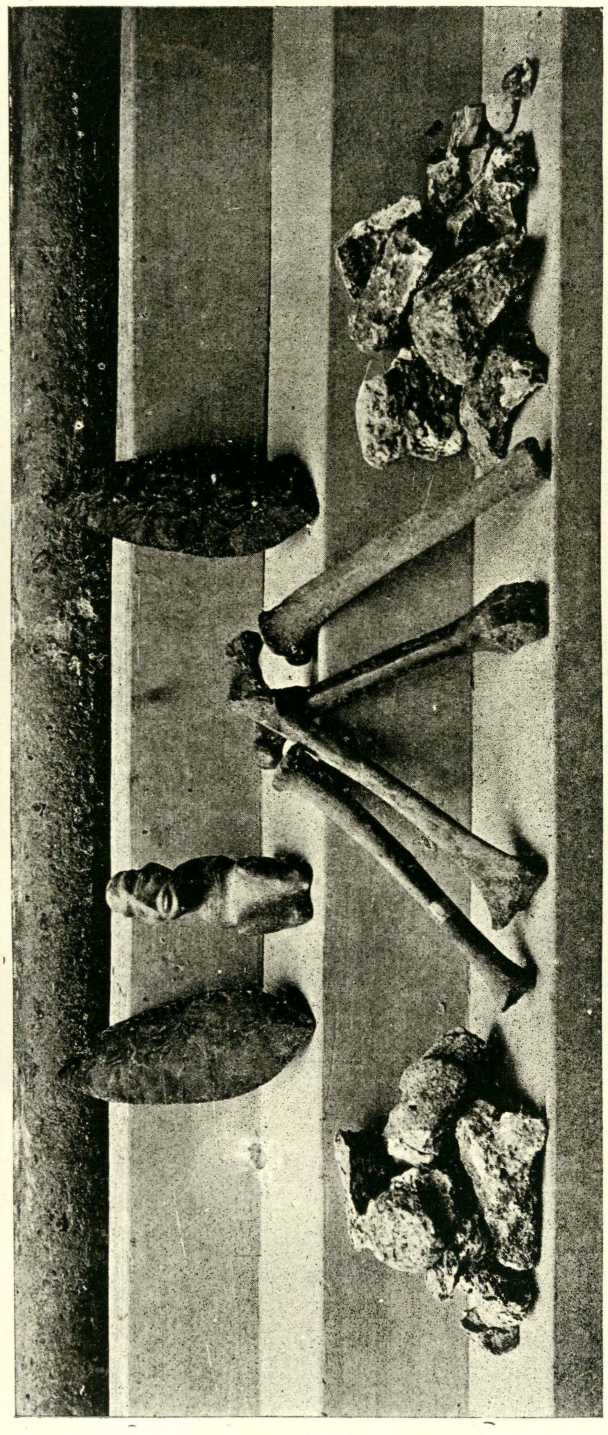
Número VIII.

Descubrimiento del día 23 de Octubre.

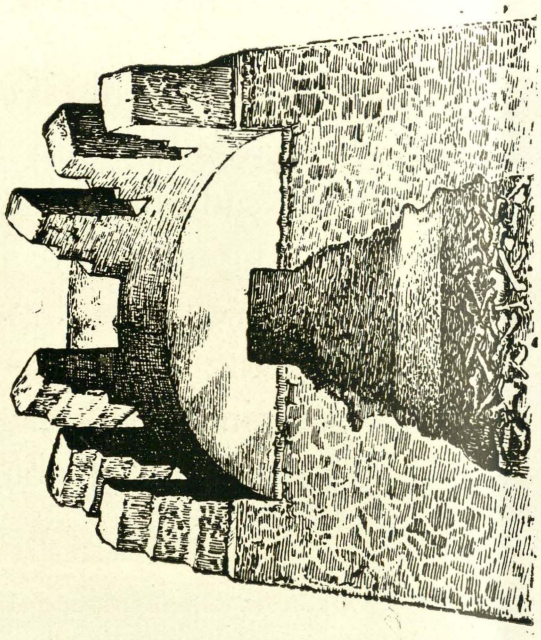
Una construcción en forma de torre con cuatro almenas dentadas y colocadas en la parte Sur de la corona, midiendo cada una 0.45 de alto, 0.32 de ancho, 0.12 de huella cada dentado y 0.17 de peralte. La circunferencia de la corona medía 6.05, 1.90 de diámetro y 0.34 de profundidad. La parte almenada se encontraba debajo del muro del zanjón. En el centro del círculo de la corona se veía una oquedad de forma rectangular, midiendo los lados Sur y Norte 0.48 y los lados Oriente y Poniente 0.29.

El agua de los drenes afluía á torrentes sobre la corona de la torre y se hacía imposible su exploración, era necesario una bomba de absorción, y al efecto, debidamente autorizado por el Ministerio del ramo, me dirigí á los señores directores de la Compañía de Siemens y Halske para que procedieran por cuenta de la Nación á instalar una bomba centrífuga con el poder de diez caballos.

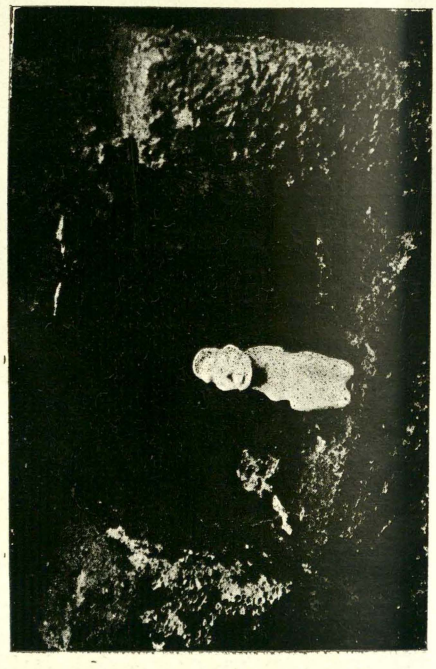
El Sr. Francisco Neugebauer me manifestó que iba á pasar una vista de ojos al lugar para calcular lo que debían hacer, pero que pusiese en conocimiento de ese Ministerio que no co-



Descubrimiento del día 20 de Octubre.



Descubrimiento del día 23 de Octubre.



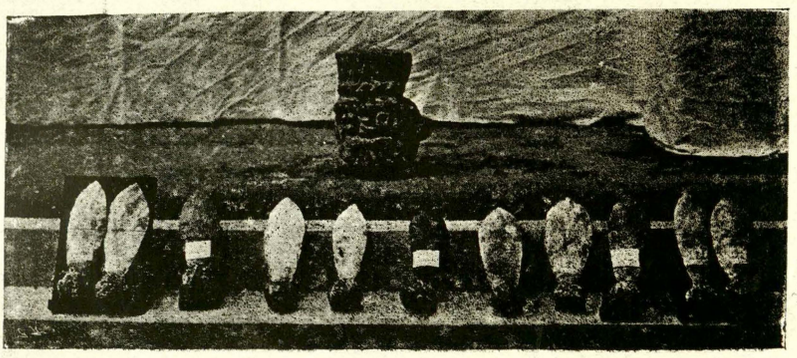
Descubrimiento del día 20 de Octubre.

braría nada ni por la bomba, ni por la instalación, ni por el consumo de fuerza, por tratarse de descubrimientos tan importantes como eran aquellos, contribuyendo la Compañía con este auxilio.

Número IX.

Descubrimiento del día 26 de Octubre.

Un ídolo de tezontle, representa al dios Tlaloc perfectamente caracterizado: mide 0.20 — Once pedernales, cada uno de los cuales tiene adherida una extremidad en una masa de copal esferoidal de diversas dimensiones: la medida general es de 0.07.

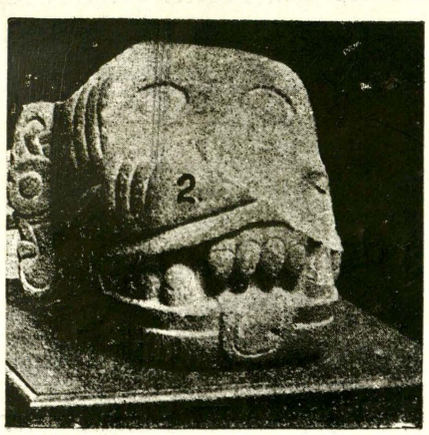


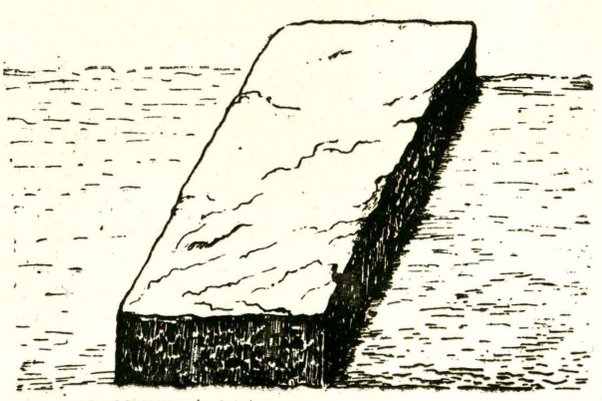
Este descubrimiento nos enseña que los navajones de silex no eran simples instrumentos cortantes sino que simbolizaban el pedernal divino ó sea el padre de todos los dioses.

Numero X.

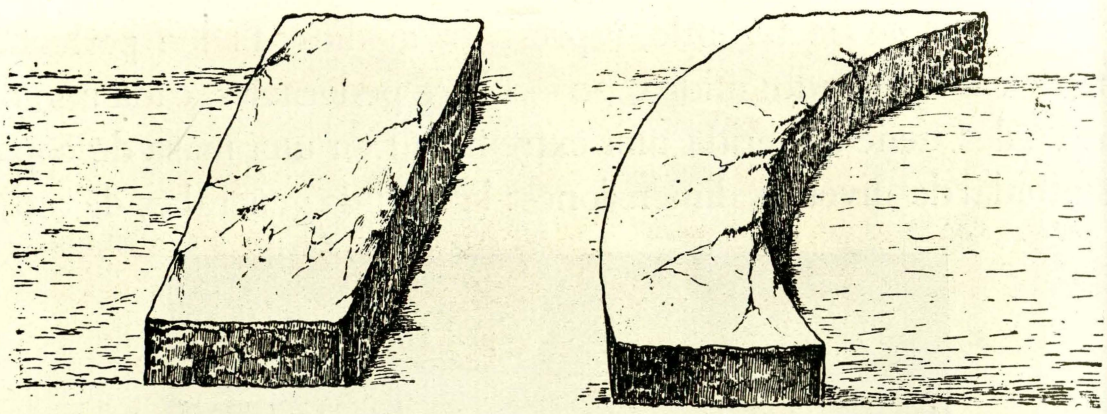
Descubrimiento del día 29 de Octubre.

Tres muros construídos con idénticos materiales á los de la torre, revestidos de la misma argamasa de cal. Son paralelos de





Norte á Sur y atraviesan el zanjón, mide de grueso cada uno de ellos 0.90 y la distancia que los separa es de 1.30—A la distancia de 1.53 se descubrió el último, que afecta la forma de un arco y mide 0.80 de espesor.



Al explorarse los muros se descubrió una gran cabeza de mono con la boca abierta, bien conservada, pudiéndose apreciar en todos sus detalles.

Tres peones habían ocultado envuelto en un ayate varios cuchillos de silex y otros pequeños objetos, los remití á la autoridad, habiendo huído uno de ellos.

Número XI.

Descubrimiento del día 30 de Octubre.

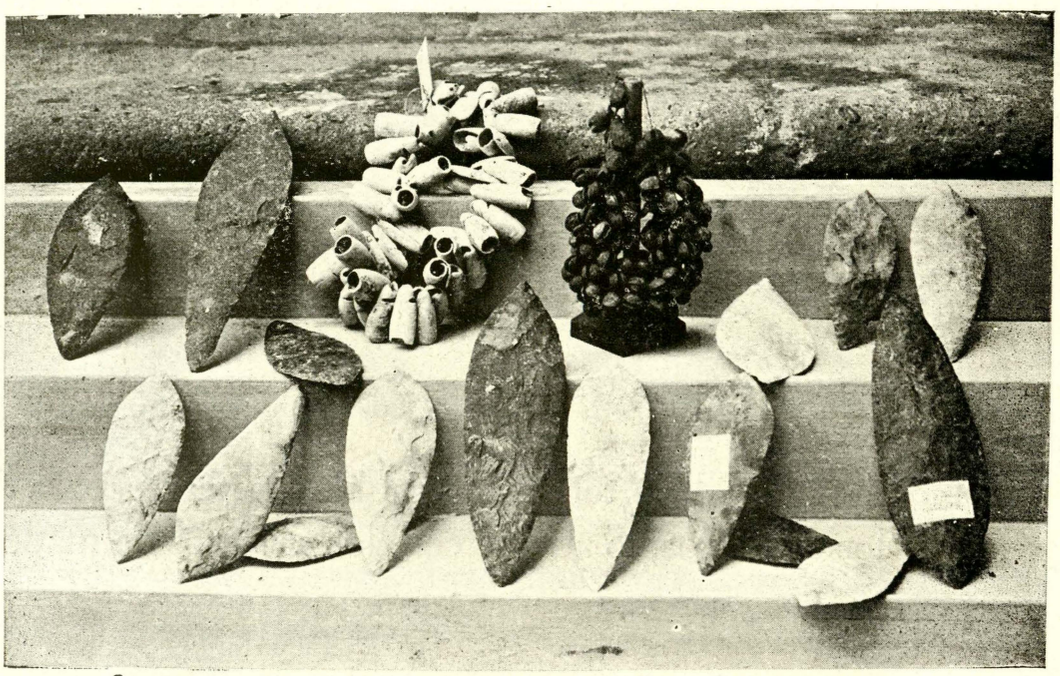
Ciento diez cascabeles de cobre perfectamente acabados—Diez y seis navajones de silex y un lote de cuarenta caracoles.

Número XII.

Descubrimiento del día 13 de Octubre.

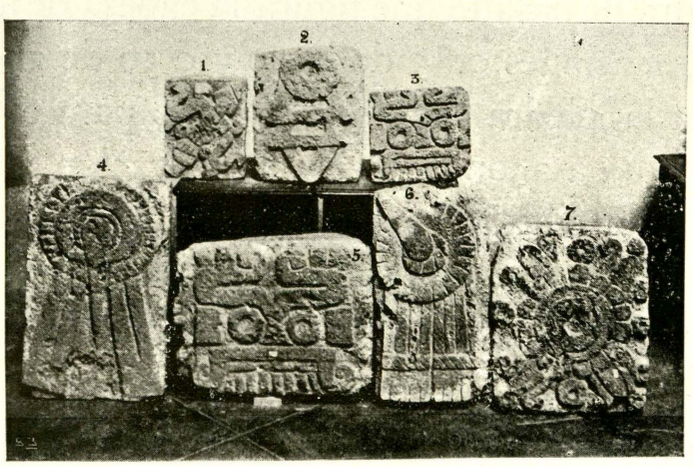
Una pieza de piedra, rectangular, labrada por una de sus caras; mide 0.30 de alto y 0.24 de ancho, fig. 1—Una piedra

rectangular labrada por una de sus caras; mide 0.41 de alto y 0.31 de ancho, fig. 2 — Una piedra rectangular labrada en una de sus caras, representa una especie de *tlaloc;* mide 0.315 de ancho y 0.28 de alto, fig. 3 — Una piedra rectangular de 0.60



Descubrimiento del día 30 de Octubre.

de alto y 0.38 de ancho, simbolismo esculpido, fig. 4 — Una piedra representando un tlaloc; mide 0.54 de ancho y 0.40 de alto, fig. 5 — Una piedra rectangular con un simbolismo esculpido;



Descubrimiento del día 13 de Octubre.

mide de alto 0.60 y 0.30 de ancho, fig. 6 — Una piedra cuadrangular; mide 0.50 por 0.40, fig. 7.

El día 5 de Noviembre en la mañana un peón de los con-

tratistas del tramo de las Escalerillas, mandado por el capataz italiano, Salvatori, según confesión del mismo peón, ejecutor del atentado, practicó una amplia horadación á 0.50 abajo de la corona de la torre para que el agua de los drenes se precipitara en el interior del monumento y se hiciera imposible la exploración, pues la capacidad de la bomba que extraía el agua no era bastante para dominar el raudal de ese líquido que producía el drene.

Consigné á la autoridad al peón y á Salvatori para que se esclareciese la verdad y se castigara al culpable.

Al mismo tiempo puse un dique provisional, impidiendo que el agua afluyese á los trabajos, y así se pudo continuar la exploración.

Como el cuerpo de la torre amenazaba cuartearse, para dar seguridad á los operarios, lo ademé con dos cruceros de madera.

Número XIII.

Descubrimiento del día 4 de Noviembre.

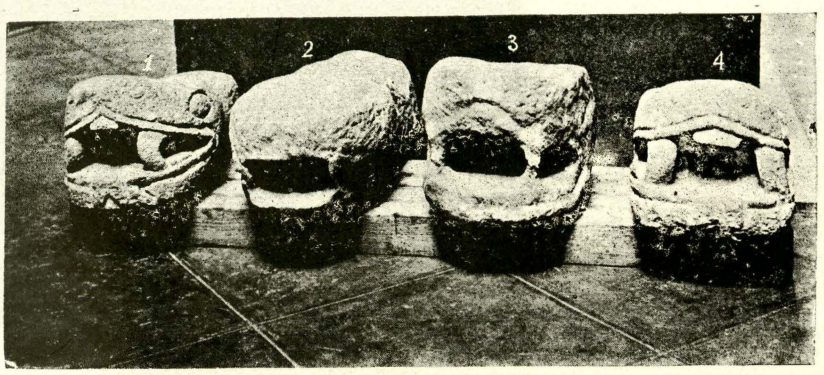
Una piedra de basalto que figura la cabeza de una serpiente, siendo sus dimensiones 0.85 de largo y 0.50 de ancho, fig. 1.

Extraída la piedra con todo cuidado para evitar su deterioro, se procedió á ahondar más la excavación, encontrándose ocho cuchillos de silex, más pequeños y de distinta forma que los encontrados en días anteriores—Seis caracoles cortados y perforados en el lugar donde termina la espiral, lo mismo que objetos de alfarería y algunos restos humanos que fueron cuidadosamente separados.

A las cinco de la tarde quedó instalada la bomba y desde luego comenzó á funcionar, con tanto éxito, que poco después ya estaba casi seco el zanjón.

El día 31 la bomba eléctrica desalojó el agua del lugar don-

de se hallaba la torre almenada y se comenzó la exploración interior de ésta, se quitó el lodo, y se encontró una superficie lisa, cubierta de argamasa, la cual fué examinada, y no encontrándose nada de particular se destruyó para seguir la exploración. Apareció mucho cisco, en el centro un pequeño ídolo de tezon-



tle pintado de rojo, sentado, mide 0.13 de alto—Dos cuchillos de obsidiana y muchos fragmentos de cráneos y otros huesos humanos—Se halló también una piedra pequeña con un agujero circular en el centro.

Numero XIV.

Descubrimiento del día 6 de Noviembre.

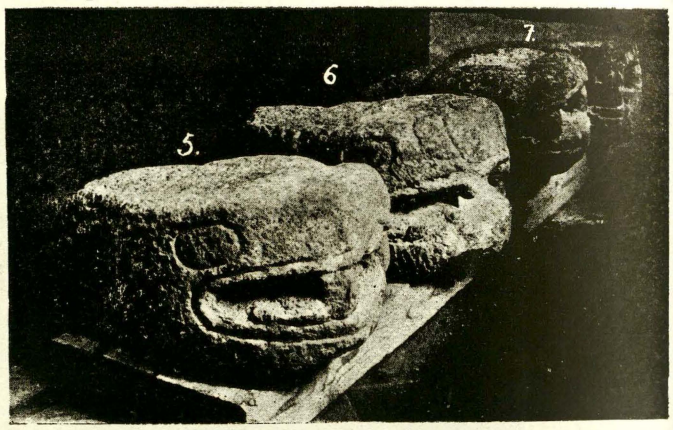
Dos piedras de pórfido que representan dos cabezas de culebra iguales á la anterior; miden 0.85 de largo y 0.17 de alto. Véanse figs. 2 y 3 de la lámina XIII.

Numero XV.

Descubrimiento del día 8 de Noviembre.

Dos piedras de basalto, miden 0.85 de largo y 0.17 de alto, véase fig. 4 de la lámina XIII y la fig. 5 de esta lámina. Representan dos cabezas de culebra y difieren de las anteriores por tener éstas las fauces más cerradas, presentando cuatro colmi-

llos; dos correspondientes al maxilar superior y dos al inferior. La configuración de la parte superior de la cabeza es también distinta.

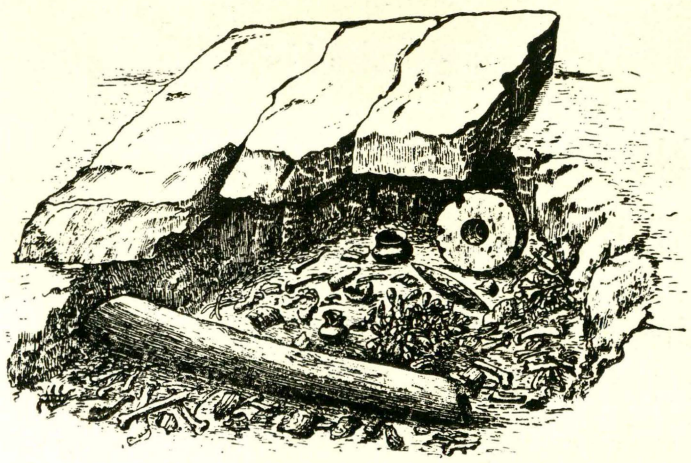


A las cinco de la tarde dí por terminada la exploración de la torre, por haberse encontrado un terreno fangoso y deleznable que presentaba inminente peligro de hundimiento. Antes de suspender los trabajos moldeé las almenas y la corona de la torre.

Número XVI.

Descubrimiento del día 9 de Noviembre.

Un embaldosado de grandes lajas, y debajo se encontraron cien cascabeles de cobre—Un cuchillo de pedernal de 0.30 de largo—Una ollita de barro de color amarillo rojizo y muchos tiestos rotos del mismo barro que la olla. Junto á estos objetos se encontraron osamentas que parecen ser de diversos animales carnívoros--Un precioso amuleto de jade artísticamente pulimentado y esculpido, afecta la forma de una cabeza humana cubierta con el tocado del caballero tigre (ocelotl)—Un tronco de árbol de 2 metros de largo—Veinte fragmentos de barro policromo—Una ollita de barro,

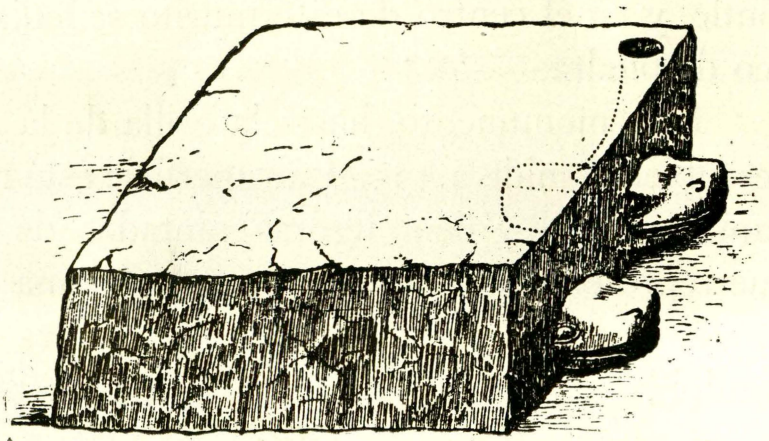


rota, notable, el contenido en el cual aparece un caracol, mide 0.08 de alto — Un fragmento de disco, de barro, policromo por una de sus superficies y con dos perforaciones circulares — Una pieza de piedra de tezontle, sensiblemente circular y de forma anular, mide 0.325—Nueve piezas de piedra (instrumentos para las artes, de forma cónica).

Número XVII.

Descubrimiento del día 9 de Noviembre.

Un piso revestido de una argamasa de mortero que tenía embutidas en su parte inferior dos cabezas de serpiente, pintadas de amarillo, muy semejantes á las que ya hemos descrito, pero mejor esculpidas, figs. 6 y 7. La primera se descubrió á una distancia de 0.90 del costado sur del zanjón, y la segunda á $1^{m}09$ hacia el norte, distante de la primera.



En la parte superior del piso, en el ángulo noroeste del zanjón, apareció tallada en la piedra una oquedad de 0.19 de diámetro y 0.30 de profundidad, é internándose después en forma curva, hasta comunicarse en la parte superior con una de las cabezas de serpiente.

Número XVIII.

Descubrimiento del día 20 de Noviembre.

Una construcción en forma de dado, cuyas caras laterales se ven revestidas de cráneos y fémures humanos cruzados, esculpidos en alto relieve. Se conservan aún en los intersticios de los pequeños sillares de que está formado, restos de la pintura que cubría los cráneos, preparación del fondo blanco y pintura verde claro.

En la parte superior é inferior de las cuatro caras laterales se ve esculpido un calabrote como si el monumento estuviese atado.

En la parte oriente del mismo se levanta otra construcción más pequeña, descansando sobre el mismo dado, de igual factura que el cuerpo de esa especie de altar, revestida esta construcción también de cráneos esculpidos en pequeños sillares de tezontle, y en el centro de este murito se halla empotrado un cráneo de piedra.

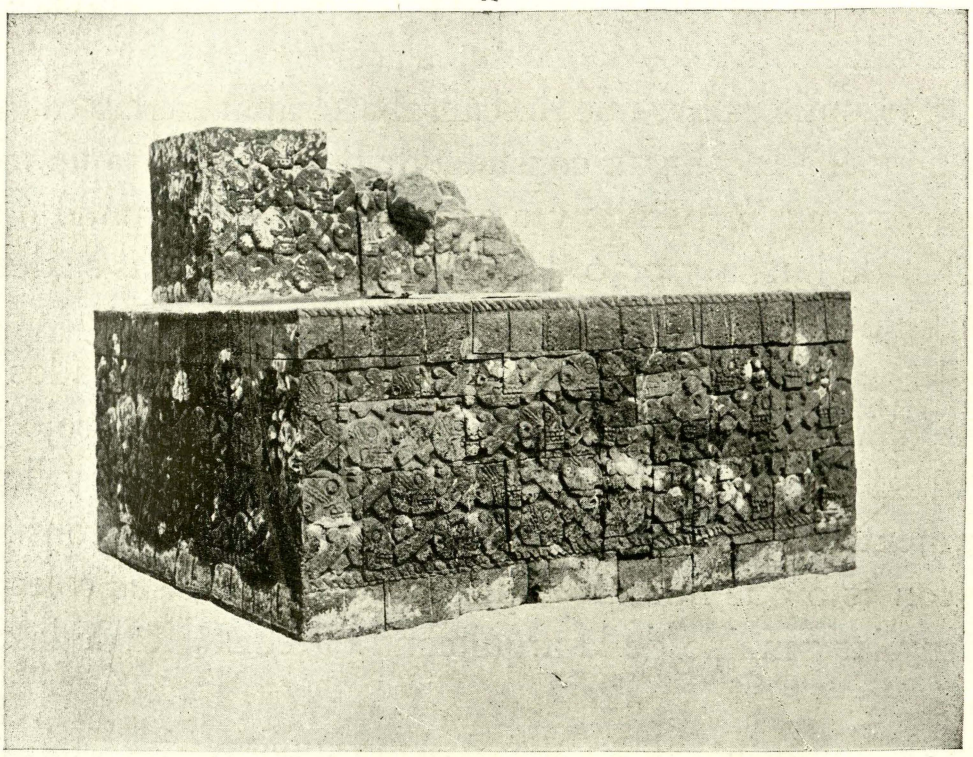
Este monumento, hasta la orilla de la superficie que se ha descubierto, mide 2.335. La superficie está revestida de una argamasa de cal, y tiene figuras pintadas de color verde y negro que representan cráneos y huesos. Llama la atención el buen estado de conservación tanto de la pintura como de las figuras esculpidas; toda la construcción es de tezontle.

Cerca de la base de este monumento se encontraron tres escalones de 0.22 de huella y 0.20 de peralte.

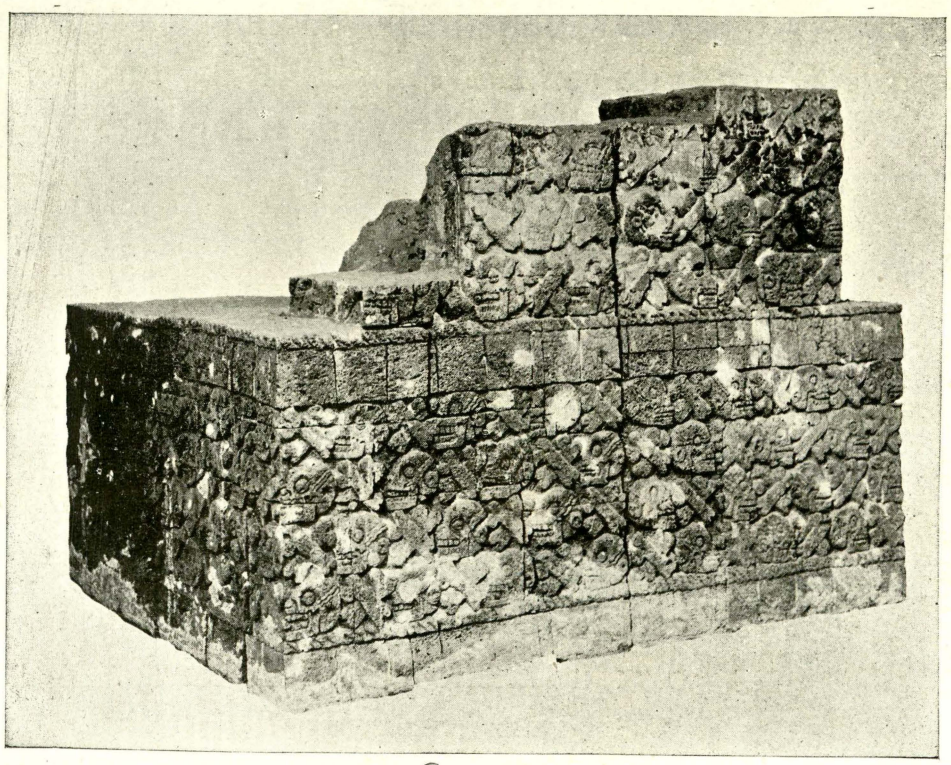
El día 21 procedí á ademar convenientemente la excavación practicada el día anterior, para acabar de descubrir el monumento. Ya completamente descubierto lo fotografié y lo medí, dando las siguientes medidas: altura 1.45, pedestal, 0.885, de largo 2.44 y el pedestal 2.96; de ancho 1.96 por 1.75.

Esta construcción la transladé al Museo Nacional, habiendo

tenido que ejecutar trabajos delicados y muy difíciles, pues había que desprender de sus cimientos el altar, y como está hecho de pequeños sillares, y por otra parte su mesa se halla cubierta de fini-



Costados Norte y Poniente del Altar.



Costados Oriente y Sur del Altar.

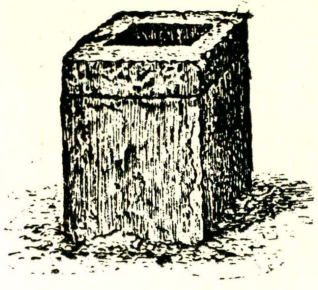
sima argamasa de mortero y pintada de verde y azul una serie de cráneos y canillas cruzadas, corría inminente peligro de desbaratarse.

El día 22 se descubrieron en ese lugar dos series de escalones colocados á los lados del basamento de esta construcción de tezontle, sobre que descansaba el altar de las calaveras. Cada pequeña escalinata constaba de dos escalones que medían el primero 0.24 de peralte y 0.21 de huella, el segundo ó superior 0.19 de huella y 0.30 de peralte. Las escaleras se desarrollaban siguiendo la dirección del poniente y servían para dar acceso al amplio talud que circuye el altar por los costados Norte y Poniente, pero la fortuna me ayudó y con el arrojo y habilidad de mis operarios, pude conjurar todo peligro y llevar el monumento sin que sufriera el más mínimo deterioro, consiguiéndose con esto que nuestra arqueología posea en sus colecciones un ejemplar genuino de la arquitectura prehistórica de la ciudad de México.

Por una grieta que tenía el plano superior del altar, observé que encerraba en su interior otro monumento; practiqué una abertura y descubrí dos xiuhmolpilli—algunos cuchillos de silex y varios adornos de concha. Amplié la abertura por donde se ven hoy los monumentos que encierra el interior.

Numero XIX.

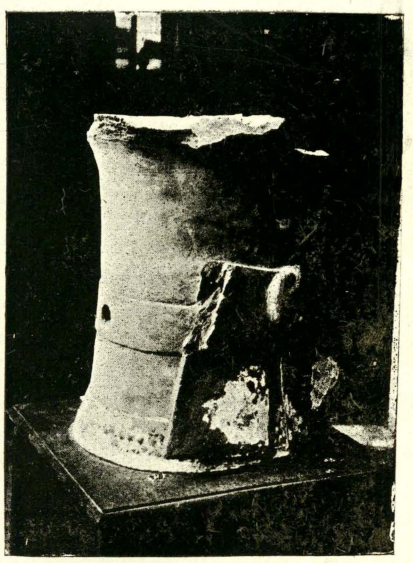
Descubrimiento del día 23 de Noviembre.



Una piedra rectangular con una oquedad central rectangular también, mide 1^{m} de alto, 0.71 de ancho y 0.67 de fondo.

Número XX.

Descubrimiento del día 25 de Noviembre.



En este lugar se encontró un brasero de barro, roto, de forma cilíndrica, con una cenefa ó banda lisa en la superficie lateral y otra que toca al borde inferior con una doble hilera de pequeños círculos ó puntos de relieve.

En la superficie lateral exterior tiene una especie de moño de barro aplicado sobre dicha superficie, mide 0.755 de alto y 0.65 de diámetro.

Numero XXI.

Descubrimiento del día 25 de Noviembre.

Un brasero idéntico al anterior, pero se encontró hecho pedazos.

Número XXII.

Descubrimiento del día 28 de Noviembre.

Una urna incrustada sobre el muro del zanjón.

La citada pieza es una caja de tezontle, perfectamente labrada; mide 0.46 de largo, 0.46 de ancho y 0.42 de alto, teniendo un espesor de 0.05. La tapa está formada por una cubierta de losa en la cual se levanta una gran esfera de pórfido que des-

cansa sobre una pequeña base circular estriada. Esta pieza tiene de diámetro 0.57; de la base 0.58 y de espesor 0.75—Tres piezas de piedra de tezontle en forma de espiga cónica, con una extremidad pintada de blanco, miden 0.25 por 0.14.—Dentro

Urna con cuchillos de silex y su tapa en forma esférica.

de la urna se encontraron diez y siete cuchillos de silex de diversos tamaños—Varios huesos humanos—Cincuenta cuentas de jade—Una pequeña olla de barro que descansa sobre tres pies, tiene dos asas de forma singular, mide de altura 0.07, diámetro de la boca 0.056.

Numero XXIII.

Descubrimiento del día 29 de Noviembre.

Tres esferas de pórfido perfectamente hechas, con el diámetro de 0.15, dos de éstas pintadas, una de azul y otra de rojo.

Numero XXIV.

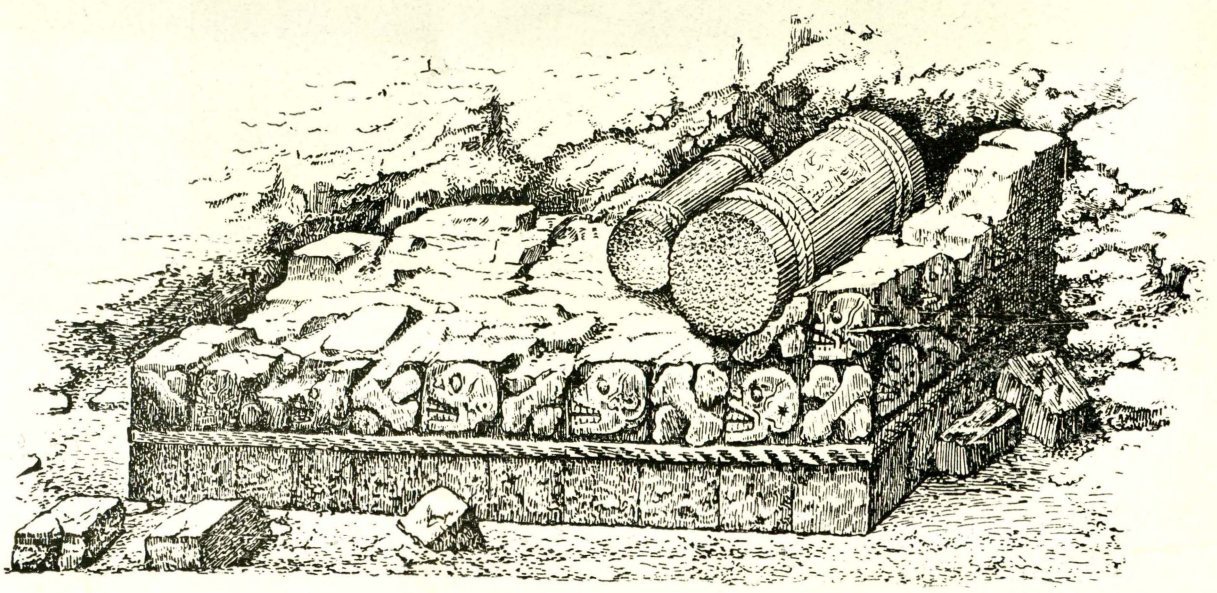
Descubrimiento del día 29 de Noviembre.

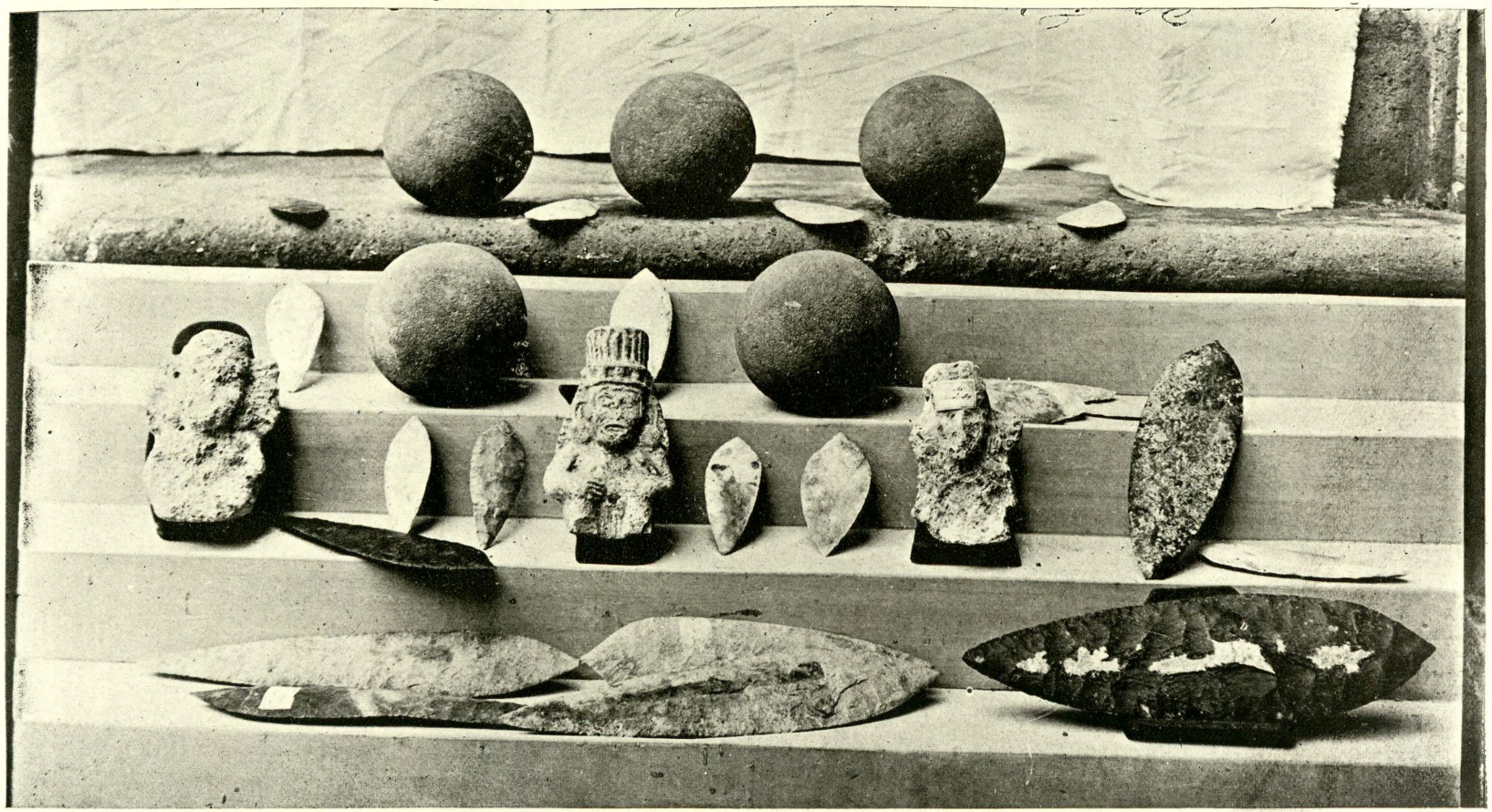
Veinte y dos cuchillos de silex y otras dos esferas de pórfido de 0.15 y 0.14 de diámetro—Tres pequeños ídolos de copal. (Véase No. XXIII).

Numero XXV.

Descubrimiento del día 7 de Diciembre.

Otro monumento de calaveras, pero destruído y sólo se conservaba la parte inferior y el núcleo, consistente en dos cilindros





Descubrimiento del día 29 de Noviembre.

de piedra, la primera de 0.65 de largo y 0.33 de diámetro, tiene el símbolo de *Miquiztli;* la segunda mide 0.46 de largo y 0.22 de diámetro en su base; cada cilindro representa un *Xiuhmolpilli* ó sea atadura de años, el más pequeño está pintado de azul y amarillo.

Comencé á preparar mis trabajos de extracción del monumento de tezontle llamado altar.

Numero XXVI.

Descubrimiento del día 9 de Diciembre.

Se encontraron sillares del monumento destruído y otro altar igual á los anteriores, quedó incrustado en la pared Norte del zanjón.

Numero XXVII.

Descubrimiento del día 13 de Diciembre.

Un ídolo de pórfido pintado de rojo, mide 1.05 de alto. Está en actitud sedante y lleva en el pecho un escudo en cuyo centro tiene una especie de capa circular—Cuatro vasijas de barro, descansando sobre una base circular, cada una tiene modelada una cabeza humana en el vientre, y dos asas—Dos piezas de barro, cilíndricas, semejan teponaxtle con sus lengüetas, sobre cada una de éstas aparece una pieza cilíndrica, también de barro; en la parte opuesta se observa una abertura circular; longitud 0.20, diámetro 0.10—Siete piezas semejantes á las anteriores, pero que descansan sobre una base circular estriada, long. 0.155 y 0.12, diámetro 0.08 y 0.045—Cinco piezas de barro de formas singulares; en la parte anterior aparecen unas bandas grabadas y un apéndice de forma esférica; en los bordes hay cuatro adornos opuestos que representan el jeroglífico *tenoch.* En la parte posterior se ve una perforación circular con un borde en forma

Descubrimiento del día 13 de Diciembre.

de torsal, long. 0.11 — Dos piezas semejantes á las cinco anteriores, pero en las que, en vez de cuatro aparecen dos adornos, long. 0.12 — Una flauta de barro de 0.22 de largo — Lote de doce fragmentos de flautas, de barro — Dos sonajitas de barro, en forma de molinillos, rotos. Están compuestas de un mango cilíndrico y de una granada en uno de sus extremos, miden de largo 0.13 y 0.12 — Lote de seis fragmentos de sonaja semejantes á los anteriores — Una pieza de barro que representa un hueso humano, fémur, estriado, long. 0.16 — Lote de tres piezas de barro, semejante á la anterior y en dos fragmentos cada una — Tres fragmentos de piezas iguales á las que acabo de describir — Lote de veinticuatro fragmentos diversos — Una tortuga de barro, compuesta de dos piezas. En la parte superior hay una pieza circular en forma de torsal, mide 0.12 — Lote de veinticuatro fragmentos diversos, de tortugas semejantes á las anteriores — Tres fragmentos de teponaxtle, de barro, semejantes á las piezas ya citadas — Dos piezas de tezontle semejando teponaxtle como los de barro, pero sin las piezas circulares de las lengüetas; long. 0.185 — Dos piezas de tezontle, labradas, largas, miden 0.35 y 0.29 y representan dos carcax — Tres piezas de tezontle compuestas de un mango y una extremidad en forma de globo; miden 0.18 y 0.17 — Una tortuga de piedra rojiza, 0.15 de largo y 0.07 de alto — Un instrumento de piedra tezontle, 0.31 de largo — Un teponaxtle de tezontle, cuyas lengüetas únicamente están figuradas; mide 0.19 de largo — Un teponaxtle de barro, figurándose nada más las lengüetas y con perforación circular en la parte inferior; mide 0.17 — Una ollita de barro en cuya superficie se halla modelada una cabecita humana, alt. 0.11 diámetro de la boca 0.11 — Dos piezas de barro, semejantes á las descritas — Una pieza de barro, parece carcax, mide 0,225 —

Frente del ídolo rojo que describimos.

Una sonaja de barro, con granada á manera de adormidera en forma de molinillo; mide 0,145—Un fémur humano de barro, labrado con estrías paralelas; mide 0.155.

Todos estos objetos están pintados de rojo vermellón. A juzgar por su representación, que es la de instrumentos de música, lo racional es deducir que esta deidad fué la *Euterpe* de los mexicanos.

APENDICE

Descubrimiento del día 6 de Septiembre.

Miquiztli (Muerte). Estatua de piedra verde; mide 0.75 de alto y 0.65 de diámetro.

Este monumento, aunque mutilado en diferentes partes, conserva los jeroglíficos suficientes para enseñarnos sin gran esfuerso su verdadera representación.

El rostro del ídolo está caracterizado por la cara anterior de un cráneo humano que reposa sobre el vértice del cono

truncado que forma el cuerpo de la deidad, en cuya superficie se distinguen en alto relieve algunos de los jeroglíficos que acompañan á la diosa en diferentes trecenas del Tonalamatl.

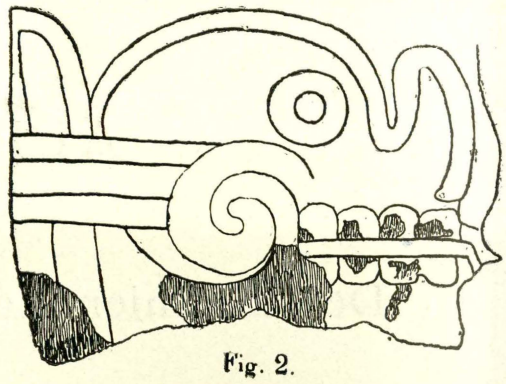


Fig. 2.

Los jeroglíficos á que me refiero están situados en los costados laterales del cuerpo sobre el vértice del cráneo en la sutura fronto coronal, en la orla de la falda, en la superficie plana que forma el asiento de la piedra y en ambos lados del cráneo á la altura de los parietales.

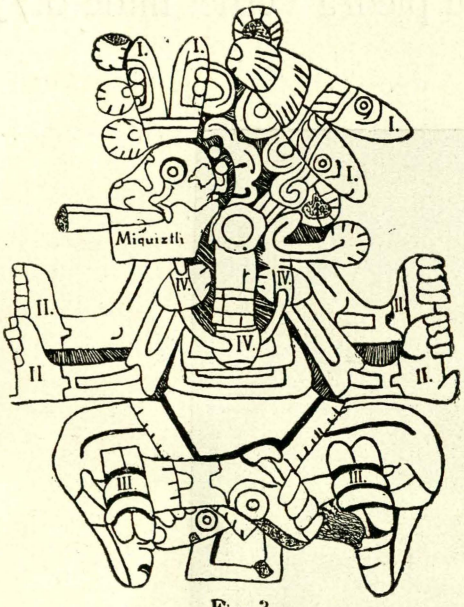


Fig. 3.

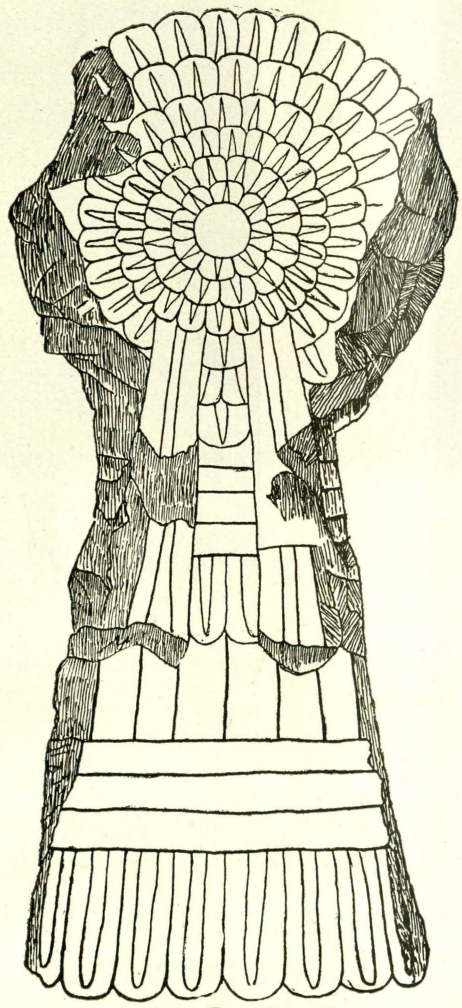


Fig. 4.

Las figuras número 1, marcan dos de las cuatro manos que suspendidas del cuello caen á lo largo de los costados del cuerpo. En mi concepto representan cuatro *macuillis* que simbolizan el guarismo 20, último día en que figura *Miquiztli* en el calendario del Tonalamatl.

La figura número 2 representa á uno de los cráneos que orlan el vestido de la deidad y significa *Miquiztli* con *Miquiztli* en la séptima trecena.

La figura número 3 representa uno

de los jeroglíficos que ocupan los lados laterales del cráneo, y simboliza á *Miquiztli* acompañada de *Tecpatl* (pedernal) en la décima trecena, número I; el número 2 marca las cuatro garras de *Ocelotl* (tigre), acompañado de *Miquiztli* en la segunda y décimaquinta trecena; el número 3 marca el jeroglífico de *Centeotl*, compañero de *Miquiztli* en la décimatercera trecena; el número 4, indica el jeroglífico principal de *Tepeyolotl* (corazón de los montes), compañero de *Miquiztli* en la segunda y décimasexta trecena.

La figura número 4 representa á *Xochitl* (flor), que acompaña á *Miquiztli* en la décimanovena trecena. Este jeroglífico está esculpido en la parte superior y posterior del cráneo á la altura de la sutura sagital y lambdoide, terminando en la espalda del ídolo.

La figura número 5 representa el *Atl* (agua), acompañando á *Miquiztli* en la primera y décimaquinta trecena. Está colocado sobre la sutura fronto coronal.

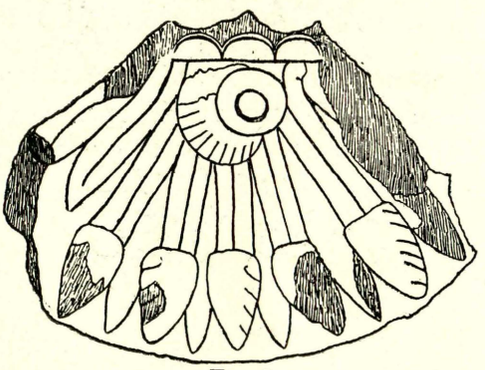


Fig. 5.

La figura número 6 representa *Xiuhtecutli–tetl* (dios del fuego) compañero de *Miquiztli* en la cuarta y décimaoctava trecena, núm. I, y á *Xiuhtecutli* acompañando á *Tochtli* (conejo) en la décimasexta trecena.

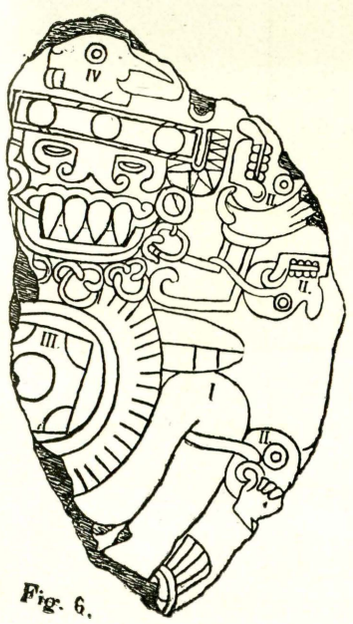


Fig. 6.

Además de acompañar á *Tochtli* en esta trecena, *tochtli* núm. IV con el numeral 1, (*ce–tochtli*), como se ve esculpido sobre la cabeza de *Tetl*, significa la fecha en que se verificaba la fiesta del fuego en la conclusión del siglo, *Xiuhtecutli tetl* con *Ollin* en la tercera, sexta y vigésima trecena.

Esta escultura tenía escrito con jeroglíficos cada uno de los días que le tocaba su fiesta en el calendario ritual.

CALLE DE CORDOBANES.

COATEPANTLI.

Coateocalli.

1 2

1ª CALLE DE STO. DOMINGO.

1ª CALLE DEL RELOX

CALLE DE LAS ESCALERILLAS

Huitzilopochtli.

Tlaloc.

131. MET.

Gran Teocalli.

62 MET.

MET. 310. 00

EMPEDRADILLO.

Aqui descubrió las
cabezas de culebra el Sr.
D. ANTONIO GARCIA CUBAS

JARDIN DE CATEDRAL

JARDIN DE LA PLAZA Y TRAMO
ENTRE LA CATEDRAL Y EL JARDIN.

220 MET.

JARDIN DEL ZOCALO.

ESCALA, 1 MILIMETRO POR 1 METRO.

Templo mayor de la ciudad de México.

Líneas que marcan la extensión del Templo Mayor de México, la posición de las dos capillas de *Huitzilopoctli* y Tlaloc.

Trazo de la calle de las Escalerillas á donde se efectuaron los descubrimientos.

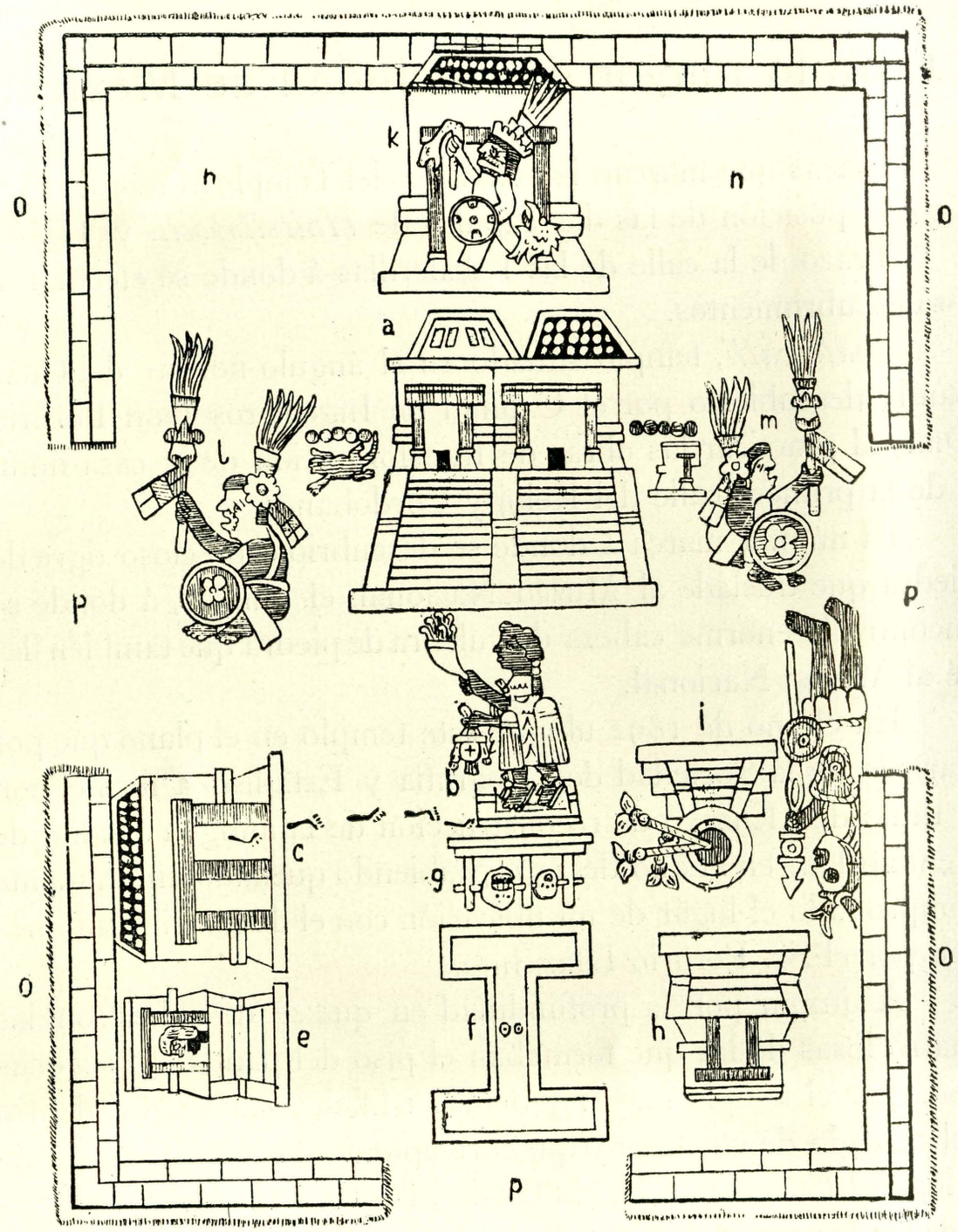
Coateocalli, templo situado en el ángulo noreste del Cuapantli, descubierto por el Capitán de Ingenieros Don Porfirio Díaz, al practicar las obras de transformación de la casa núm. 8 de la primera calle del Reloj y Cordobanes.

El núm. 1 marca á donde se descubrió el precioso tigre de piedra que trasladé al Museo Nacional; el núm. 2, á donde se encontró la enorme cabeza de culebra de piedra que también llevé al Museo Nacional.

En el año de 1892 ubiqué este templo en el plano que por acuerdo de la Sociedad de Geografía y Estadística formé, con el título de «Ensayo de reconstrucción de la antigua ciudad de Tenoxtítlan» en el año de 1521, habiendo quedado enteramente comprobado el lugar de mi ubicación con el descubrimiento hecho por el Sr. Porfirio Díaz, hijo.

A juzgar por la profundidad en que se descubrieron las cuatro losas de las que formaban el piso del patio del área ocupada por el templo mayor y demás edificios encerrados dentro del cercado de culebras y que corresponde al nivel del último escalón del *Cuateocalli*, la ciudad de México, en la época de la venida de los españoles, se hallaba á 3.20 abajo del nivel actual.

Nota: No he trazado los cinco cuerpos del basamento del gran teocalli por la proyección en que se mira el dibujo.



PLANO DEL TEMPLO MAYOR DE MÉXICO Y SUS DEPENDENCIAS.

(Sahagún — Manuscrito de la Biblioteca del Palacio Real de Madrid.)

Publicado por el Sr. Dr. Seler en su estudio titulado «*Las excavaciones en México.*»

Plano del Templo mayor de México

PUBLICADO POR EL SR. DR. SELLER

a. *Teucalli*, el templo.
b. *Quauhxicalli*, el vaso de los águila.
c. *Calmecatl*, la habitación de los sacerdotes.
d. *Yxmomoztli*, el altar delantero ó de afuera.
e. *Quauhcalli*, la casa de los águila ó de los guerreros de este nombre.
f. *Teutlachtli*, el juego de pelota del dios.
g. *Tzumpantli*, la plataforma de las calaveras.
h. *Yopico teucalli*, el templo Yopico, el templo de Xipe.
i. *Temalacatl*, la piedra en forma de rueda.
k. *Colhuacan teucalli*, el templo Colhuacan.
l. *Macuil cuetzpalli*, el dios «cinco lagartija.»
m. *Macuil calli*, el dios «cinco casa.»
n. *Ytvalli*, la explanada del baile ó patio del templo.
o. *Coatenamitl*, la muralla de las culebras.
p. *Teuquiyaoatl yc excan callacovalla*, las puertas de los dioses; por ellas se entra de tres diferentes lados.

La situación y la clase de los edificios se demuestran por una especie de plano, como se ve en la lámina I; en este plano se han colocado las letras *a–p* en conformidad con la enumeración que antecede.

En el plano está señalada con la letra *a* la gran pirámide con gradas, en cuya plataforma superior se encontraban los santuarios del dios nacional *Uitzilopochtli*, y el del dios de las lluvias *Tlaloc*, uno junto al otro. Ambos santuarios están indicados en nuestro grabado, y se observa que á cada uno de aquellos conducía una escalera especial. Agregaré que, según las afirma-

ciones precisas de la Crónica Mexicana de Tezozomoc,[1] se subía á la plataforma superior por tres escaleras, y que la fachada principal del templo veía hacia el Sur, es decir, á la plaza que actualmente forma el centro de la ciudad. En conformidad con lo que asienta Tezozomoc se observa también que, como se ve en nuestro grabado, era accesible el patio del templo mediante tres puertas ó entradas practicadas en la muralla. Con esto queda rectificada la afirmación de Durán, que en su descripción del gran templo[2] habla erróneamente de cuatro puertas que conducían á las cuatro vías principales.

El número de las gradas correspondía, según Tezozomoc, al número de los días del año, esto es, á 360, teniendo cada escalera 120 escalones. Este aserto queda confirmado por Cortés, quien asegura en diferentes partes de su relación de la conquista[3] que «ciento y tantas gradas» conducían á la plataforma del templo. Motolinía[4] dice lo mismo, y más minucioso es el conquistador Andrés de Tapia[5] al escribir que el número de las gradas fué de 113, «de á más de palmo cada una.»

1 Cap. 30.

2 Historia de las Indias de N. España, tratado 2°, cap. 2°

3 Cartas y Relaciones de Hernán Cortés, ed. Gayangos, págs. 131, 218.

4 Tratado 1°, cap. 12.

5 Relación, pág. 582.

Explicación del plano de las excavaciones de la calle de las Escalerillas.

Las líneas puntuadas que corren en sentido horizontal marcan con un número rojo la distancia entre la esquina de las calles de las Escalerillas y Seminario y el lugar á donde se efectuó el hallazgo.

Las líneas que bajan de la sección longitudinal al centro de la planta de la calle, marcan la profundidad en que se encontraron los objetos descubiertos.

Los números romanos que se ven sobre cada una de las líneas y signos, corresponden á los números y signos que designan en el texto la fecha del descubrimiento y la relación de los objetos encontrados.

La punta de la flecha de cada una de las líneas horizontales que marcan la distancia, termina tocando á la línea vertical que indica la profundidad del hallazgo. La coincidencia de estos puntos de intersección manifiesta que las dos líneas vertical y horizontal corresponden á un mismo descubrimiento.

La línea de puntuación gruesa que recorre el centro de la planta de la calle, representa el zanjón á donde se hicieron las exploraciones.

DESCUBRIMIENTOS ARQUEOLÓGICOS EN LA CALLE DE LAS ESCALERILLAS

Año de 1900.

Descubrió LEOPOLDO BATRES.

SECCION LONGITUDINAL

Leopoldo Batres

PLANTA.

ESCALA 1:400

MI VIAJE A NUEVA YORK

por las líneas
Ferrocarril Central Mexicano, Rock Islands, Michigan Central
y New York Central.

EL FERROCARRIL CENTRAL MEXICANO.

El Ferrocarril Central Mexicano, que comunica la República Mexicana con los Estados Unidos del Norte, es, sin duda alguna, la linea más cómoda y más segura de las que van á nuestra frontera. Con sus lujosos carros Pullman procuran descanso al viajero y le proporcionan un buffet bien surtido que lo pone en condiciones de no necesitar tomar sus alimentos en las fondas de las estaciones. Además atraviesa por el centro de la República tocando poblaciones históricas como la de Querétaro, á donde se ve el Cerro de las Campanas en que fueron ejecutados Maximiliano, Miramón y Mejía, altos personajes del malogrado Imperio.

Después toca Silao [Guanajuato] á donde se puede adquirir variadísimo surtido de artefactos de industrias netamente mexicanas, que llevan á vender á la estación. Algunos kilómetros más allá la pintoresca Aguascalientes, productora de los tan reputados deshilados que hacen la delicia de las damas; también se ofrecen en la estación.

Continuándose el viaje se pasa por Zacatecas, pudiendo tomarse en Aguascalientes el ramal que conduce á San Luis Potosí y Tampico, cuya vía presenta los más hermosos panoramas de la tierra caliente.

Después de Zacatecas toca á Torreón, estación en la cual hay cambio de tren para Durango y Eagle Pass.

FERROCARRIL ROCK ISLAND.

Por último toca Chihuahua, terminando en el Paso Texas, y en conexion á esta linea se toma el **Ferrocarril Rock Island,** la linea mejor construida que corre entre Chicago y "El Paso." Sobre todas las demás vías que unen estos dos puntos tiene la ventaja de economizarse doce horas, además de las que le proporciona sus elegantes carros vestíbulos y respectivos carros comedores, lujosamente dispuestos, provistos de magnífica cocina estilo francés y americano, á precios muy reducidos, sin embargo de la excelente calidad de los platillos.

En el trayecto toca Kansas City, población de la más alta importancia, á donde están los primeros establos de ganado vacuno, bovino, mulas y caballos. Tiene un ramal que lo une con Denver [Colorado], y últimamente queriendo la empresa mejorar más sus condiciones, ha establecido un tren que se puede decir es el mejor de los Estados Unidos por el lujo que ha desplegado en su servicio y excepcionales comodidades.

Las oficinas de sus dependencias tienen empleados muy atentos y que informan al público de todo lo relativo á la linea y aun de los otros ferrocarriles.

MICHIGAN CENTRAL Y NEW YORK CENTRAL.

En Chicago toma uno la linea de **Michigan Central,** que lo lleva hasta Búffalo, pasando por Niágara Fals, admirándose desde los carros las más imponentes caídas de agua que existen en el mundo y que gozan de tan justa reputación, enganchando sus carros en Búffalo para continuar el viaje hasta New York por la cómoda y elegante linea del **New York Central.** Siguiendo estas rutas se hace un viaje cómodo, económico y agradable. Tributando homenaje á la justicia, no vacilo en recomendar á los viajeros tomen estas lineas para realizar un viaje seguro entre la ciudad de México y New York.

LEOPOLDO BATRES.

ARCHAEOLOGICAL

EXPLORATIONS

IN

ESCALERILLAS STREET,

CITY OF MEXICO,

BY

Leopoldo Batres,

GENERAL INSPECTOR
OF ARCHAEOLOGICAL MONUMENTS,

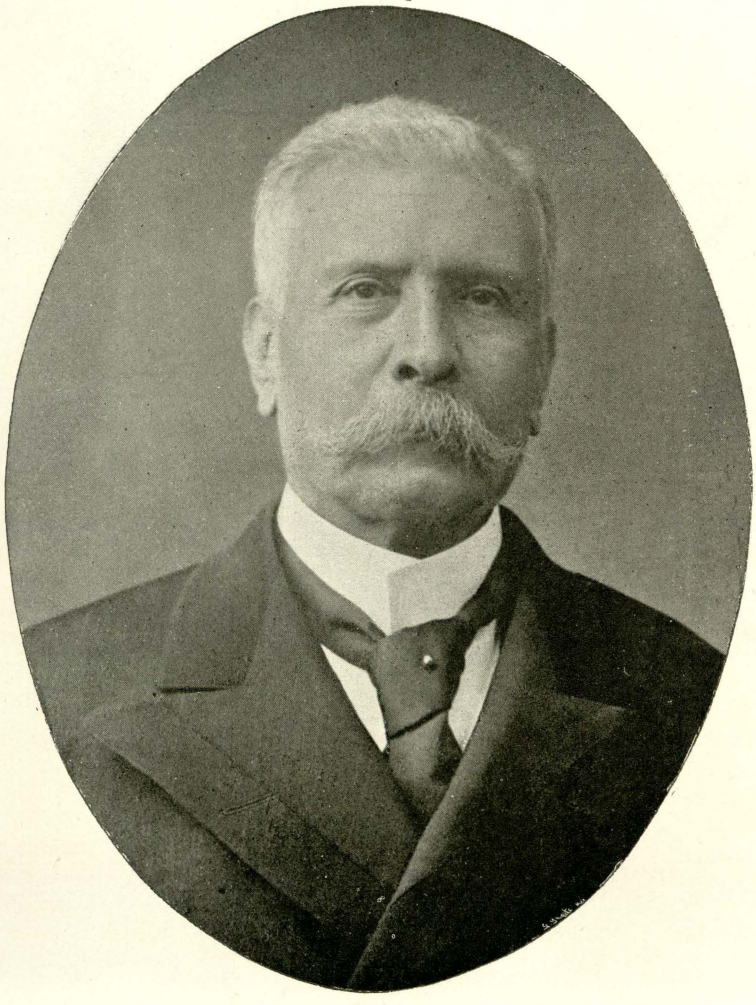
Year 1900.

INSTITUTO GEOLOGICO DE MEXICO

MEXICO

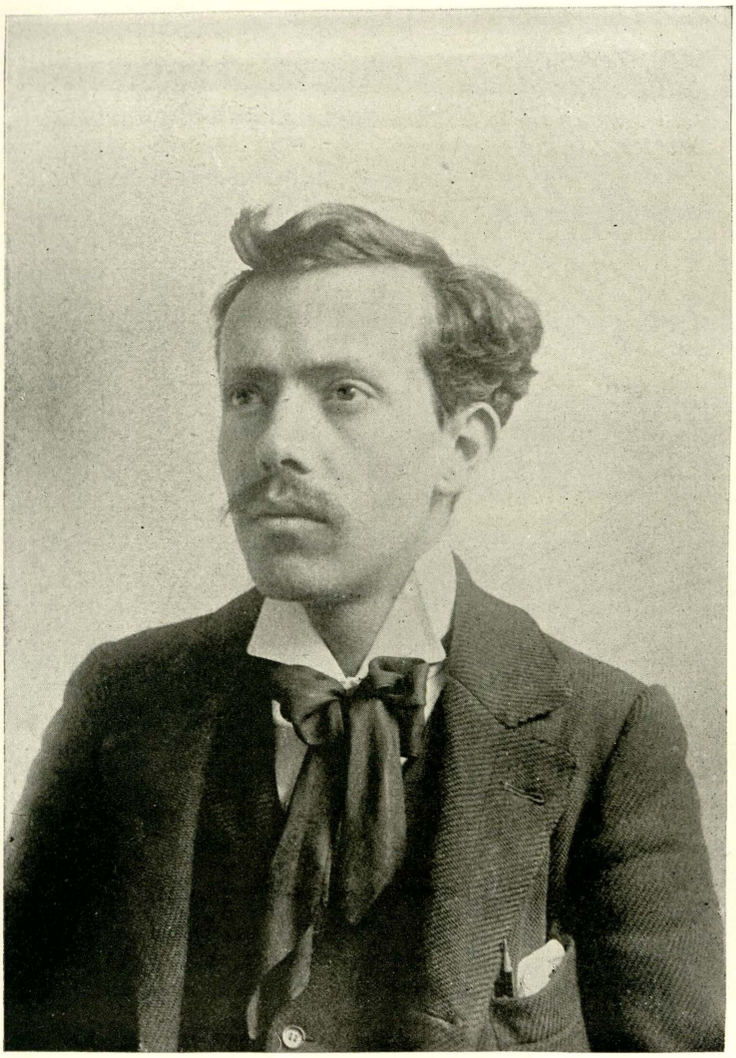
J. Aguilar Vera & Co., Printers.—Santa Clara Street, No. 15.

1902



HIS EXCELLENCY GEN. PORFIRIO DIAZ,
President of the Republic of Mexico.

Hon. JOAQUIN BARANDA,
Minister of Justice and Public Education.



Hon. EZEQUIEL CHAVEZ,
Chief of the Bureau of Higher and Professional Education.

Introduction.

Since the sanitary works of the city of Mexico were begun, I understood to its fullest extent the importance that for archaeology and history the excavations which would be made at different levels and depths, should have. But I waited until the work approached the place where the largest temple of Tenoxtitlan stood to interfere, in a direct way, with the operations which the contractors and sub-contractors of this gigantic work ought to execute.

When the street of Santa Teresa was finished, and they were begining that of Escalerillas, I sent the following comunication (Doc. No. 1) to the Secretary of Justice and Public Education, from whom I depend as Inspector of archaeological monuments of the nation, asking him to authorize me so that I could officially defend the scientific interests, which according to my opinion, should be numerous, judging from the past grandeur of the spot where they were going to work. I say to defend the scientific interests because however hard the expresion, it is appropriate, since the treasures of inestimable value which must be discovered would fall into the possession of negociators who consider nothing more than their own pecuniary interest, travelling like the horse of Attila, destroying all that obstructs their way.

Soon the Supreme Government, appreciating the value of

the authorization I had asked, granted it to me in the following form (Doc. No. 2).

I should not fail to mention three names which history and universal archaeology should recognize as preservers of the immense quantity of treasures which were perfectly catalogued and placed in the national museum. These names are that of General Porfirio Díaz, President of the Republic, who determinedly supported this work; the, at that time, Minister of Justice and Public Education Hon. Joaquin Baranda, who mantained a veritable fight in order that the explorations should be carried out, and that of Hon. Ezequiel Chávez, Head of the Bureau of Higher and Professional Education, who has always distinguished himself in making every effort in connexion with his offices, to further the advance of archaeology.

In complying with my duty in this commission, I had to fight many contrary elements. The first was that of the drainage contractors, who as negociators, only attended to their own interests, and more than once in the length of time that I remained working in that place, from the director general of the sanitary works to the last employee on the contract, I was told that they attached no importance to such things; that the only thing which interested them was that the work schould not be interrupted.

This struggle caused that the respectable Board of Directors of the sanitary works addressed a comunication to my chiefs, formulating terrible consequences if I continued there; because, they assured, the valuable property of Escalerillas street and even the cathedral itself were in imminent danger of destruction.

But the President of the Republic, with the calmness and good sense which characterize him, considering the courage and stedfastness Mr. Baranda had shown in carrying out such an enterprise, appointed the trustworthy engineer and architect Mr. Guillermo Heredia, to examine my works and express an opi-

nion concerning the danger in which, according to the Board, I was placing the property situated in that street.

Fortunately the technical report (Doc. No. 5) was favorable to the Inspection of monuments, and the First Magistrate of the Republic authorized me to prosecute the archaeological investigations. The fight continued as I advanced, not without having a new encounter every day with the interests attacked by the exploring pickaxe.

The second enemy whom I had to combat was the anoyance of the reporters, who, with the desire of filling their columns, clothed their articles with so much fantasy, and in this way did such a grave injustice to true history, that I was forced to instruct the police not to permit so many who pretended to represent newspapers of the capital city to approach the works. Of course, the result of this order, dictated in behalf of truth, was that some of those would be reporters went to certain daylies and adviced them of the horrors which the Inspector of monuments was committing. They assured to have seen with their own eyes the Inspector constructing towers and objects of gold, which he buried in order to make the public believe that they had belonged to the god of the infernal regions himself.

On the other hand, certain trustworthy publications, such as *El Imparcial*, *El Tiempo*, *El Correo Español*, and *El País*, tried in a correct way to give a faithful account of the truth.

The third enemy was the state of infection in which the soil was where the explorations were made, since besides the ditch being very narrow and nearly always at a depth of five metres, it was full of the decayed mud of the subsoil, the perpetual humidity of the filtrations, and the affluence of the sewers, besides the drainage waters from houses, hotels, and cheap restaurants on both sidewalks of the street, made that place truly terrifying for the timid. No word could be heard but typhus, to such an extent, that a learned doctor of medicine, etc., who had the courage to approach the borders of the cavernous canal for á few

moments, of course holding his nose, reproached me saying that he would leave all those things interred rather than expose the city to the disasters of a certain epidemic.

In a little compendium styled, «Excavations on the Site of the main Temple of Mexico,» published by Dr. Seller, in the tenth line of the first page it says: «Owing to these finds, the interest not only of scientific circles was aroused, but that of the entire city. This interest brought about a fortunate result, as the Mexican Government gave orders that the erudite and the employees alike should watch the works of canalization, in order to see that the laborers did not inadvertenly overlook the objects which they found, and that no single monument was lost.»

It may be readily seen that Mr. Seller wrote his work thousands of miles distant from the theatre of these operations, since he assures inexactitudes such as I have just transcribed. No, Doctor, no one but I and my son, Salvador Batres, remained in the drain taking care of scientific interests and directing the explorations, from September until the end of December; staying there, nearly always, from six or seven o'clock of the morning until eleven, twelve, and one o'clock at night, at times without taking any food, because if we abandoned for a moment our personal vigilance, we would have run the risk of losing perhaps forever the treasures we were trying to save.

The only ones who came to visit the works without thinking of the danger were Mr. Joaquín Baranda, in that time Minister of Justice and Public Education, with Mr. José Méndez Estrada; the Minister of the Interior, General González Cosío; General Jesús Lalanne and his son; General Clayton, Embassador of United States; Messrs. Antonio García Cubas, Ezequiel A. Chávez, Guillermo Heredia, Sánchez Santos, editor of *El País*, Eugenio Parrodi, and in the last days of the works Professor Marshall H. Saville; but the erudite and scientific societies, as Dr. Seller calls them, did not even approach that spot,

since, as learned men, they are prudent. They reserved the right of advancing science afterwards, and, without having even seen the monuments, to enlighten the world with their wise writings.

LEOPOLDO BATRES.

NOTA BENE.—The engineer Mr. Olivares, Inspector General of the Sanitary Works, has had the kindness to supply me with the terms relative to the technical observations of engineering, made by the office under his charge in the street of Escalerillas.

Document No. 1.

Since the beginning of the drainage works in the city, there has been found in different places archaeological objects of greater or less importance, which until today have been destroyed or sold by the workmen regardless of being the property of the nation.

As the work progresses in the direction of the Main Plaza, and it is known that in this place thousands of most important monuments belonging to the main *Teocalli* and to the *Coapalli* are buried, I call the attention of the Supreme Government to the fact that if it meets with its approval, to give me authority so that I would interfere in the works referred to, and recover the specimens which may be discovered, and send them to the National Museum.

With due respect for you.

Liberty and Constitution. Mexico, July 23, 1900.

LEOPOLDO BATRES.

Mr. Secretary of Justice and Public Education.—Present.

Document No. 2.

Office of the Secretary of Justice and Public Education, Mexico. Bureau of Preparatory and Professional Education. No. 8956.

Acknowledging receipt of your letter of the 23d. inst., the

President of the Republic has been pleased to grant you the authority you asked for, to interfere in the works of the city drainage, with the view of recovering archaeological specimens that may be discovered, and sending them to the National Museum.

I cummunicate it to you.

Liberty and Constitution. Mexico, July 25, 1900.

BARANDA.

Mr. General Inspector and Preserver of Archaeological Monuments.—Present.

Document No. 3.

In reply to your estimed communication of yesterday, I take pleasure in saying that I have made a careful examination of the works that with the motive of archaeological explorations are going on in Escalerillas street, discovering in my investigations: That the work has been carried out with judgement and prudence, and that there is no imminent danger for the adjoining buildings.

That the region of explorations in the drainage trench has been limited to seven metres in longitud, having in consequence little importance.

Mr. Batres has very wisely strengthened the cramp-irons used by the sanitation company by means of woden cross-pieces and wedges, as he found those already there in bad condition.

I deem it prudent, in case that the explorations have to be continued much longer in this place, that solid wood be substi-

tuted for the timber at present in use, and that new cramp–irons be put, in order to duly arrest the weight of earth, avoiding all danger.

Which I take pleasure in comunicating to you.

Liberty and Constitution. Mexico, Nov. 7, 1900.

GUILLERMO DE HEREDIA,
Architectural Engineer.

I have the honor of sending to you a report relative to the archaeological explorations which, by the directions of your Department, were carried out in Escalerillas street during the months of September, October, November, and December, 1900.

Very respectfully.

Liberty and Constitution, Mexico, July 24, 1902.

LEOPOLDO BATRES.

Mr. Secretary of Justice and Public Education.—Present.

REPORT.

On the 31 of August, 1900, I commenced my visits of inspection to the sanitary works, beginning with the constructions discovered in Santa Teresa street, near Seminary street. One of the contracting engineers, Mr. Braulio Martínez, had the kindness to tell me that, besides the constructions that I saw in the levees, there had been discoverd a door, whose jambs were of well carved stone, but which was now covered with the walls of the collector trench.

Afterwards I went to the warehouse of the contractors, situated in the same street of Santa Teresa, and took possession of the objects discovered at this place, deposited there by these gentlemen.

List of Objects.

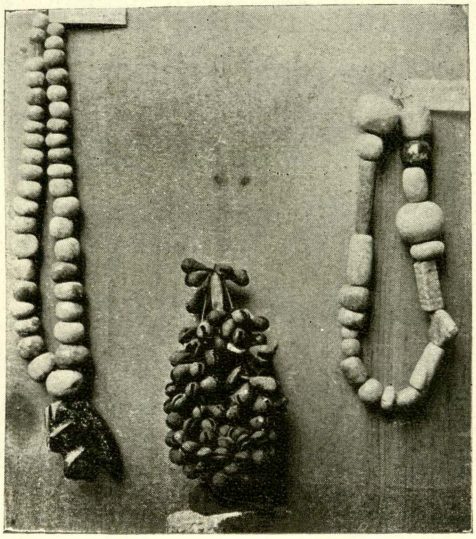
A stone idol in erect position was found, with the lower part broken, set upon a small base; it appeared to be whitewashed. Dimension, 1[m].[1]—A human skull sculptured in stone. Height, 0.23—A rough stone upon which was found sculptured a human face; measure, 0.36—Twenty-three earthen utensils, incense-pots, all broken. Most of them have the form of a tumbler. They rest upon three cylindrical feet. Different dimensions. Of some there were only fragments—A shapeless porous stone with fragments of mortar in some parts; measure, 0.57—A fragment of an ornament of clay like a halo; measure: 0.65 long; height, 0.215—A rectangular stone, engraved only on its rectangular sides; dimensions: 2.38 long, 1.10 broad, 0.23 high.

1 Measures are indicated in metres and decimals of metre.

No. 0.

Discoveries of September 4.

There appeared in Escalerillas street, in the direction of Seminary street, various constructions of masonry, the most notable being a staircase, two metres in width, formed of three steps; each step measures 0.22 height by 0.26 tread, coated over with cement of mortar of lime. This staircase was looking toward the west. Where the little staircase seemed to end, a slanting wall was discovered, following the same direction as the staircase. On discovering this, there were found sixty beads and thirty copper morrisbells—In the evening of the same day,



and at the foot of the staircase, was found a layer of 0.88 in thickness, formed of fragments of building materials of tezontle stone and mortar, very compact and resistent.

No. I.

Discoveries of September 6.

In order to continue the sanitary works, the layer of tezontle stone was broken, and under it was found an idol of green

stone, wihch measures 0.755 in height by 0.61 in diameter, one of the most interesting specimens which the National Museum possesses. Of this idol I sent a photographic copy to the Minister of Justice and Public Education (see first plate of Apendix).

This layer of debris was extended the entire length of Escalerillas street, reaching different depths below the level of the street.

No. II.

Discoveries of September 11.

The discovery of the staircase, commenced on the fourth of this month, was completed. It had nine steps, the first three included.

No. III.

At the foot of the last step of the staircase, appeared large flagstones, perfectly worked and united together. Each stone measured 4.30 in thickness.

No. IV.

Discoveries of September 28.

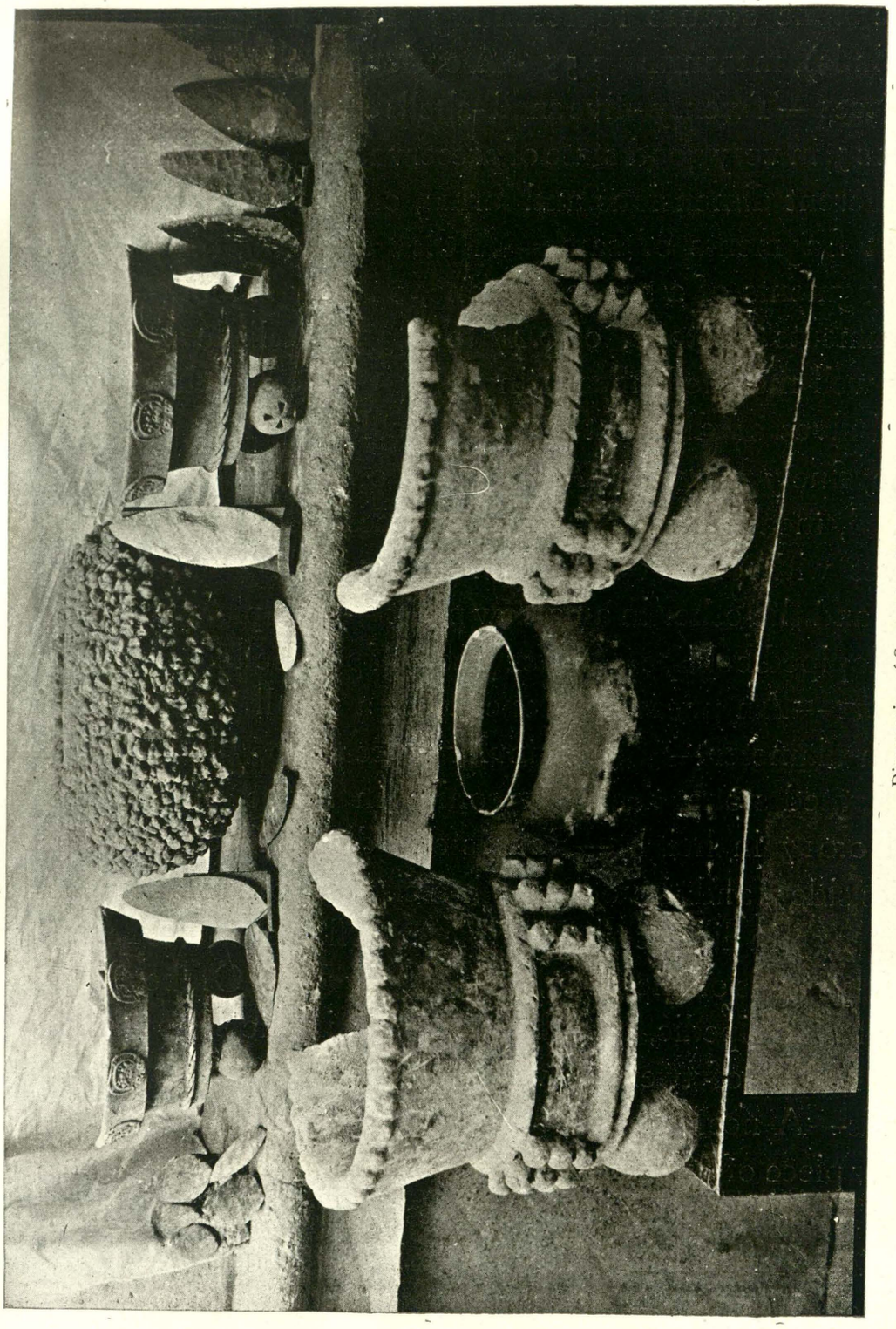
Four pots of clay—Fifteen earthen bowls—A clay urn without cover, in the shape of a hedgehog, painted red and yellow; measure, 0.22 in height, 0.49 in diameter—Forty knives of silex. —A sepulchre in rectangular form, composed of six flagstones— A broken brasier of clay, painted red; the feet are spherical, and the circumference is adorned with circular figures; height, 0.23; diameter, 0.325, lacking one foot—Another brasier, the same as the first, in good state of preservation—Two large brasiers, each one resting upon three spherical feet, with Maltese crosses of open work; they are painted white, and one with the lower border painted red on one of its sides only. The bowl of one of them is broken at the top; 0.45 in height, 0.42 in diameter— A cylindrical incense-pot of clay, with two feet, painted white, broken in different places; measure, 0.26 in height—Numerous human bones.

No. V.

Discoveries of October 28.

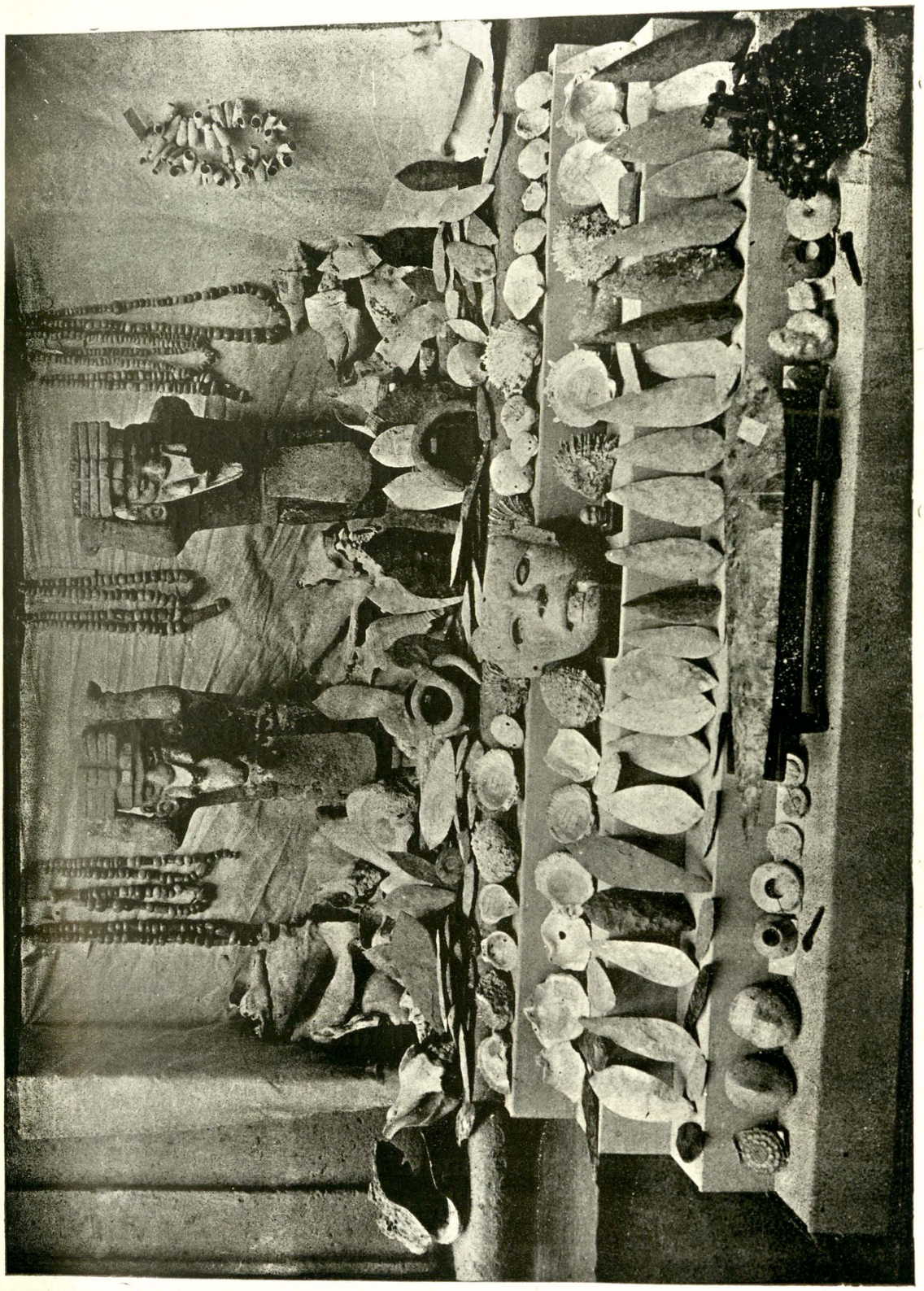
A little staircase composed of four steps, built of masonry, each step measuring 0.29 height, 0.22 tread.

At the foot of that staircase, always below the layer of te-



Discoveries of September 28.

zontle stone, was discovered the largest number of important objects which the excavations have produced, consisting of two tezontle stone statues representing the god Ehecatl (the god of the winds), measuring 0.55—A curious shell with the two articular pieces—Twenty-five snail-shells of different sizes, from 0.29 to 0.125, in very good state of preservation—Twenty-three shells of different dimensions and forms, one of them very beautiful. —Six fragments of same—A disk of wood, 0.13 in diameter —Fragments of a snake of stone, entirely smooth—Two little instruments of stone, of 0.47 to 0.35—A little skull of stone, very well modeled, measuring 0.04—One hundred and twelve flint knives of different sizes and colors—Two little heads of stone, finely carved—A fragment of human bone, very finely carved, measuring 0.07—Three pieces of obsidian; two are small knives with one of their extremities ending in a circular surface, and the other in an arrow point—Two pieces of shell, of parallelopipedic shape—Three pieces of polished stone, instruments for art—An uncarved stone, with a small perforation, 0.075 mean diameter—Two annular pieces, 0.067 in diameter—A perforated stone, decidedly conical in shape, 0.06 at the base, and 0.017 in height—Four stone disks, three carved on one of its sides, and the other with a circular perforation in the centre, 0.075 in diameter—Five pieces of fine stone—A necklace of twenty beads of fine stone, of an oblong form. Of these beads, one is parallelopipedic, and the others are in the shape of a jewel—A necklace of twenty-five pieces of fine stone, most of them beads—A necklace of forty-one beads of fine stone, and another piece of marbled stone representing the head of an animal —A necklace of fifty-five pieces of fine stone, most ot them beads—A necklace of forty-two beads of fine stone—A necklace of forty-one beads of fine stone—A necklace of sixty-seven beads of fine stone—A necklace of fifty-six beads of fine stone, also, and an amulet—A necklace of fifty-two beads of fine stone, and an amulet of the same material, representing a



Discoveries of October 10.

human head—A necklace of seventy–seven oblong and spherical, somewhat flattened, beads of fine stone—A necklace of little beads of mother of pearl—A piece of stone sensibly conical in shape, perforated, 0.035 in diameter, 0.02 in height—A piece of whitish stone, perforeted, 0.028 long.—Two strings of copper morris–bells—A small snail–shell string—Two strings of copper morris–bells—A small snail–shell string—A flint knife, remarkable for its unusual dimensions, since it is 0.615 long.—An object of clay, in the form of a disk, with ornaments in the shape of architectural roses on one of its faces, 0.063 in diameter—Two little instruments of stone, 0.047—A stone mask, polished, gray–green in color, with circular perforations, and one eye of sulphuret of copper, 0.18 high—A set of very small beads of mother of pearl, the largest measuring 0.004, and the smallest 0.002—A wooden instrument in the shape of a globe with an oblong addition—A rectangular slab, of a very porous stone, with a snake (crotalus) sculptured on one of its sides. On the snake's body, a series of circles in relief may be seen. The slab is 0.56 long, 0.555 broad—Three polychrome incense–pots of clay, formed of a vessel similar to a stewing–pan. One of these incense–pots qas cross–shaped perforations; another cross–shaped and circular, and the other has them in different shapes. The handle of one of these incense–pots ends in a serpent's head. On the convex side of one of these pots is a kind of owl's head in open work and relief which, I believe, represents a Tlaloc. It measures 0.60 in length, 0.22 in diameter. Another of these incense–pots represents a Tlaloc; it measures 0.625 in height, 0.245 in diameter. The other incense–pot has only six cross–shaped perforations, and the handle ends in a talon. It measures 0.67 long 0.26 diameter. These three objects are very remarkable—Two polychrome pots of fine manufacture. One of them measures 0.25 in height (fig. 1), and the other 0.24 (fig. 2)—An incense–pot of polychrome clay, with open work in the shape of crosses. It is 0.23 in diameter; the handle ends in a serpent's

Polychrome Incense-pots Discovered in Escalerillas Street, City of Mexico.

Polychrome Vases Discovered in Escalerillas Street, City of Mexico.

Descoveries of October 16.

head, twisted at the upper part, where there is a whistle. It measures 0.41 in length—An incense–pot, broken at its border, similar to the preceding one, 0.226 in diameter—An incense–pot, also broken at the border, without a handle, similar to the last mentioned, 0.225 in diameter—An incense–pot in fragments, the same as those just mentioned. On the outside, this one has ornaments in relief, circular in form. Measure, 0.24 in diameter —Another incense–pot of polychrome clay, in fragments. Its open work is of a special cross–shape type—Another incense–pot of clay, in fragments, with cross–shaped open work, similar to that one with reliefs in circular form—Two other polychrome incense–pots in fragments, with open work in the shape of crosses. A lot of twenty handles of incense–pots, similar to those mentioned before — The neck of a polychrome vase—A fragment of a polychrome vase, representing a human body, with the head off.

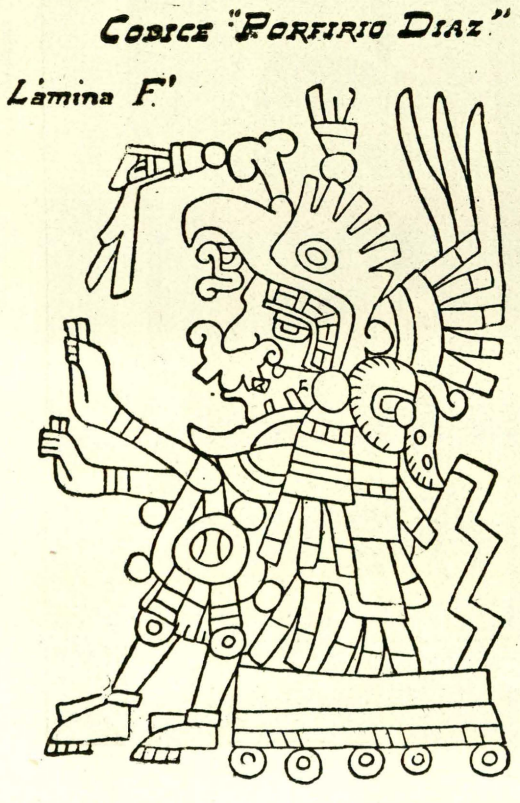
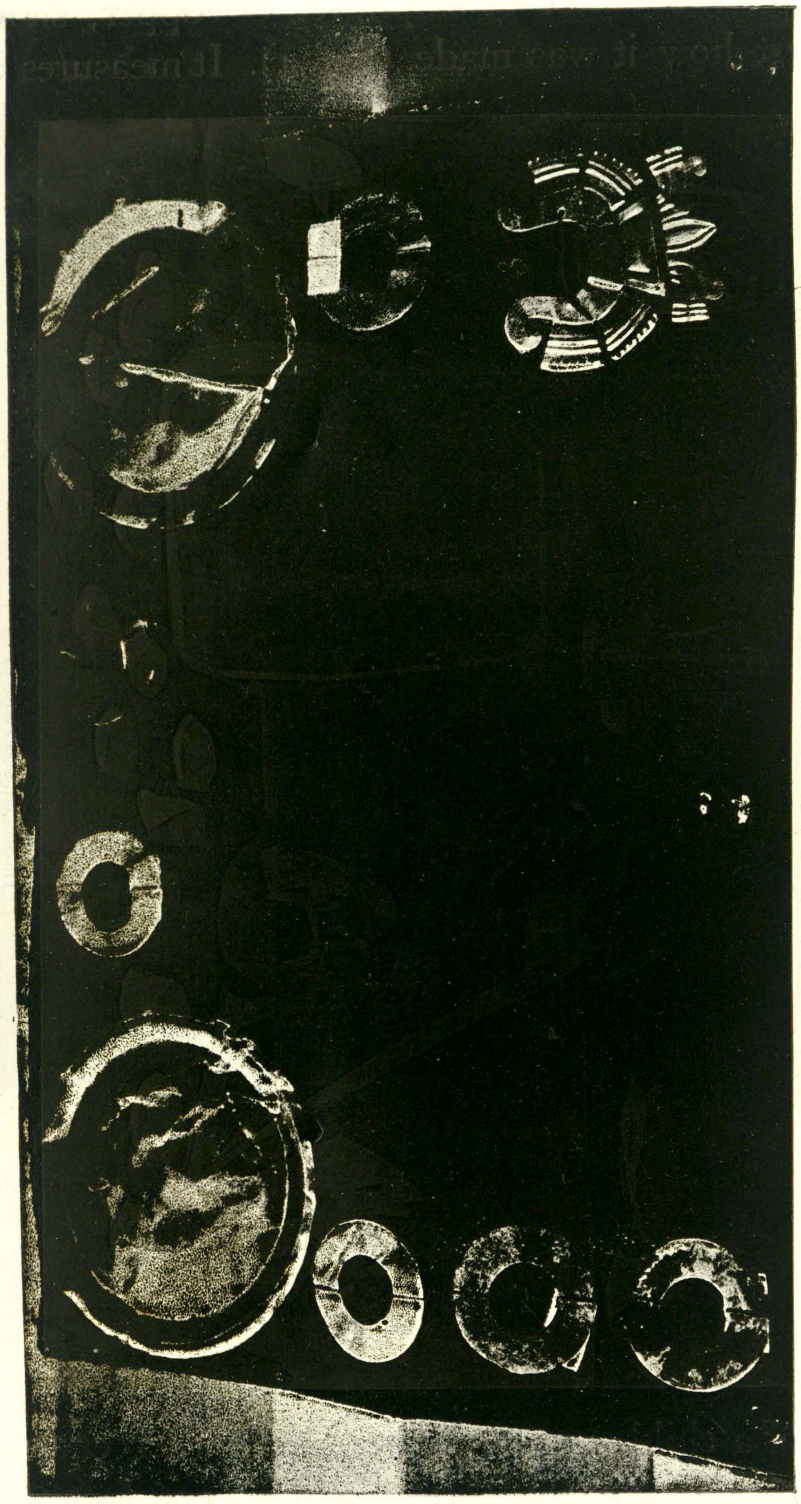


Plate F.—Codex Porfirio Diaz.

The hieroglyphics on the incense–pots, and the two statues of *Ehecatl* carved on them, here discovered, clearly indicate that here was the site of a Temple of the god of the winds, and that these incense–pots were used in the feast in honor of the sacred fire.

Two gold disks in the form of cymbals, with four perforations (fig. 1). One of them was found doubled, and afterwards we found out that some one had tried to steal it. They are 0.13 in diameter— Six annular smooth disks, also of gold (fig. 2), 0.05 in diameter— An ornament for the nose, representing a butterfly (fig. 3), 0.078 high, 0.075 broad.

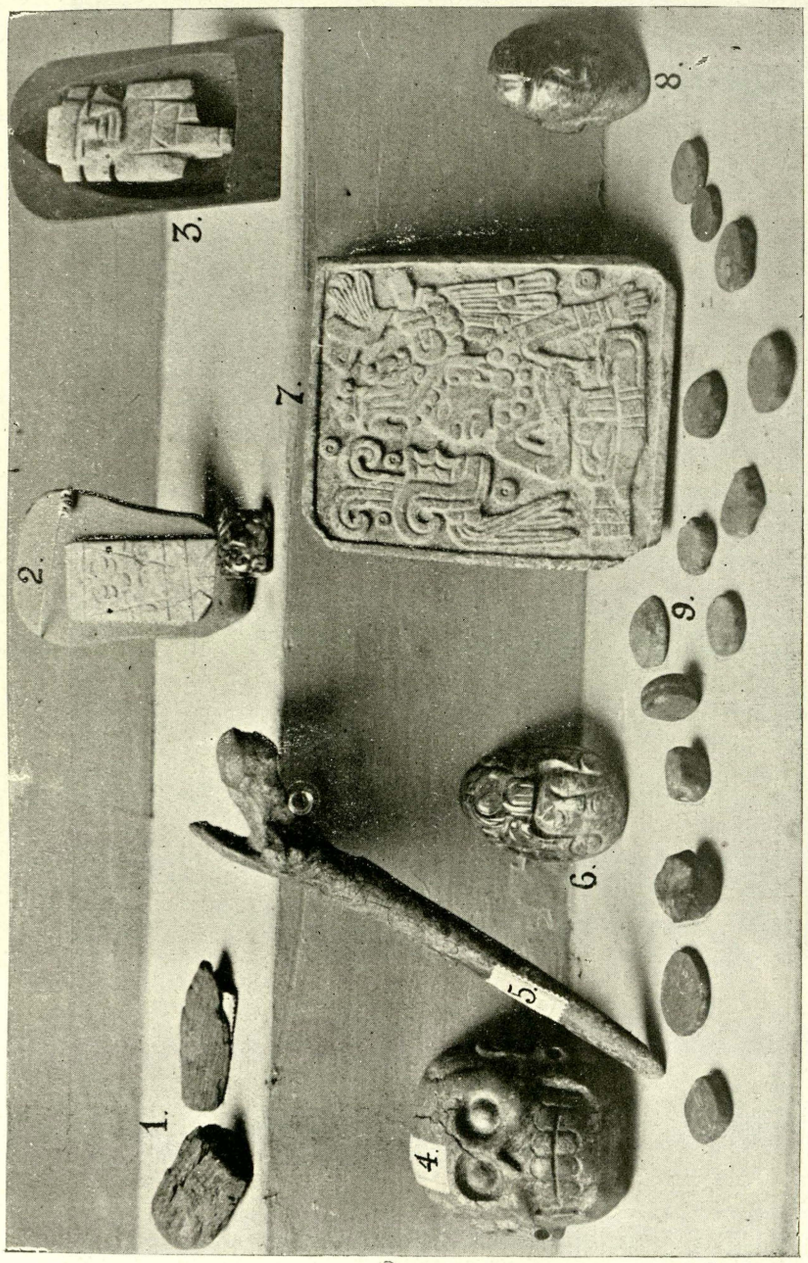
Plate F represents a figure taken from the Codex Porfirio Díaz. It may be seen in this figure, that about the lower lobule



Discoveries of October 16.

of the nose it has an attribute similar to fig. 3, No. V. This proves that the object of gold mentioned above had been worn as a nose-ring.

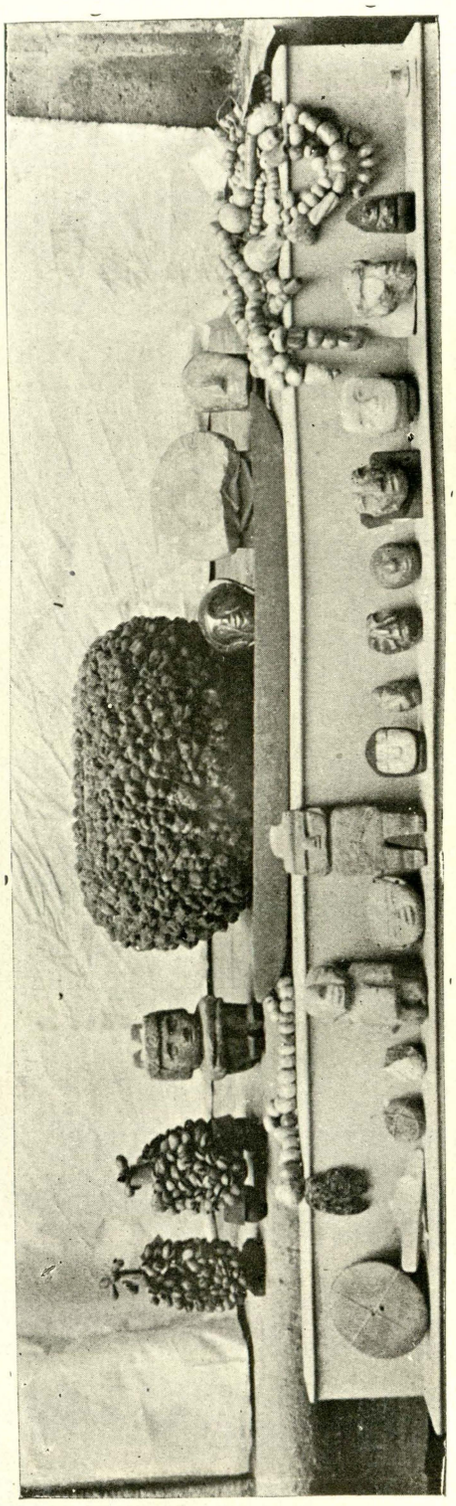
Two small wooden heads (fig. 1)—An idol, engraved on a green stone tablet (fig. 2)—An idol of gray soap stone (fig. 3). —A very curious skull of sulphuret of copper, showning at the back part how it was made (fig. 4). It measures 0.06—A



Descoveries of October 16.

shin-bone of a child, engraved near the higher end. The engraving represents a rabbit (fig. 5). It is 0.156 long—Two little heads of stone, very exquisitely worked. The first one has a very fine head-dress; both are perforated (figs. 6, 8). Measure, 0.05 and 0.045 respectively—A piece of stone, rectangular in

form, with a relief that calls to mind those of Xochicalco. This relief represents a personage, seated with the legs crossed, a beautiful tuft on the head, and a symbol at the observer's left (fig. 7). It measures 0.108 in height, 0.09 in breadth.— A piece of green stone with very exquisite carving on one side, representing a tiger knight. It has a perforation accross the stone. It is 0.022 broad, 0.018 high, 0.008 thick.



Discoveries of October 16.

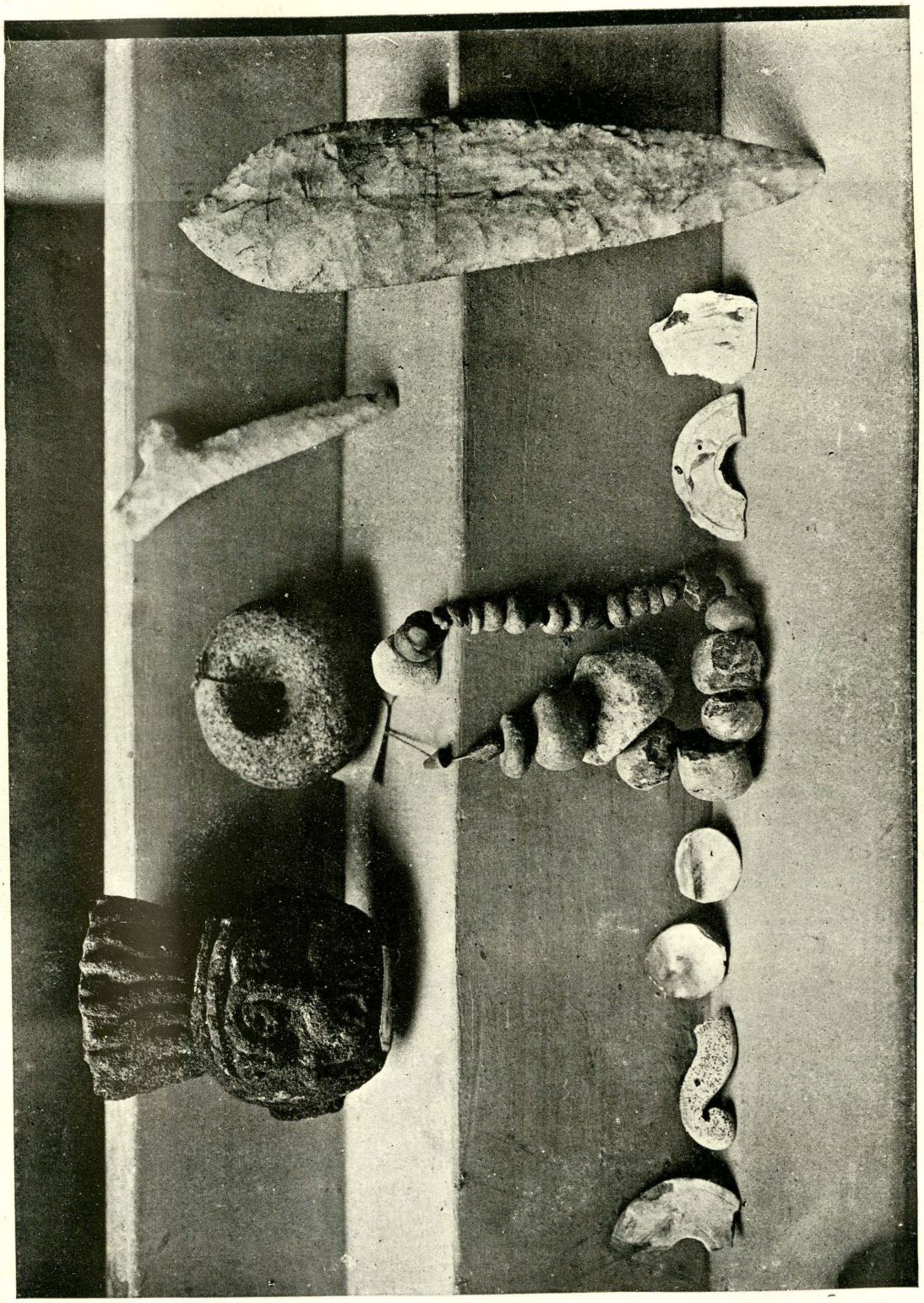
An earthen vessel of peculiar shape, having rugosities on its lateral surface, with its top cover. It measures 0.21 in height, 0.44 in diameter— An idol of porous stone, sitting in a cowering manner with the arms crossed resting upon the knees. The head is ornamented with scollops of relief. It is 0.17 high— A broken disk of *tecali*, carved on both surfaces, 0.16 in diameter— A stone idol sensibly laminar; it is standing, with the hands on the breast. It is 0.182 high—A wooden instrument used for weaving, called in Aztec *tzatzopaztly*, a hard heavy wood called tepeguaje, which they employed for tighting the woven threads. It is 0.74 long — Three small masks, one of marble and two of stone. The one of marble measures 0.08, and the other two measure 0.075. All three are perforated — Several necklaces of stone — Two necklaces of copper jingle-bells — An earthen

disk which measures 0.10 in diameter—A stone idol which measures 0.14 in height — Eight small masks ot fine stone, one of which has a peculiar form, is perforated, and measures 0.14—An instrument of gray stone—A small head of stone representing a coyote. It measures 0.08 by 0.064—An idol of porous stone which represents a *tlaloc*. It is 0.12 high—A bead of porous stone, measuring 0.07—An instrument of flint of peculiar form, measuring 0.13 in length—A knife with white and red hieroglyphics, measuring 0.24—A necklace of stone beads—Six fragments of mother of pearl; two of circular form 0.025 in diameter, and four with carvings; one of the last mentioned has the shape of an ∽, and is perforated.

No. VI.

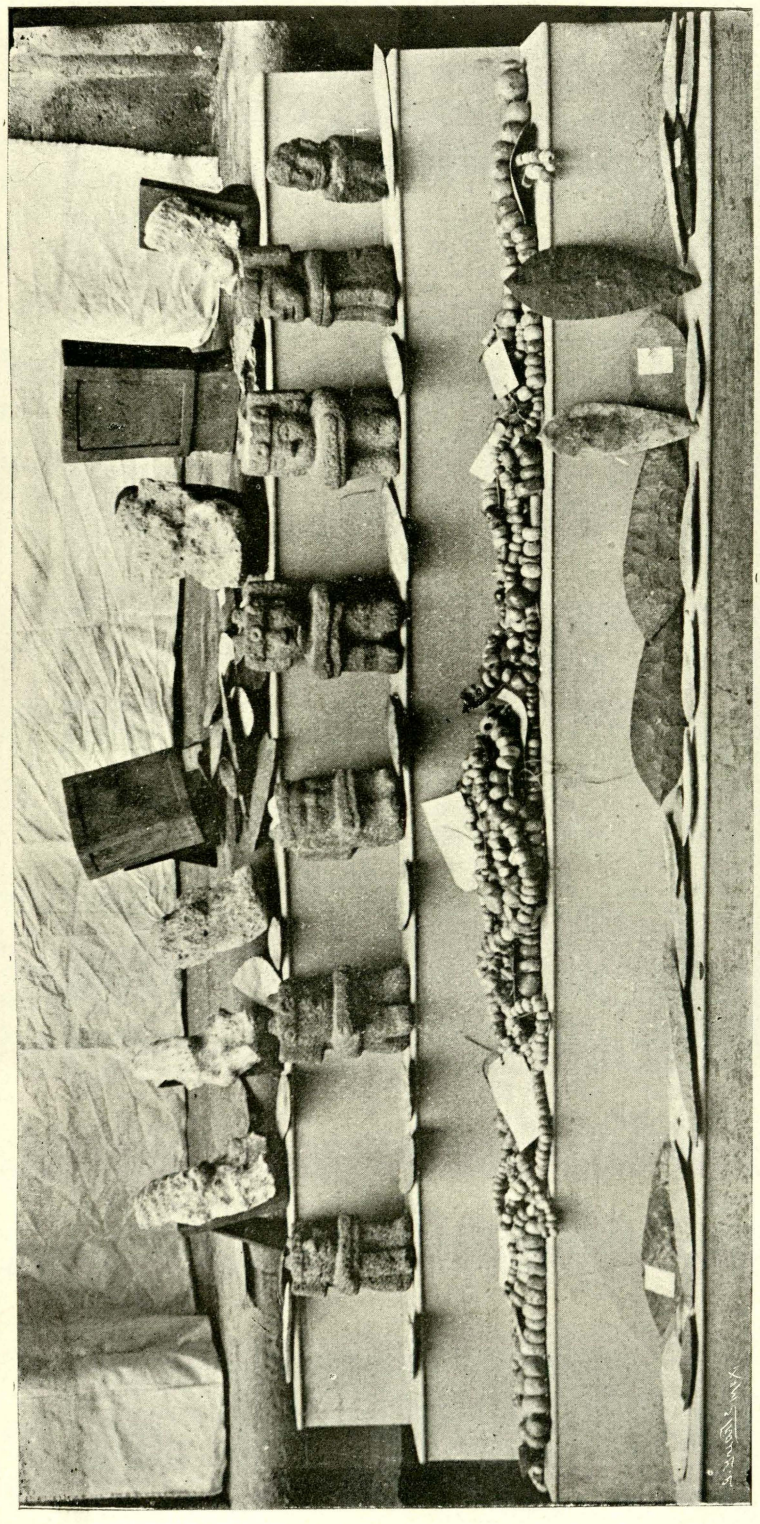
Discoveries of October 17.

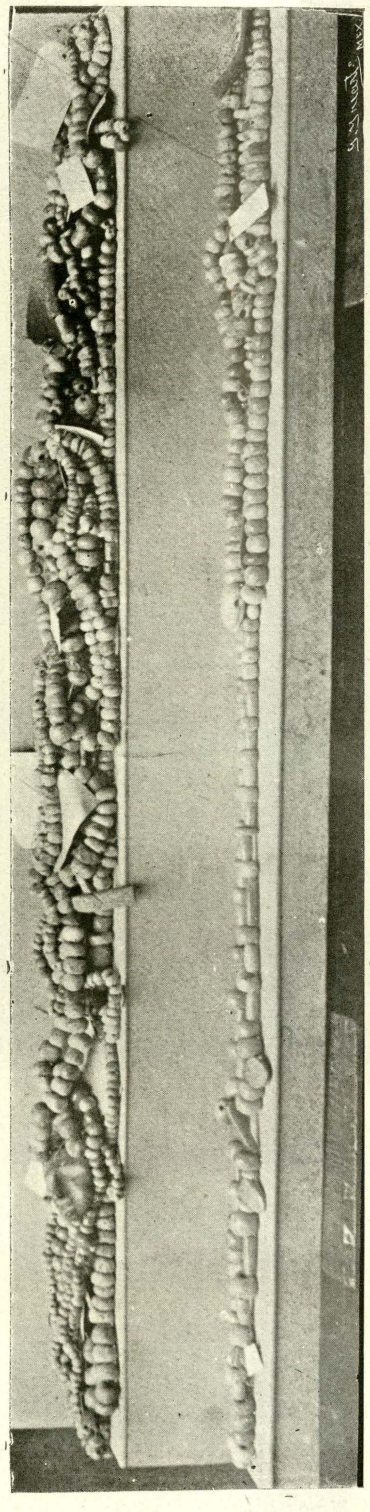
A stone idol representing the «Sad Indian», sat squatting with the arms crossed and resting upor the knees—An idol's head of tezontle stone, representing Tlaloc, with a round hole on the top. It measures 0.11—Five little idols of *copal* (a resinous substance), sitting, with high head-dress. They measure: one, 0.19; two, 0.18; another, 0.176, and another 0.16—Another copal idol, very well modeled, sitting with the hands resting upon the knees, head-dress, and ear-rings. It measures 0.19—Two copal idol heads, fragments of larger idols than those just mentioned—A great number of fragments of copal—Some idols of green stone—Seven little stone heads; some of fine stone—Four little stone idols, measuring 0.045, 0.065, 0.09, 0.058 each, in height—Six small idols of tezontle stone, all sitting with the arms crossed and resting upon the knees. On the back of some of them is sculptured the figure of *Tecpatl;* they have a diadem of three points in front, and measure 0.14, 0.17, 0.175,



Discoveries of October 16.

0.165, 0.15, 0.16, 0.18 respectively—A necklace of four beads of green stone, and a little stone mask—A necklace of fifty beads





Discoveries of October 17.

of green stone and an amulet––Another necklace of thirty–eight beads of green stone and an amulet with a star engraved on it — A necklace of fifty–one beads of green stone, with a long

cylindrical object—A necklace of fifty beads of green stone and a black perforated amulet -- Another with fifty-four round and cylindrical beads and a perforated circular stone -- Another of eighty-one objects of different forms and kinds of stones--Another of eighty pieces of stone, most of them beads--Another of sixty pieces, similar to the one just mentioned -- Another of eighty-four beads--Another with fifty-eight pieces, most of them beads -- Another with one humdred and forty-three little pieces of stone--Another with seventy-three pieces of stone, most of them beads--Another with one hundred and seventeen pieces, the same as the preceding one -- Another with sixty-four beads and a cylindrical object--Another with fifty beads, a little idol, and a small rectangular object -- Two other necklaces, with ninety-two beads each--Another with ninety-one--Another with seventy beads and a perforated disk—Another with seventy-seven beads--Another with seventy-eight--Another with eighty-three—Another with fifty-four—Another with forty-nine--Two urns very well preserved, of a quadrangular form, with their respective top covers. These urns are 0.215 high, 0.13 broad—Several child skulls—Seventy silex knives.

No. VII.

Discoveries of October 18.

Thirty-two idols of polished stone, rudely worked—Many shells—Snail-shells and jaw-bones of quadrupeds, seemingly of tiger — Two flint knives, blood stained—An idol of basaltic stone, sitting with the arms crossed and resting upon the knees, with tusks sticking out of the mouth. It is 1.44 high—A basaltic stone, painted white, almost circular in form, broken, with reliefs on both surfaces. It measures 0.80 in diameter on the complete side, and 0.60 on the broken side — A long idol of

green stone, painted red, seemingly a woman, with the arms placed along the body. It measures 0.55 in heigh. It has two perforations.

Discoveries of October 18.

SIGN *

Discoveries of October 20.

An idol of green stone 0.14 high, looking toward the north, inside of a niche made of five flagstones, each stone measuring 0.50 square. It was found inbeded in the south side wall of the trench. It seems that the figure is sitting—Two knives of silex. Near these was found a layer of hard mortar in the form of a vessel — Four long human bones, two painted black, one red, and another in its natural color—Several little masks of clay, and abundant copal resin.

No. VIII.

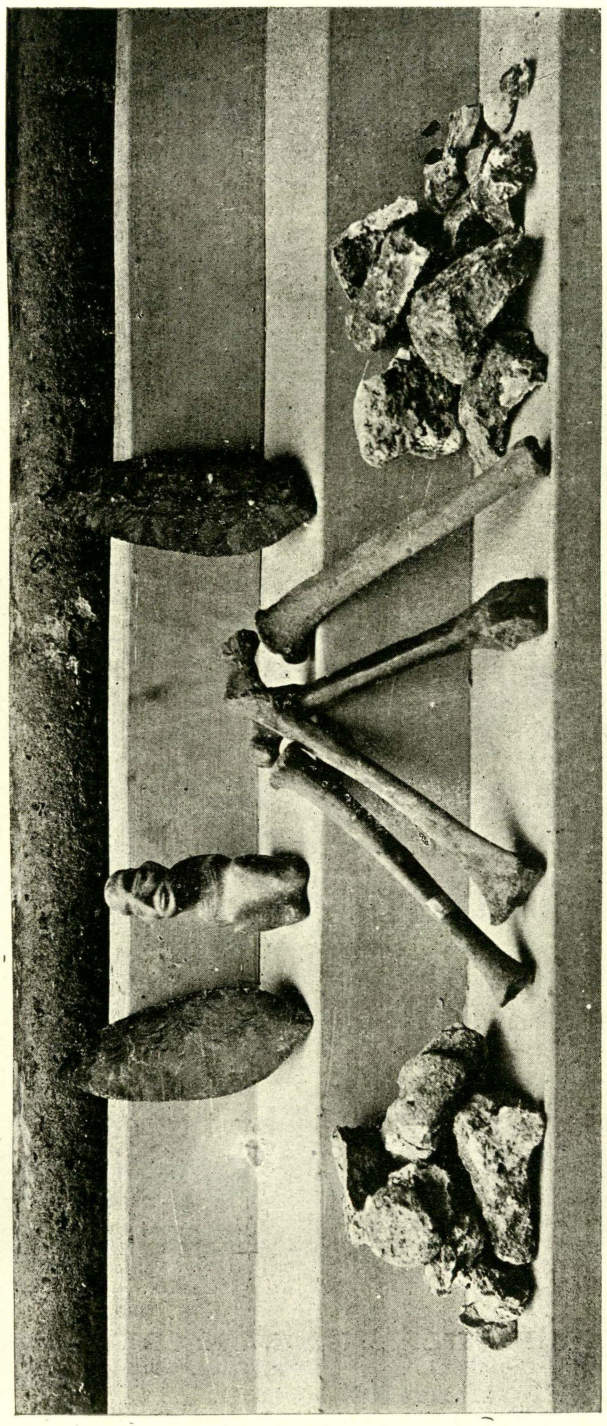
Discoveries of October 23.

A construction in the form of a tower, crowned by four denticulated turrets, built on the northern side. Each turret is 0.45 high, 0.32 broad, each dentil being 0.12 broad, 0.17 high. The crown was 6.05 in circumference, 1.90 in diameter, and 0.34 in depth. The turreted part was found under the wall of the trench. In the center of the circle formed by the crown was a hollow of rectangular form, the northern and southern sides measuring 0.84 each, and the eastern and western sides, 0.29 each.

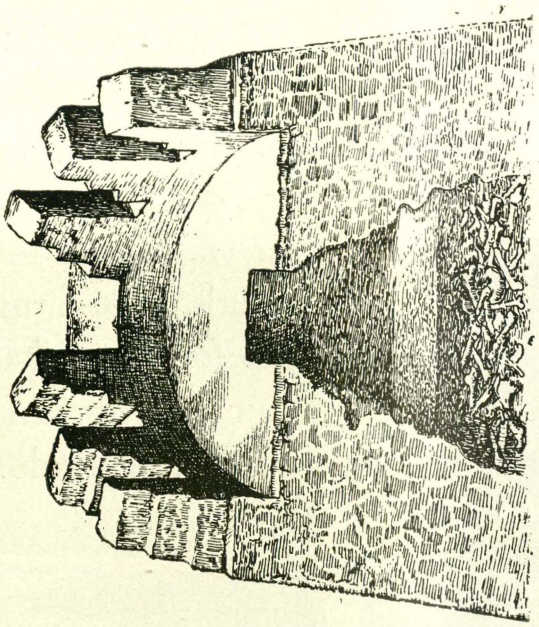
The drainage waters poured in torrents upon the crown of the tower, a circumstance which rendered impossible its exploration and made the use of a pump necessary. Duly authorized by that Department, I caused a centrifugal pump of ten horse-power to be installed by the Siemens & Halske Co.

Mr. Francisco Neugebauer informed me that he would go

to examine the place in order to see what was to be done; but asked me to tell the Department that the company would not charge anything for the use of the pump, for the installation of



Discoveries of October 20.



Discoveries of October 23.

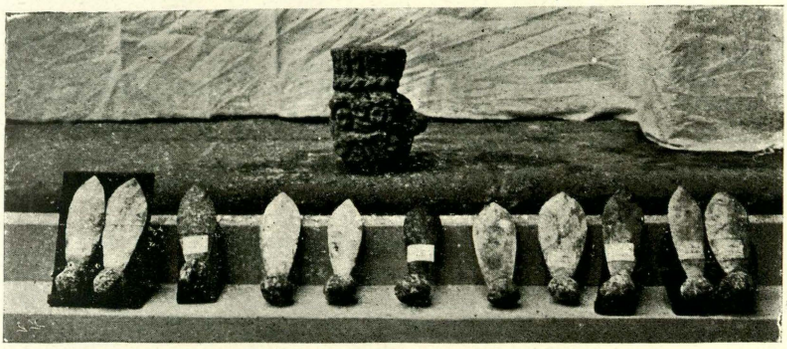
Discoveries of October 20.

same, nor for power; that this would be the contribution of the company to the discovery of those important relics of antiquity.

No. IX.

Discoveries of October 26.

An idol of tezontle stone, representing the god Tlaloc, perfectly identified. It measures 0.20 — Eleven flint pieces. Each one has a sphere–shaped addition of copal resin of various dementions. Their average measure is 0.07.

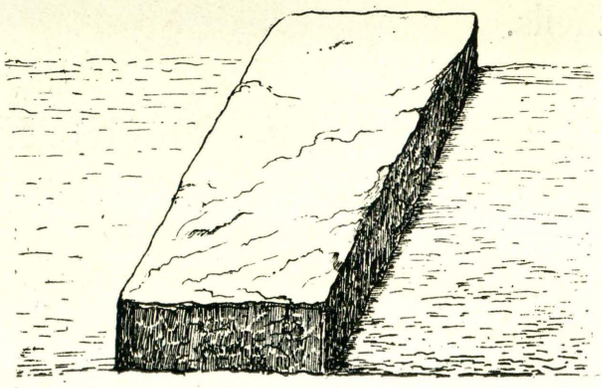


This discovery shows that the large knives of silex were not simply cutting instruments, but that they symbolized the devine flint, or the father of all the gods.

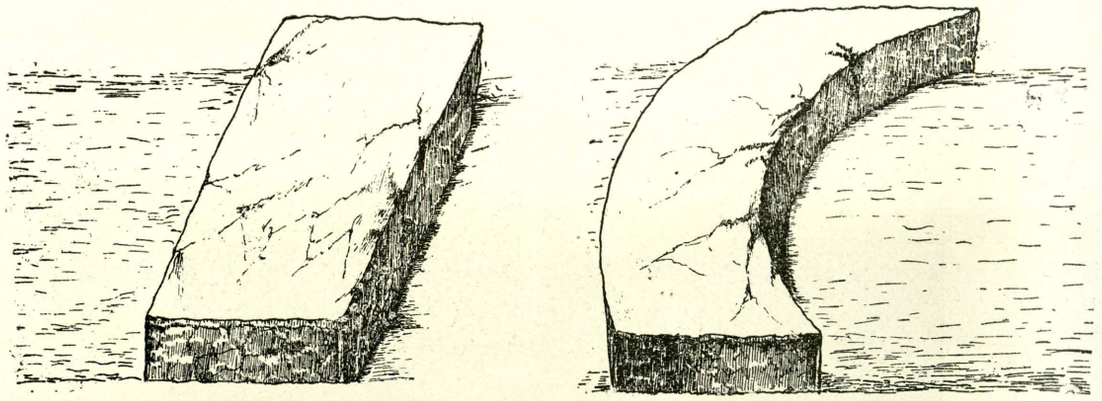
No. X.

Discoveries of October 29.

Three walls constructed of the same material as those of the tower, coated also with lime mortar. They are parallel from



north to south, and cross the trench. They measure 0.09 each. They are 1.30 from each other. At a distance of 1.53 from the first the last wall was discovered, which has the form of an arch. It is 0.80 thick.



In exploring the walls a large monkey's head was discovered, with open mouth, so well preserved, that every detail may be well seen.

Three peons had hid, wrapped in their *ayates*, several silex knives and other small objects. The peons, except one who fled, were taken to the proper authorities.

No. XI.

Discoveries of October 30.

One hundred and ten copper jingle-bells, perfectly finished—Sixteen large silex knives, and a great number of snail-shells.

No. XII.

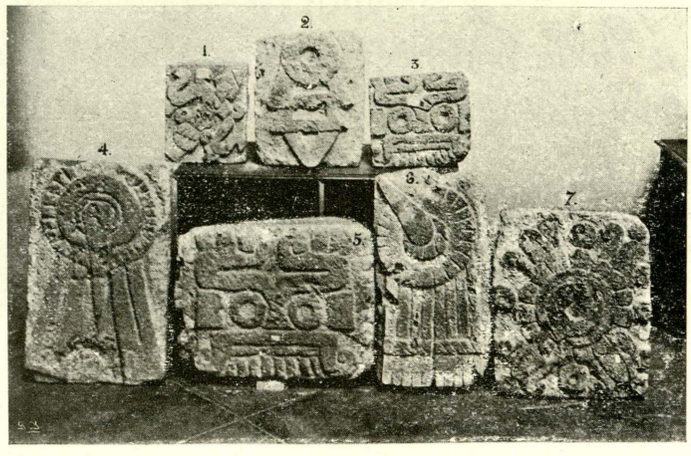
Discoveries of October 13.

A piece of stone rectangular in form, worked on one side, measuring 0.30 high, 0.24 broad (fig. 1)—A rectangular stone

worked on one side, measuring 0.41 high, 0.41 broad (fig. 2) —A rectangular stone worked on one side, representing a kind of *tlaloc*. It is 0.315 broad, 0.28 high (fig. 3) — A rectangular stone 0.69 high and 0.38 broad, with a symbol sculptured

Discoveries of October 30.

on one side (fig. 4)—A stone representing a *tlaloc*, measuring 0.40 in height and 0.54 in breadth (fig. 5)—A rectangular stone



Discoveries of October 13.

with a symbol sculptured on it; it is 0.60 high 0.30 broad (fig. 6 —A quadrangular stone measuring 0.50 by 0.40 (fig. 7).

On the morning of November 16, one of the peons of the contractors, obeying the instructions of an Italian foreman, Sal-

vatori, as he confessed later, made a lage hole fifty centimtres below the crown of the tower. The object of this was to fill the monument with the drain waters in order to render further exploration impossible, since the capacity of the pump in operation was not sufficient to draw out the profuse stream from the drainage. The peon and Salvatori were taken to the proper authorities for investigation of the facts, in order that the guilty one should be punished.

At the same time, I placed a provisional coffer–dam to stop the waters, an operation which enabled me to continue the explorations.

I strengthened the tower with timber, in order to protect the laborers, as I saw that it had commenced to crack.

No. XIII.

Discoveries of November 4.

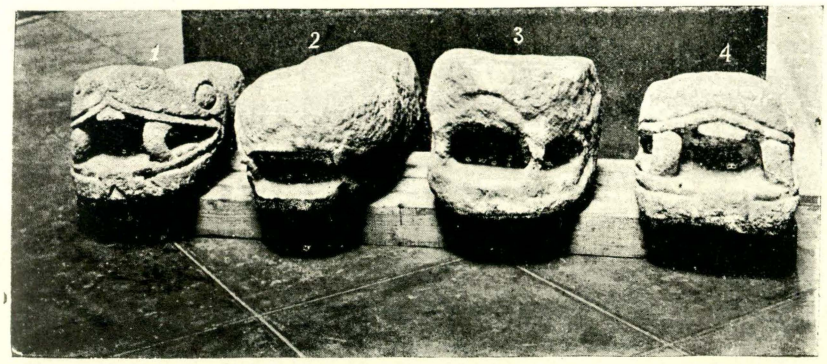
A basaltic stone representing a serpent's head, measuring 0.85 in length by 0.50 in breadth (fig. 1).

After the stone had been very carefully taken out in order to prevent deterioration, the excavation was deepened more. There were found eight silex knives, smaller than, and of different shapes from, those found in previous days — Six snail–shells, cut and perforated where the spiral end — Pottery and human remains were also found, all of which was duly put in order.

At five o'clock, the installation of the electric pump was finished and immediately commenced to operate with such success that in a short while the trench was almost dry.

On the 31, the water inside the turreted tower was pumped out, and the exploration the interior was begun. After the mud had been removed we found a small mortar coating, which

was examined. Nothing of interest was found in the coating, so it was destroyed in order to continue the exploration. There was found a great deal of charcoal dust in the center of a small sitting idol which was painted red. It is 0.13 high — Two ob-



sidian knives, and many fragments of skulls and other human bones—There was also found a small stone with a circular hole in the center.

No. XIV.

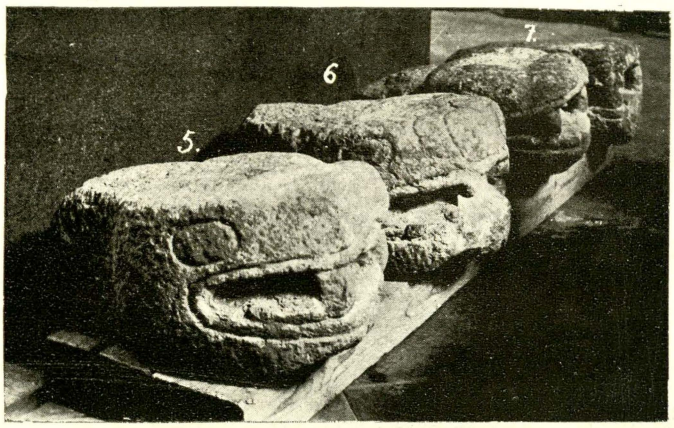
Discoveries of November 6.

Two stones of porphyry which represent two snake heads, same as the previous ones. They measure 0.85 in length and 0.17 in height. See figs. 2 and 3 of plate XIII.

No. XV.

Discoveries of November 8.

Two stones of basalt which measure 0.17 in height and 0.85 in length (see fig. 4 of plate XIII., and fig. 5 of this plate). They represent snake heads like the ones mentioned before, but these have the mouth less opened and show their four fangs. Also the form of the upper part of the head differs from the others.

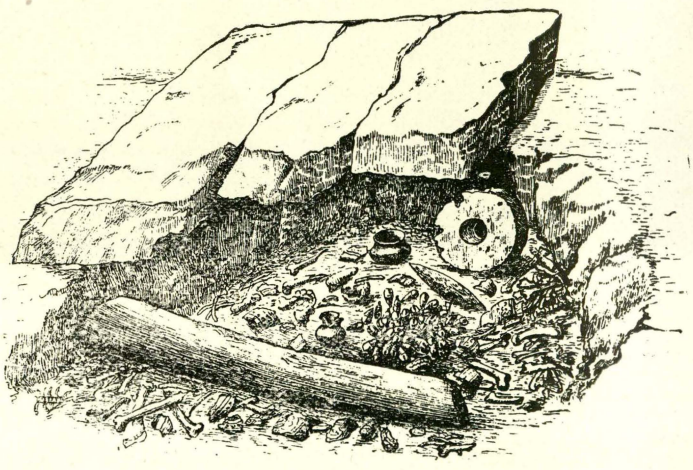


At five o'clock I suspended all work on the exploration of the tower, because we struck a very mudy and brittle earth, which offered imminent danger of falling in. Before suspendig the work I took moulds of the turrets and of the crown of the tower.

No. XVI.

Discoveries of November 9.

A bit of ground paved with large flagstones. Under it one hundred copper jingle-bells were found--A flint knife 0.30 long --A small pot of clay of a yellow redish color, and numerous broken pottery of the same style. With these objects great many bones were found, which seem to be of carnivorous animals --A fine amulet of jade, artistically polished and sculptured. It has the form of a human head with the head-dress of the tiger knight (Ocelotl) --A log two metres long -- Twenty fragments of polychrome pottery--A small pot containing a snail-shell. It is 0.08 high--A fragment of an earthen disk, polychrome on one side, with two circular perforations -- An object of tezontle stone, of

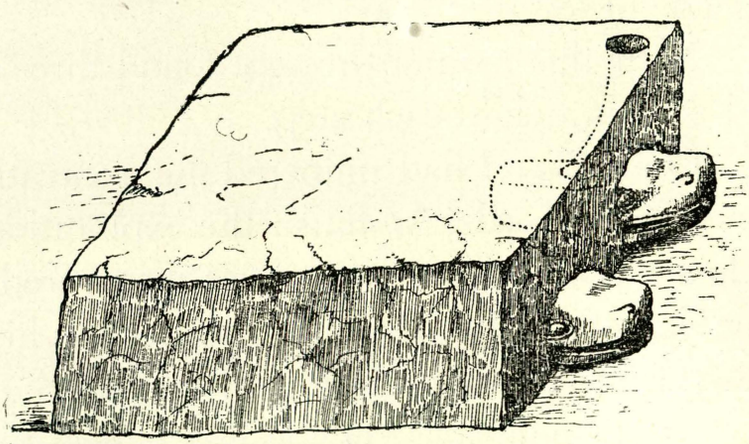


an annular form, measuring 0.325—Nine objects of stone, conical in form, instruments for the arts.

No. XVII.

Discoveries of November 9.

A platform of masonry coated with mortar. In its lower part the ground had two snake heads imbeded in it, painted yellow, very similar to those already described, but much better sculptured (figs. 6, 7). The first snake head was discovered 0.90 from the southern side of the trench, and the other at a distance of 1.09 north of the first one. On the upper part of the platform, on the north–eastern side of the trench, is a hole 0.19 in diameter and 0.30 in depth, running down until it reaches one of the snake heads, with which it communicates.



No. XVIII.

Discoveries of November 20.

A construction in the form of a dice, with its sides covered with human skulls and crossed thigh–bones, sculptured in high relief. In the joints ot the stone blocks it may still be seen remains of the paint which once covered the skulls, a white coating and a light green paint.

On the upper and lower parts, all around, is sculptured a rope, indicating that the construction was tied. On the eastern side a smaller construction was found, resting upon the large construction. This smaller construction, similar in form to the large one, which seems to be an altar, is also covered with human skulls sculptured on the small blocks of tezontle stone. In the center of the smaller construction is incrustated a skull of stone.

This monument, up to the edge of the surface already discovered, measures 1.335 The surface is covered with mortar of lime, with figures painted red and black, representing skulls and bones. The state of preservation both of the painted and the sculptured figures, is very remarkable. The whole construction is made of tezontle stone.

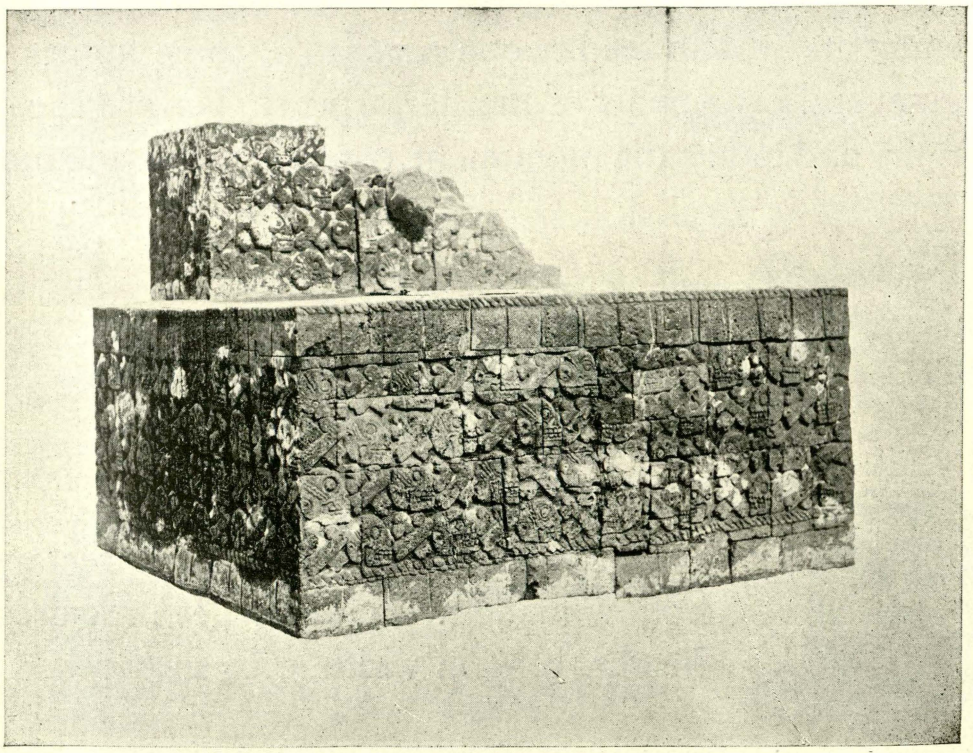
Near this monument were found three steps 0.22 of tread and 0.20 in height each step.

On the 21 I had timbered the excavation made on the previous day, in order to finish the exploration of the monument. When the whole monument was discovered, I had a photographic view of it taken. Its final measures are: height, 1.45; pedestal, 0.885; length, 2.44 and the pedestal, 2.96; width 1.96 by 1.75.

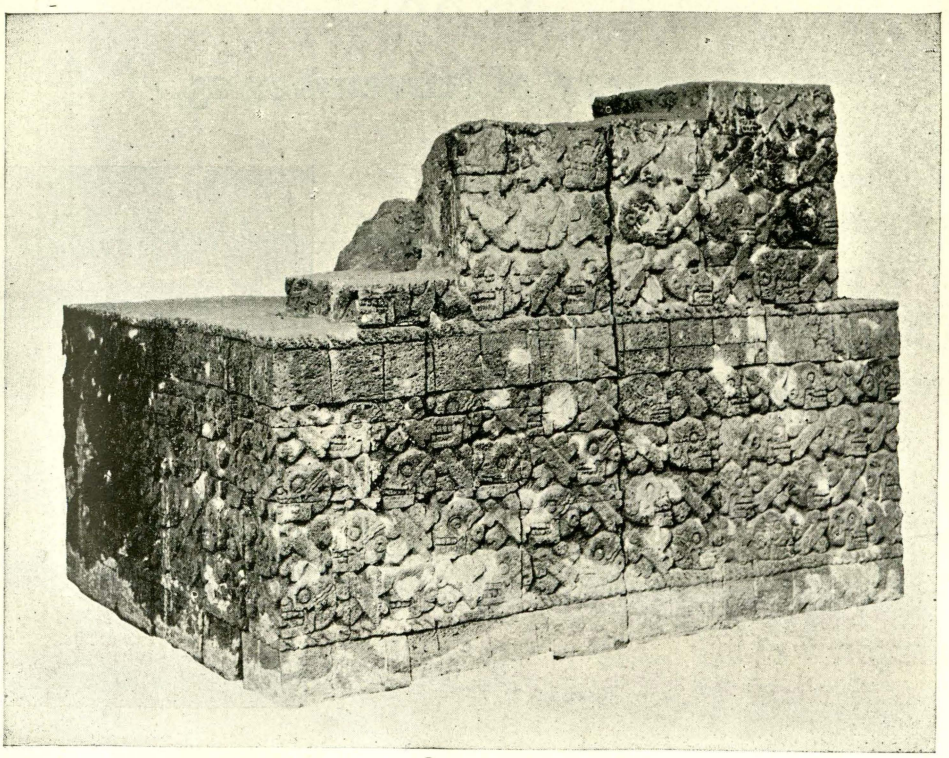
This whole construction was moved to the National Museum. The work of removal was a hard and delicate one. As the monument was built of small blocks of stone, and its upper surface was coated with a very fine cement of mortar on which skulls and bones were painted in green and blue colors, and the whole monument had to be taken out of its foundations, there was great danger of being broken into pieces.

On the 22 two flights of steps were discovered on the sides of the basement upon which the altar of the skulls is built. Each section of the staircase was composed of two steps, the lower one being 0.24 in height and 0.21 of tread, and the upper one 0.19 of tread and 0.21 in height. The staircase ran toward the west, and gave access to the large wall surrounding the altar

on the northern and southern sides. Fortune and the courage and skill of my laborers helped me, all danger was averted, and the complete monument was taken away without suffering



Northern and Western Sides of the Altar.



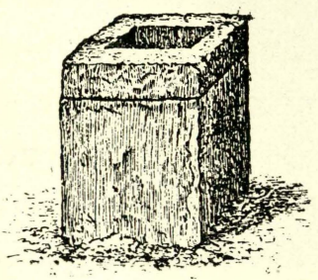
Eastern and Southern Sides of the Altar.

in the least. Now our archaeology possesses a genuine specimen of the prehistoric architecture of the city of Mexico.

Through a crack found on the upper plane of the altar, I could see that another monument was constructed inside. I made an opening and discovered two *Xiumolpilli,* some knives of silex, and several ornaments of mother of pearl. I made the opening larger, and today the monument constructed inside may be seen.

No. XIX.

Discovery of November 23.



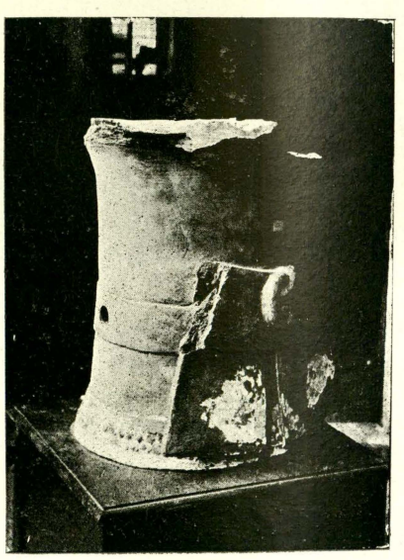
A rectangular stone, with a rectangular hollow made in the center. It measures 1[m] in height, 0.71 in width, 0.67 in depth.

No. XX.

Discovery of November 25.

In the same place, an earthen broken brasier of a cylindrical form was found. It has a stripe around the upper part, and another near the base, close to a double line of small circles in relief.

On the lateral exterior surface it has attached a kind of crest of clay. The brasier measures 0.755 in height, 0.65 in diameter.



No. XXI.

Discovery of November 25.

A brasier identical to the one just described, broken in pieces.

No. XXII.

Discoveries of November 28.

An urn, incrustated in the wall of the trench. It is a box of tezontle stone, perfectly wrought. It is 0.46 long, 0.46 broad, 0.42 high, the walls being 0.05 thick. The top cover is formed by a flagstone, upon which is a large sphere of porphyry, supported by a small circular fluted base. The sphere measures 0.75 in diameter; from the base, 0.58, and 0.75 in thickness —Three conical pieces of tezontle stone, in the form of a spike, painted white on one of their ends. Each measures 0.25 by 0.14 — Within the urn, sixteen silex knives of different sizes were found—Several human bones—Fifty beads of jade—A small pot of clay, supported by three feet with two handles of peculiar form. It is 0.07 high, 0.056 in diameter at the mouth.

No. XXIII.

Discovery of November 29.

Three spheres of porphyry, perfectly made; two of these are painted, one blue and the other red. Each has a diameter of 0.15.

Discoveries of November 28.—Urn, Silex Nives, and Spherical Top Cover.

No. XXIV.

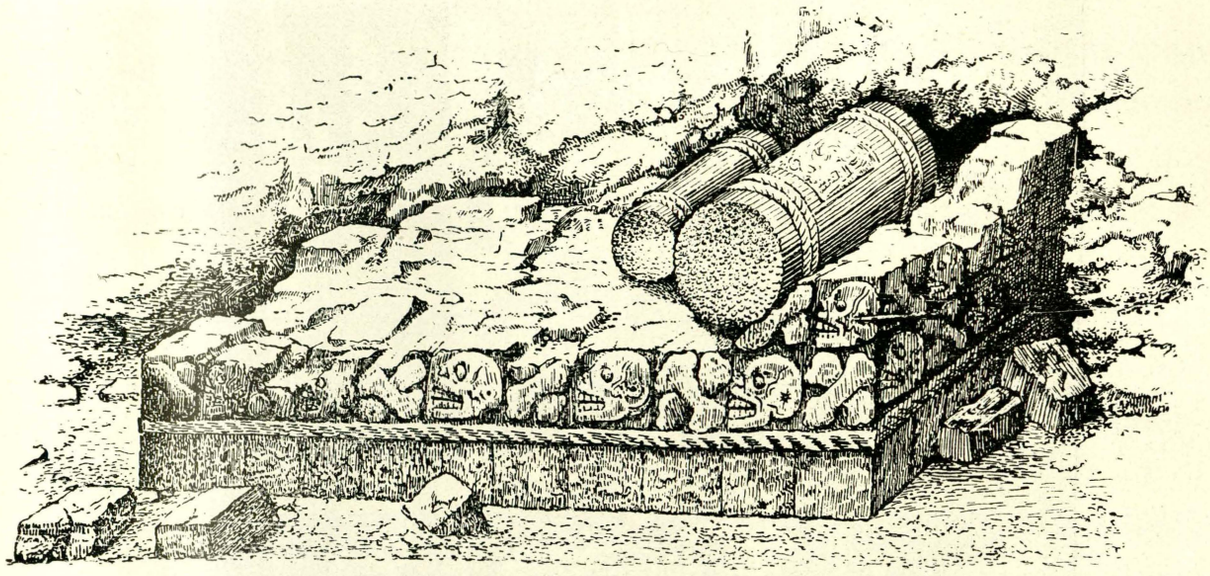
Discoveries of November 29.

Twenty-two knives of silex, and two more spheres of porphyry, measuring 0.15 and 0.14 in diameter respectively—Three small copal resin idols (See No. XXIII.).

No. XXV.

Discoveries of December 7.

Another skull monument, in ruins, of which there remains only the lower part and the nucleus, consisting of two cylinders of stone. One measures 0.65 in length and 0.33 in diame-



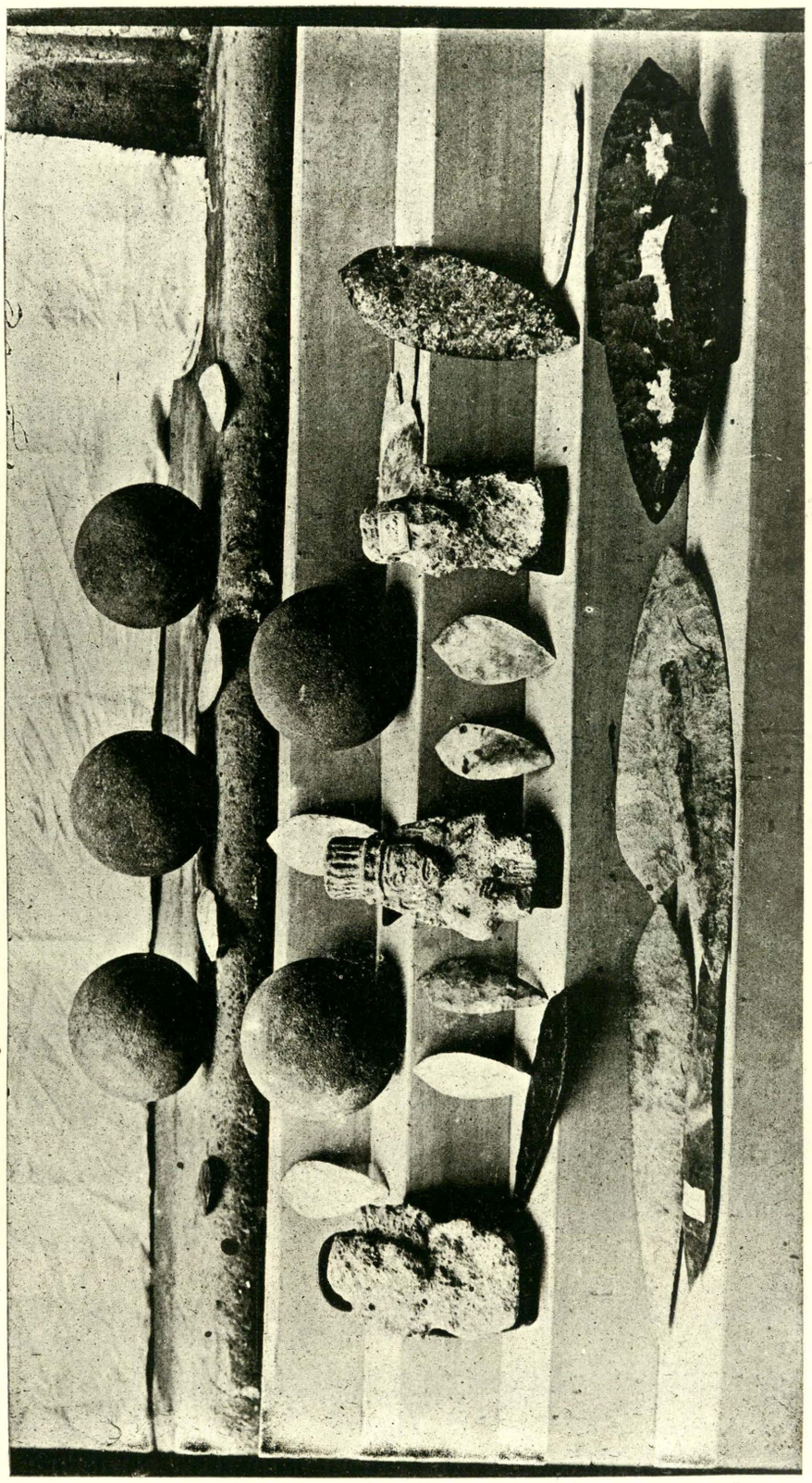
ter, having the symbol *Miquiztli*. The other is 0.46 in length and 0.22 in diameter at its base. Each cylinder represents *Xiuhmolpilli*, or tie of years. The smaller one is painted blue and yellow.

Today I began to prepare my work for removing the monument of tezontle stone called altar.

No. XXVI.

Discoveries of December 9.

There were blocks of stone belonging to the monument in ruins, and another altar similar to the ones mentioned before. This was left incrustated in the northern wall of the trench.



Discoveries of November 29.

No. XXVII.

Discoveries of December 13.

An idol of porphyry, painted red. The idol is in a sitting position, having on the breast a shield with a kind of circular coat—Four pots of clay, resting upon a circular base. Each has modeled a human head on one side and also two handles—Two cylindrical pieces of clay, which seem to be *teponaxtles* with their reeds or tongues. At one end of each of them, there is also a cylindrical piece of clay, and at the other end each one has a circular hole. Length, 0.20; diameter, 0.10—Seven pieces, similar to the preceding ones, but resting upon a fluted circular base. Length, 0.155 and 0.12; diameter, 0.08 and 0.45—Five objects of clay, of regular form. On the obverse of each are engraved several stripes, and have attached an apendix of spherical shape. On the edges they have four ornaments in front of each other, representing the hieroglyphic *Tenoch*. On the back surface is a circular perforation with an edge arround in the form of a cord. They are 0.11 in length—Two objects similar to the first five mentioned, but instead of four, these have only two ornaments. They are 0.12 long—A flute of clay, 0.22 long—Two broken rattles of clay in the shape of egg beaters. They are composed of a cylindrical handle and a pomgranate shaped box at one end. They measure 0.13 and 0.12 respectively—Six fragments of rattles, similar to the preceding ones—An object of clay, representing a human fluted thigh-bone, 0.16 long—A set of three objects of clay, similar to the one just mentioned, both broken in two fragments—Three fragments of objets like the preceding ones—A set of twenty-four different fragments—A turtle of clay, made of two pieces. On the upper part is a circular piece resembling a twisted cord. It is 0.12—A set of twenty-four different fragments of turtle like the one

Discoveries of December 13.

just described—Two pieces of tezontle stone, resembling *teponaxtles* of clay, but without the circular reeds or tongues. They are 0.185 long each—Two long engraved pieces of tezontle stone, measuring 0.35 and 0.29 respectively. They represent quivers. —Three pieces of tezontle stone composed of a long handle and a kind of globe attached at one end. They are 0.18 and 0.17 respectively—A turtle of redish stone, 0.15 long and 0.07 high — An instrument of tezontle stone 0.31 long—A *teponaxtle*, with its reeds only engraved, 0.19 long—A *teponaxtle*, identical to the preceding one, with circular perforations on the lower part. It is 0.17 long—A pot of clay with a human head sculptured on its surface. Height, 0.11; diameter at the mouth of the pot, 0.11—Two objects of clay, similar to those already described—An object of clay, which seems to be a quiver, 0.225 long—A rattle of clay, the shape of its box being that of a poppy-fruit. The rattle has the form of an egg-beater. It measures 0.145 in length—A human thigh-bone of clay, with parallel flutings carved on it. It is 0.145 long.

Front View
of the Red Idol Described above.

All these objects are painted with vermilion red. Judging by the fact that these objects are musical instruments, it is rational to believe that the deity mentioned at the beginning of this No. was the Euterpe of the ancient Mexicans.

APPENDIX

Discovery of September 6.

Miquiztli—Death. This is a statue of green stone, 0.75 high and 0.65 in diameter.

This monument, although mutilated at several places, has its hieroglyphs preserved well enough to show us what it undoubtedly represents.

The face of the idol is characterized by the front part of a human skull resting upon the vertex of the truncated cone which

forms the body of the deity. On the surface of the skull there are sculptured in high-relief, hieroglyphics that usually accompany this goddess in the different *trecenas*, or terms of thirteen days, of the *Tonalamatl*.

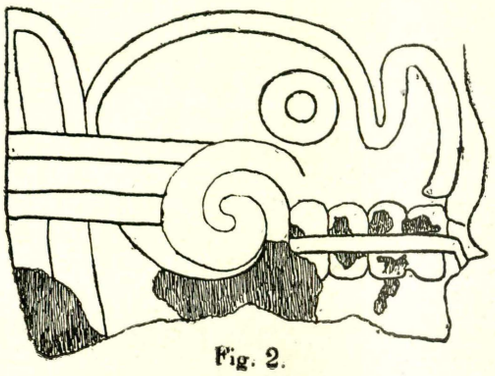


Fig. 2.

The hieroglyphics referred to are on the lateral sides of the body, on the top of the skull, on the fringe of the robe, on the flat surface of the idol, and on both sides of the skull, at the parietal regions.

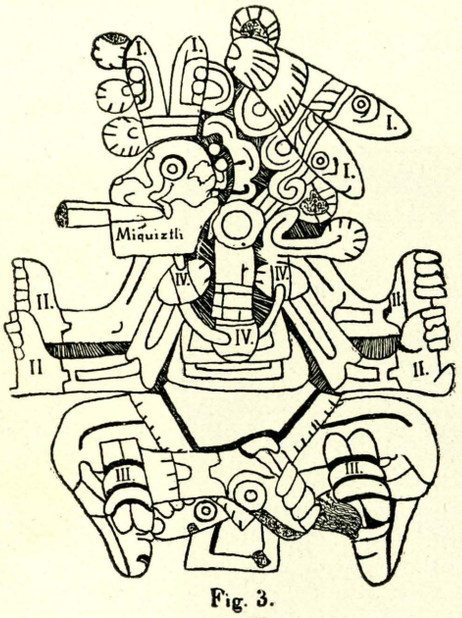


Fig. 3.

I. I. mark two of the four hands that fall from the neck at the sides of the body. In my conception, they represent four *macuillis*, which simbolizé the number 20, which is the last day in the figure *Miquiztli* in the calendar of the *Tonalamatl*.

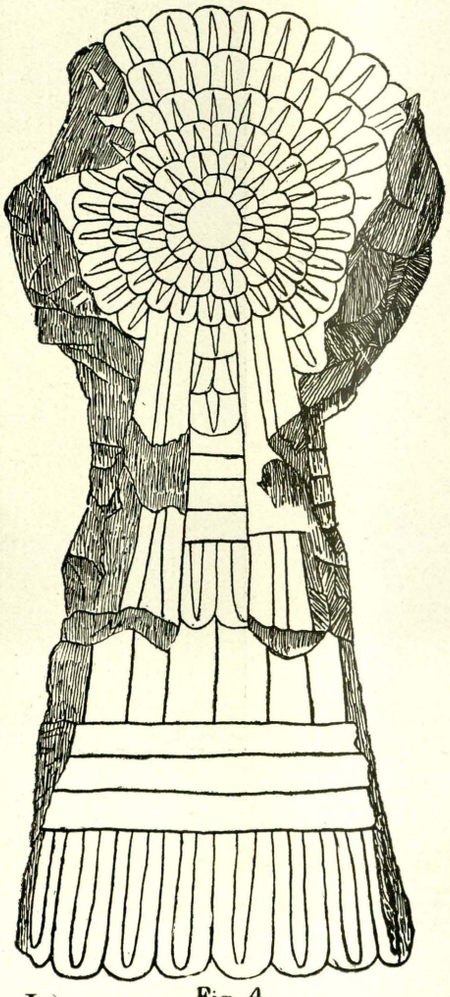


Fig. 4.

Fig. 2 represents one of the skulls that form the fringe of the goddess's robe, and means *Miquiztli* with *Miquizlli* in the seventh *trecena*.

Fig. 3 represents one of the hieroglyphics on the lateral side of the skull, and means *Miquiztli* accompanied by *Tecpatl* (flint) in the tenth *trecena* (No. I.).

II. marks the four paws of *Ocelotl* (tiger), accompanied by *Miquiztli* in the second and fifteenth *trecenas*. III. marks the hieroglyphic of *Centeotl*, companion of *Miquiztli* in the thirteenth *trecena*. IV. marks the principal hieroglyphic of *Tepeyolotl* (heart of the mountains), companion of *Miquiztli* in the second and sixteenth *trecenas*.

Fig. 4 represents *Xochitl* (flower), which accompanies *Miquiztli* in the nineteenth *trecena*. This hieroglyphic is situated on the upper and back parts of the skull, ending on the back of the idol.

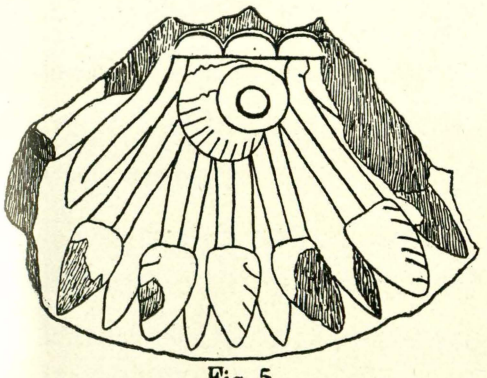


Fig. 5.

Fig. 5 represents *Atl* (water), which accompanies *Miquiztli* in the first and fifteenth *trecenas*. It is placed on the frontal joint of the skull.

Fig. 6 represents *Xiuhtecutli-tell* (god of the Fire), companion of *Miquiztli* in the fourth and eighteenth *trecenas* (I.), and *Xiuhtecutli* accompanying *Tochtli* (rabbit) in the sixteenth *trecena*. Besides accompanying *Tochtli* in this *trecena*, *Tochtli* IV. with fig. 1 *(ce-tochtli)*, as it is sculptured on the head of *Tetl*, signifies the date in which the festivity of the fire was held at the conclusion of the century, *Xiuhtecutli-tetl* with *Ollin* in the third, sixth, and twentieth *trecenas*.

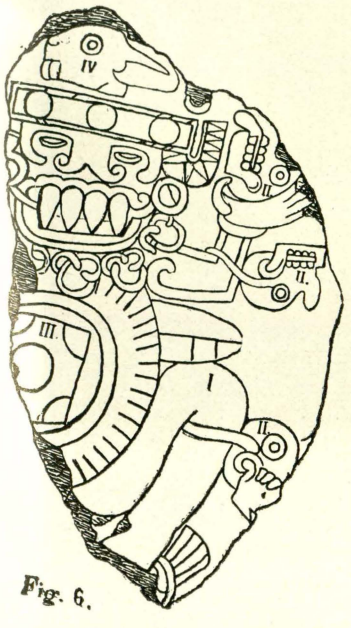


Fig. 6.

This statue has on it, written in hieroglyphics, every one of the days dedicated to its festivities in the ritual calendar.

Great Temple of the City of Mexico.

Lines showing the extension of the Great Temple of Mexico, and the position of the two chapels, one dedicated to Huitzilopochtli and the other to Tlaloc.

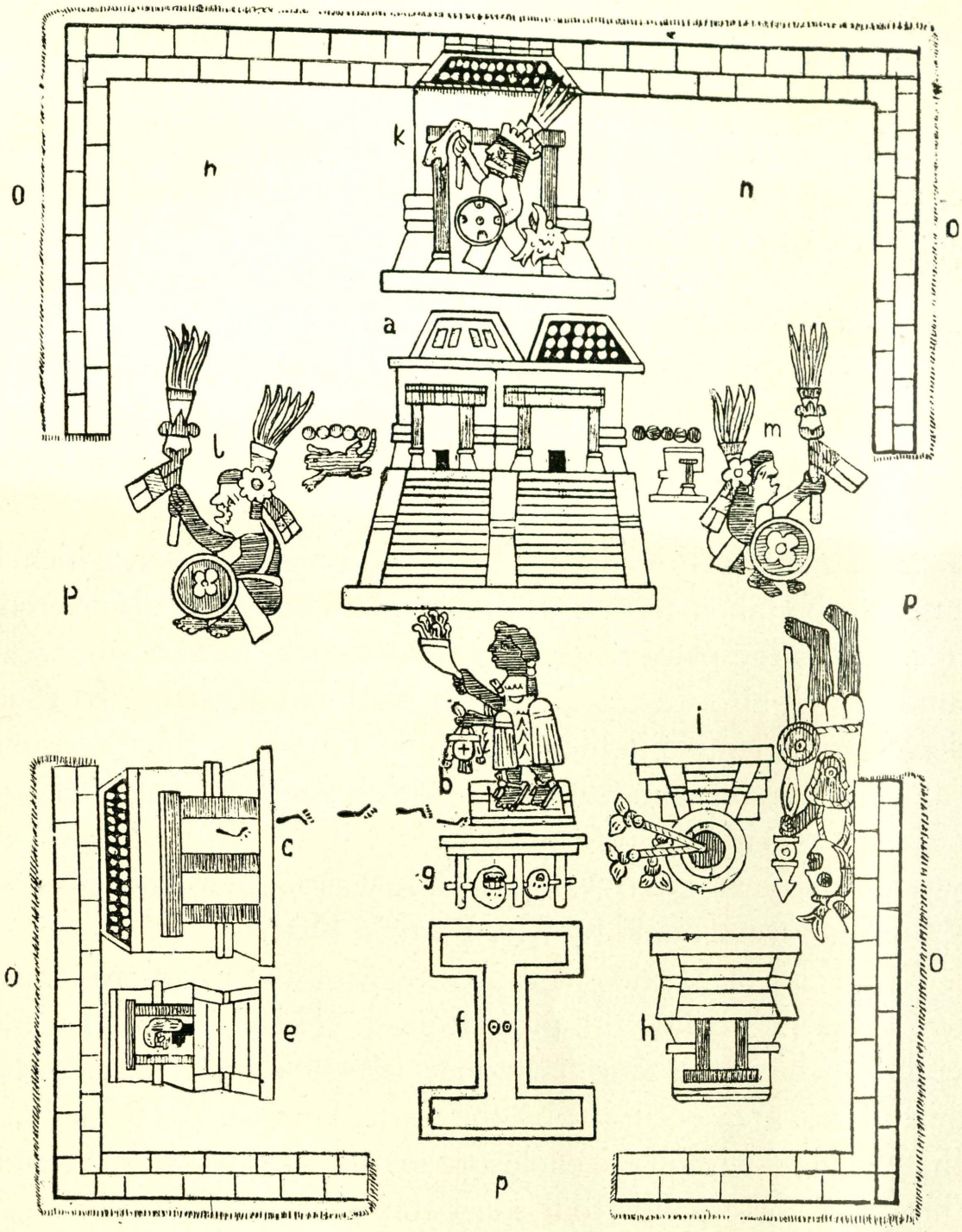
Trace of Escalerillas street, where the descoveries were made.

Coateocalli, temple situated at the north–east corner of the Coapantli, discovered by Captain of Engineers Porfirio Díaz during the works of rebuilding the house No. 8 Reloj and Cordobanes streets.

No. 1 marks the place where the precious tiger, which I caused to be taken to the National Museum, was discovered. No. 2 marks the place where the great serpent head of stone was found, which also was taken to the National Museum. In 1892 I located this temple in the plan which I made by the directions of the Geographical an Statistical Society, under the title «Esay on the Reconstruction of the Ancient City of Tenoxtitlan,» as it was in the year 1521 A. D., since it was undoubtedly located by the descovery made by Mr. Porfirio Díaz. Jr.

The city of Mexico at the coming of the Spaniards must have been 3.20 below the present level. This is shown by the depth at which the four flagstones which formed part of the court of the area occupied by the great Temple and the subordinate edifices within the enclosure of the serpents were found. This court corresponds to the last step of the Coateocalli.

Nota Bene.—I have not marked the five bodies or stories of the basement of the great teocalli, on account of the small projection of the illustration.



PLAN OF THE GREAT TEMPLE OF MEXICO AND SUBORDINATE BUILDINGS.

(Sahagun—MS. in the Library of the Royal Palace of Madrid.)

Published by Dr. Seller in his study entitled «*The Excavations in Mexico*.»

CALLE DE CORDOBANES.

COATEPANTLI.

Coateocalli.

1 2

1ª CALLE DE STO. DOMINGO.

1ª CALLE DEL RELOX

CALLE DE LAS ESCALERILLAS

Huitzilopochtli.

Tlaloc.

131. MET.

Gran Teocalli.

62. MET.

EMPEDRADILLO.

310. 00 MET.

Aqui descubrió las
cabezas de culebra el Sr.
D. ANTONIO GARCIA CUBAS

JARDIN DE CATEDRAL Y CALLE DEL SEMINARIO.

JARDIN DE LA PLAZA Y TRAMO
ENTRE LA CATEDRAL Y EL JARDIN.

220. MET.

JARDIN DEL ZOCALO.

ESCALA, 1 MILIMETRO POR 1 METRO.

Huitzilopochtli
Tlaloc
62 Met.
1.21 Met.
210.00 Mts.
EMPEDRADILLO.
1a. CALLE DE STO DOMINGO.
CALLE DE LAS ESCALERILLAS
COATEPANTLI.
CALLE DE CORDOBANES.

Plan of the Great Temple of Mexico,

PUBLISHED BY DR. SELLER.

a. *Teucalli*, the Temple.
b. *Quauhxicalli*, the vase of the eagle knights.
c. *Calmecatl*, the priest's dwellings.
d. *Yxmomoztli*, the front or outer altar.
e. *Quauhcalli*, the dwelling of the eagle knights.
f. *Teutlachtli*, the ball play–ground of the god.
g. *Tzumpantli*, the platform of the skulls.
h. *Yopico teucalli*, the temple Yopico, the temple of Xipe.
i. *Temalacatl*, the stone in the form of a wheel.
k. *Colhuacan*, the temple of Colhuacan.
l. *Macuil cuetzpalli*, the god «Five Eft.»
m. *Macuil calli*, the god «Five House.»
n. *Ytvalli*, the dancing esplanade, or the court of the Temple.
o. *Coatenamitl*, the wall of the serpents.
p. *Teuquiyaoatl yo excan callacovalla*, the doors of the gods; through them it could be entered from three different sides

The location and object of the buildings is shown by a kind of plan, as seen in plate I. In this plan the letters *a–p* have been placed according to the preceding ennumeration.

The great pyramid with grades is marked by the letter *a* in the plan. On the upper platform were the sanctuaries of the national gods, *Uitzilopochtli* and *Tlaloc*, the god of Rain, side by side. Both sanctuaries are marked in our plate, where it may be seen that each one was reached by a special stairway.

I shall add that according to the inequivocal language in Tezozomoc's *Crónica Mexicana*, [1] the upper platform was

1 Cap. 30.

reached by three flights of steps, and that the main front of the Temple looked toward the south, that is to say, toward the plaza which at present forms the center of the city. According to Tezozomoc also, as shown in our illustration, the court of the Temple could be entered through three gates made in the walls. This corrects Duran's erroneous statement in his description of the great Temple,[1] that there were four entrances to the four principal ways.

The number of steps, according to Tezozomoc, corresponded to the number of days in the year, or 360, each flight having 120 steps. This is corroborated by Cortés, who in his report of the conquest [2] says, that «over one hundred steps» gave access to the platform of the Temple. Motolinía[3] affirms the same thing, and Andrés de Tapia, [4] one of the conquerors, is still more specific, as he states that the number of steps was of 113, «more than one hand each.»

1 Historia de las Indias de la Nueva España, tratado II., cap. II.

2 Cartas y Relaciones de Hernán Cortés, ed. Gayangos, pags. 131, 218.

3 Tratado I., cap. XII.

4 Relación, pag. 582.

Explanation of the Plan of the Excavations in Escalerillas Street.

The dotted horizontal lines mark, in red figures, the distance between the corner of Escalerillas and Seminario streets and the place where the discovery was made.

The vertical lines from the longitudinal section to the central plane of the street mark, in metres and centimetres, the depth at which the objects were found.

The Roman numbers over each one of the lines correspond with the same numbers in the text, where the dates in which the discoveries made are to be found.

The arrow at the right hand end of each horizontal line marking the distance, touches the vertical line marking the depth of the finding. The coincidence of these points of interesection means that both the horizontal and vertical lines correspond to the same discovery.

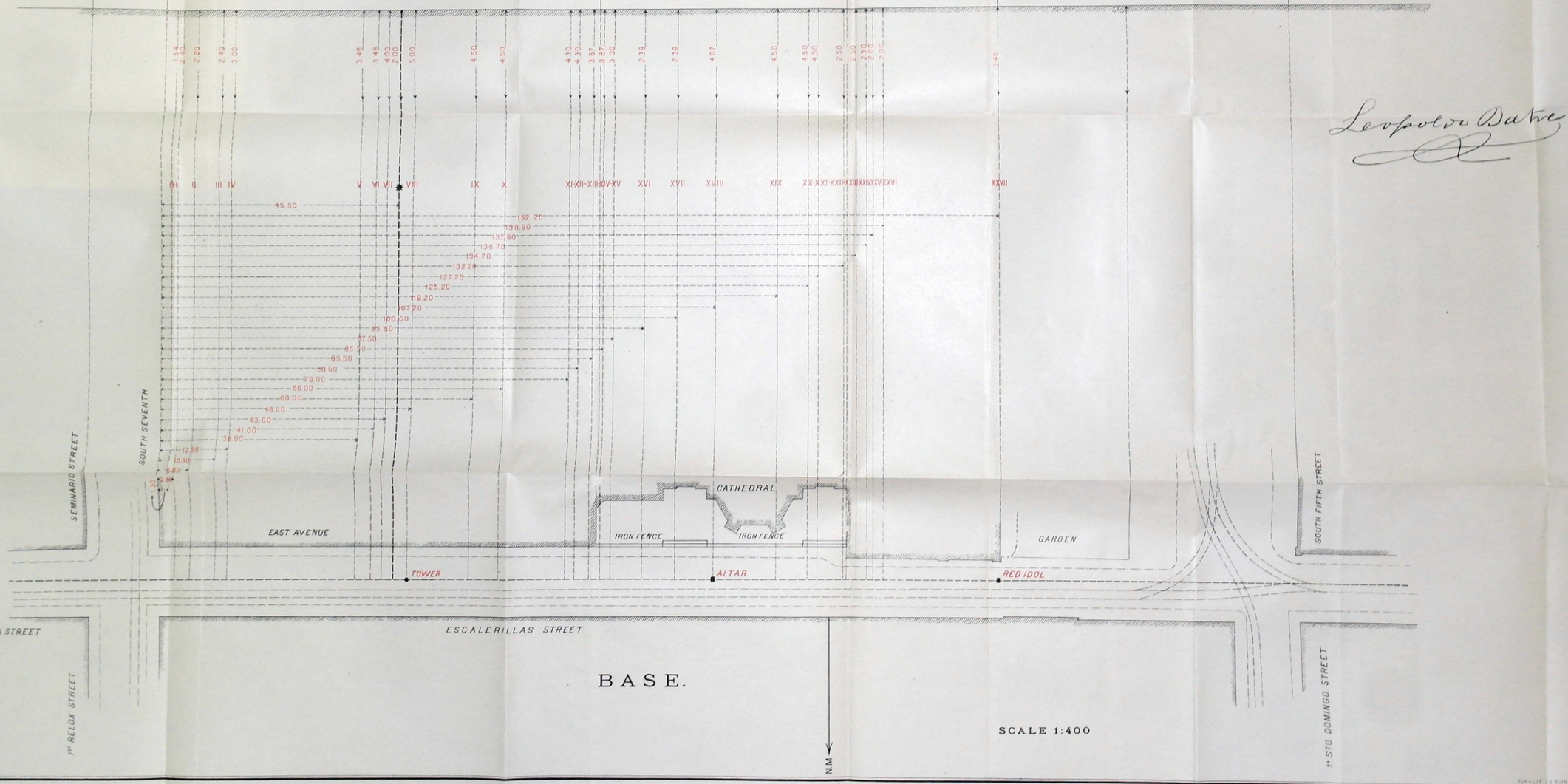
The heavy dotted line along the center of the street represents the drainage trench in which the explorations were made.

ARCHAEOLOGICAL DISCOVERIES IN ESCALERILLAS STREET

In the year 1900.

Discovered by LEOPOLDO BATRES.

LONGITUDINAL SECTION.



BASE.

SCALE 1:400

Leopoldo Batres

MY TRIP TO NEW YORK CITY

on the

Mexican Central, Rock Island, Michigan Central, and New York Central Railroads.

THE MEXICAN CENTRAL.

The Mexican Central Railrway, which connects the Republic of Mexico with the United States is, without doubt, the safest and most comfortable of all railway lines reaching our northen border line. With its magnificent Pullman cars, in which the traveler can enjoy the neccessary rest and an excellent and well supplied buffet, saves him the annoyance of alighting for meals in the restaurants at the stations. Besides it passes through the heart of the Republic, touching historical points, such as the city of Queretaro, where the CERRO DE LAS CAMPANAS [Bells Hill] may be seen, on which the high personages of the unfortunate Empire Maximilian, Mejia and Miramon, were executed.

The next important place is Silao, Guanajuato, where may be obtained a very large variety of articles of industries purely Mexican, which are taken for sale to the stations by the makers themselves.

Farther on is the picturesque Aguascalientes, where the linen drawn work, which gives so much delight to the ladies, is made. This is also sold at the station. Here the branch line to San Luis Potosi and Tampico may be taken, along which the grandest tropical scenery can be contemplated.

Travelling on Zacatecas is passed, and then Torreon, where there is change of cars for Durango and Eagle Pass, Texas.

ROCK ISLAND.

In connection with the Mexican Central run the **Rock Island Railway trains.** The Rock Island is the best constructed railroad line between El Paso, Texas, and Chicago. Of all the railroads connecting the last two named cities, the Rock Island has the advantage of saving the traveler twelve hours on the trip, to say nothing of the convenience and comfort of its elegant vestibuled trains and fine dining cars, provided with the most excellent cuisine of French and American style, at very moderate prices, if the high quality of meals served is taken in consideration.

On this line is located Kansas City, a place of the greatest importance, where the best stables of live stock of all kinds are found. The Rock Island has a branch line to Denver, Colorado, on which the Company, wishing to accommodate the public, has established a train which may be considered the best in the United States on account of the magnificence displayed in its service and for the exceptional comfort it affords to the travelers.

GOLDEN STATE LIMITED.

The finest train in the World. 28 hours El Paso to Kansas City; 42⅓ hours to Chicago; 66 hours to New York City. Two trains daily from El Paso to all points East.

The Company has in all its offices very courteous employes, who cheerfully furnish every valuable information needed, not only about their lines, but also of other roads.

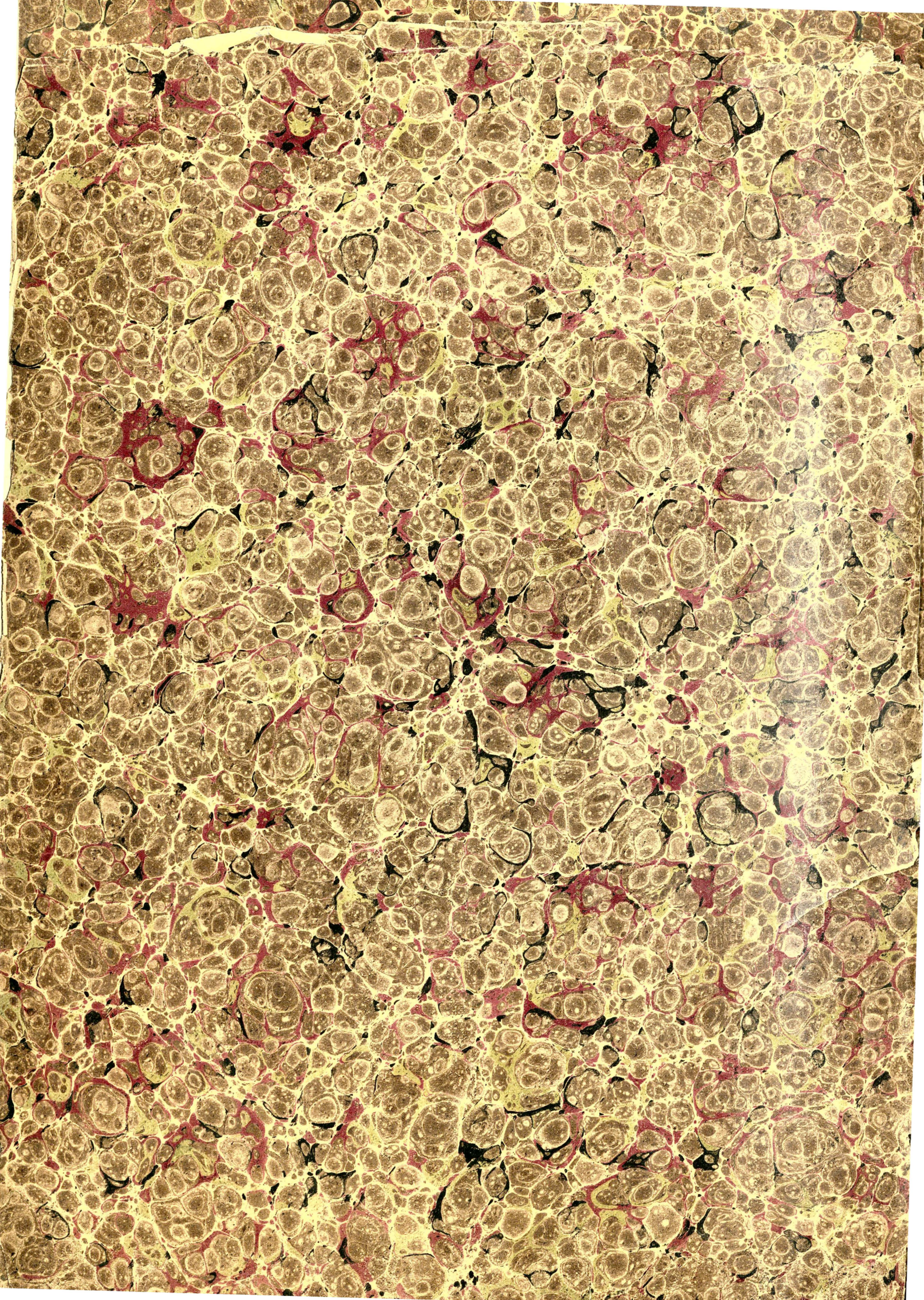
MICHIGAN CENTRAL.

From Chicago the **Michigan Central** is taken, which carries the traveler as far as Buffalo, passing along the Niagara falls. From the cars a splendid view of the most imposing water falls in the world may be obtained, these falls being justly celebrated for their grandeur.

NEW YORK CENTRAL.

In Buffalo the **New York Central Railway** takes the passenger without transfer to the city of New York. By taking this route one may be sure to enjoy a comfortable, economical and pleasant trip. Having experienced this myself, it is nothing but paying tribute to justice to recommed these lines to the travelers, if you want to have a truly enjoyable trip from the city of Mexico to the city of New York.

LEOPOLDO BATRES.

FECHA DE DEVOLUCION

El lector se obliga a devolver este libro antes del vencimiento de préstamo señalado por el último sello.